



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Depósito legal: CS 6 - 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:
Avda. Cernuda y Velasco
Tels. 22 00 55 y 22 00 60

DOMINGO, 27 ABRIL 1969. — AÑO XXXI. — N.º 9.473 PRECIO 4 PESETAS



Lamichapa

madera dispuesta para decorar

DISTRIBUIDORES: LA CASA DEL PLÁSTICO
Navarra, 1 - Tel. 21 69 55 CASTELLÓN

MADERAS CLEMENTE, S. L.
Ctra. Onda, s/n - Tels. 378 y 719 VILLARREAL

Hacia la realización del proyecto de desecación de la marjalería



ANTEAYER en Madrid, nuestro Jefe Provincial y Gobernador Civil, camarada Fernando Pérez de Sevilla; Alcalde de la capital, camarada Francisco Grangel, y Vicepresidente de la Diputación, D. Miguel Serrano, hicieron entrega al Director General de Obras Hidráulicas, D. Virgilio Oñate, de los documentos por los que las Corporaciones Pro-

vincial y Local de Castellón y la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de la capital garantizan solidariamente, por terceras partes, la aportación correspondiente al proyecto de saneamiento de la marjalería de Almazora, Castellón y Benicasim, al que el Estado aporta un 40 por ciento en concepto de anticipo a reintegrar en veinte años y otro 40 por ciento a fondo perdido,

siendo por tanto la aportación inicial que garantizan las tres Corporaciones citadas del restante 20 por ciento, que se irá haciendo efectivo durante el período de ejecución de las obras. Como ya hemos dicho en otras ocasiones el presupuesto del gran proyecto de desecación de la marjalería asciende a 208.873.912 pesetas. En el acto de entrega de la documentación, nuestro Jefe

Provincial y Gobernador Civil, camarada Fernando Pérez de Sevilla, expresó al Director General de Obras Hidráulicas y de los agricultores directamente beneficiarios de esta gran obra de saneamiento y recuperación para un mejor cultivo. A su vez el Director General de Obras Hidráulicas y Procurador en Cortes por nuestra provincia, D. Virgilio Oñate, expresó su satisfacción por el hecho de que la unión de los agricultores y la decisión de las Corporaciones castellanenses, hagan posible llevar a la práctica este proyecto tan deseado, que cuenta con la importante aportación del Estado. (Foto CIFRA GRAFICA)

Hoy, el más impopular de los sufragios llevados a cabo por la V República

En este momento Francia está total, absoluta y equilibradamente separada

PARIS, 26. — (Crónica telefónica del corresponsal de PYRESA, Manuel de Agustín). — Desde las ocho de la mañana del domingo, 29 millones de electores y electoras franceses, de los cuales 750.000 pertenecen a los territorios de ultramar, van a decidir el destino de la V República, y durante toda la jornada, en las estaciones de radio, como en las de televisión, estarán repartiendo constantemente informaciones en torno al curso de un sufragio popular que es en estos momentos ya el más popular de los sufragios llevados a cabo por la V República.

Como reconocen todos los observadores y aseguran todos los expertos, en este momento Francia está total, absoluta y equilibradamente separada, y en los augurios más precisos o más dignos de crédito, se afirma que el vencedor, tanto si es la oposición como si sale victorioso el Gobierno, lo será por un margen de un uno por ciento, es decir, que sólo alcanzará el 51 o 52 como máximo en una escala de 100. Y para ello ponen de relieve los resultados obtenidos en los cuatro anteriores referendums llevados a cabo desde 1958, cuando el Presidente De Gaulle obtuvo en la primera vuelta el 66'5 por 100; en enero de 1961, consiguió nada más que el 56 por 100, en abril de 1962; volvió a elevarse su cotización electoral al 65 por 100, y en octubre de 1962 también bajó su cota, en la primera vuelta se entienda, al 46'5 por 100. Naturalmente, en todas estas pruebas electorales, porque así deben llamarse, se produjo un alza de los valores gubernamentales cuando hubo segunda vuelta, pero un referéndum todos sabemos que se decide en una sola jornada, y hoy por hoy, el pronóstico es preciso, casi seguro, en la creencia de que la mitad del país opinará lo contrario de la otra.

No obstante, en la inclinación de la balanza que a última hora se registra, parece ser que quien puede darle una victoria al General De Gaulle no es ni el efecto de su declaración de ayer, ni la campaña de sus amigos, ni la actividad de sus Ministros. Quien realmente quizás coseche "in extremis" una posibilidad de triunfo para el "sí", es la prensa internacional y el sistema de información, que denuncia como en todas partes del mundo occidental existe una cierta inquietud ante la posible derrota del degaullismo reinante. Noticias procedentes de Gran Bretaña hablan del miedo que tienen los centros oficiales en cuanto a las consecuencias que podrían repercutir sobre la libra esterlina a raíz de una derrota de De Gaulle, que implicaría el hundimiento del franco. Telegramas procedentes de Estados Unidos nos aclaran que también en Norteamérica ven con cierta inquietud la posible desaparición del General De Gaulle al frente del Gobierno francés, aunque allí digan que ésta es una reacción propia de aquel viejo refrán que dice preferir lo malo conocido que lo bueno por conocer, y de Alemania comunican que la desconfianza producida en las Bolsas internacionales por la debilidad del franco, acentuada ante la posible derrota del Gobierno actual, se transformará ya en otra alza acelerada, tanto en cotización como en prestigio, del marco alemán. Total, que estas noticias, que se publican y repiten con objetividad en las primeras planas de los periódicos más prestigiosos, que no son precisamente partidarios de la V República le están dando, por repercusión, un nuevo impulso y una esperanza a la candidatura oficial. Sería la última paradoja de este episódico régimen, que se salvará en el capítulo final gracias a la campaña realizada por los periódicos y por la prensa adversaria. Como se ha dicho mil veces, lo bueno es enemigo de lo mejor, y en este caso, la acumulación de informaciones explicando la debilidad del régimen, puede servir para fortalecerlo, cuando más agónico parecía encon-

Pasa a la pág. 6

Mutualidad de Trabajadores Españoles en Francia

PARIS, 25. (Efe). — «La Société Mutualiste y de Travailleurs Espagnols en France», al servicio de los emigrantes españoles, entró ayer en servicio, informa un comunicado de dicha entidad, institucionalizada en Francia por decreto del Ministerio del Interior con fecha del 13 de marzo de 1959.

La mutualidad se ha fijado como objetivo, la gestión de los intereses de sus afiliados ante la seguridad social y la caja de subsidios familiares, la prestación económica de diez mil francos, como seguro de fallecimiento (tanto por enfermedad como por accidente), así como diversas prestaciones por enfermedad, accidente, cirugía en clínica, estadística e información.

La nueva sociedad mutualista ha abierto sus despachos y sede social en el primer distrito de París.

MERCADO COMUN

Preferencias tarifarias para los agrícos de España y de otros países

BRUSELAS, 26. (Pyresa). — La comisión de las comunidades europeas ha enviado al Consejo de Ministros del Mercado Común tres propuestas de reglamento mediante las que se concede a España, Israel y Turquía una preferencia en las tarifas para los agrícos. Según los reglamentos elaborados por la comisión, la entrada en vigor de estas preferencias tendrá lugar en el momento en que entre en aplicación las preferencias acordadas por la comunidad a Túnez y Marruecos con arreglo a los acuerdos de asociación firmados por ambos países, es decir un mes después de la fecha en que la Comunidad Económica Europea y estos dos países norteafricanos, se hayan comunicado mutuamente el haber llevado a cabo los procedimientos necesarios a la conclusión de los acuerdos.

La preferencia tarifaria que se nos concede equivale a la reducción de un cuarenta por ciento. Se aplicará a las naranjas durante todo el año y a los limones y a las mandarinas desde el 1 de noviembre hasta el 30 de junio. La comisión exige a los tres países objeto de esta preferencia el respeto de un precio de venta igual al precio de referencia, aumentado por la incidencia del derecho de aduana y por una suma equivalente a 12 unidades de cuenta por cada cien kilogramos. La unidad de cuenta equivale al dólar. Igualmente se especifica que en caso de producirse una seria perturbación del mercado comunitario debida a la presencia de nuestros agrícos, la comisión estaría facultada para decidir unilateralmente la suspensión del régimen preferencial.

SI VD. TIENE COCHE HABLE CON MEDALL



Su coche VALE, esté como esté. Es la llave que le abrirá las puertas de un SEAT nuevo.

Vd. me conoce y sabe que yo miraré su coche usado como Vd. lo mira.

¡¡ Llámeme !!



CRISAN, S.L.

VEND. DOR AUTORIZADO

FIAT - SEAT

Tels. 224403 - 224916
General Aranda, 3

¡PARA MEDALL SU COCHE VALE TODO LO QUE VALE!

El Ministro de Obras Públicas saldrá hoy hacia Estados Unidos y el de Industria hacia Inglaterra

MADRID, 26. — (Pyresa). — El Ministro de Obras Públicas Sr. Silva Muñoz marchará a Nueva York en avión de Iberia mañana domingo a la una menos cinco de la tarde. El Ministro, que va invitado por los secretarios norteamericanos del Interior y de Transportes, permanecerá en aquel país hasta el próximo día nueve de mayo. Visitará Washington, Nueva York, Denver, San Francisco, Fenix y otros lugares. Acompañan al señor Silva Muñoz en su viaje el Director General de Obras Hidráulicas, D. Virgilio Oñate; el Presidente del Consejo de Administración de la Renfe y el Jefe de su Gabinete técnico, D. Jacobo Cano.

EL DE INDUSTRIA, A INGLATERRA

MADRID, 26. — (Pyresa). — El Ministro de Industria, D. Gregorio López Bravo y su esposa, acompañados del Presidente del INI, E. Julio Calleja y González Camino y el Director de Energía don Bernardo López Majano, con sus respectivas esposas, saldrán mañana día 27 del aeropuerto de Barajas a las 20 horas, con destino a Londres, para realizar una visita al Reino Unido, que tendrá cuatro días de duración.

Durante su estancia el Ministro de Industria español, realizará una serie de visitas, entre ellas al Ministro de Tecnología y a la Reina Isabel II de Inglaterra.

El Sr. López Bravo, regresará a Madrid el día 1 de mayo a las 16 horas.

Termina la conferencia cumbre del COMECON

MOSCU, 26. (Efe-Upi). — La conferencia cumbre de la organización económica de asistencia mutua COMECON, ha concluido hoy en Moscú. Asistieron a las sesiones, que han durado cuatro días, representantes de ocho países comunistas.

En un comunicado no oficial se dice que los países participantes han convenido en la necesidad de aumentar las formas de cooperación en sus respectivas economías.



HOTEL MINDORO

TEL. 22 23 00
- RESTAURANTE -

SALONES ESPECIALES E INDEPENDIENTES PARA
Banquetes - Bodas - Comuniones - Bautizos - Convenciones
- AIRE ACONDICIONADO - MAXIMO CONFORT -

Escoja la funda que asee para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 98 (Frente Instituto). Telf. 216452

Noticias de la Ciudad



AYER EN CASTELLÓN-69

Entramos en el día con un par de chaparrones, no intensos ni largos, pero ya con aire veraniego por los gruesos goterones que de pronto empezaron a caer. Pero no tuvo la cosa otra consecuencia que refrescar la mañana y dejar luego el día con cierto ambiente húmedo y niebla lejana, cuando no con brisa o algo más que brisa.

En la jornada local, Día de España en la Semana Internacional del Cine Turístico y Día del Subnormal con distintos actos para alegría de los niños.

Y mucha animación callejera, sobre todo en esa calle Mayor que ayer a última hora comercial era un verdadero hormiguero de gente y un canal incontrolable de vehículos, con la consiguiente dificultad de aparcamiento.

CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil

Regreso del Jefe Provincial y Gobernador Civil

De regreso a esta capital, en el día de hoy me hago cargo del mando de la provincia, cesando el Ilmo. Sr. Presidente de la Excmo. Diputación Provincial que con carácter accidental ha desempeñado dicho cargo durante mi ausencia.

Castellón de la Plana, 26 de abril de 1969.

EL GOBERNADOR CIVIL, Fernando Pérez de Sevilla.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacia: ALEGRE, Gobernador, 15. APARICI, Rp. Argentina, 43. PAREJA, Huerto Sogueros, 6. Mañana estarán de guardia: FABREGAT, P. Tetuán, 5. VILAR, Trinidad, 59. BRAVO, Juan XXIII, sin número.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER 5 5 4 PAPEL PLÁSTICO SUPERAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES colowall

CATOLICIDAD

La Fiesta de Lledó

El próximo domingo 4 de Mayo celebraremos en Lledó las fiestas en honor de nuestra Patrona. Reciente aún la conmemoración del VI Centenario de la aparición de la imagen de Nuestra Señora del Lledó al venturoso labrador Perot de Granyana, nos encontramos este año ante la feliz coincidencia de que celebraremos la fiesta en la conmemoración exacta del XLV Aniversario de su coronación canónica. Los hijos de Castellón deben volcarse en su amor a nuestra Excelsa Patrona, y acompañarla en su recorrido triunfal por los alrededores del Santuario. Este año son numerosas las señoritas y señoras de Castellón que desean hacerle luciendo la alrosa mantilla, y si a esto unimos las jóvenes que lucirán el traje de castellanera, podemos imaginar el homenaje que las mujeres de Castellón ofrecerán a su excelsa Madre.

PROGRAMA DE FIESTAS
Días 1, 2 y 3 de Mayo. A las 6 de la tarde, en el Santuario, Triduo preparatorio con sabatina y misa.
Día 3.—A las 6 de la tarde, misa, felicitación sabatina, Salve Regina a tres voces, Gozos y Salve Popular. Terminados los actos religiosos concierto de la Banda Municipal, disparando al final una gran traca.
A las nueve treinta, Castillo de Fuegos Artificiales en la Plaza Mayor, ofrecido por el Sector número 3, con la colaboración de la Junta Central.

DIA 4.—FIESTA PRINCIPAL DE LA SANTISIMA VIRGEN DEL LLEDÓ.
Al amanecer volteo general de campanas.
A las 8, Misa.
A las 11,30, Misa solemne concelebrada, oficiada por el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis. A continuación Fiesta conmemorativa del XLV Aniversario de la Coronación, con Magnificat, Gozos y Salve. Al mismo tiempo se dispararán XLV carcasas, recordando tan gloriosa fecha.

Por la tarde a las seis, Sabatina solemne, Procesión en el Santuario, Gozos y Salve Popular. Finalizarán los actos con el besamanos a la imagen de la Santísima Virgen del Lledó y misa vespertina.
Los actos serán presididos por el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo, Ayuntamiento, Autoridades, Señoras Camareras, Caballeros de la Junta Directiva de la Real Cofradía de la Virgen del Lledó, Concejal Procurador, Clavario y Prior, a los que se unirán como siempre el pueblo entero de Castellón, deseoso de exteriorizar públicamente su amor y devoción a Nuestra Excelsa Patrona la Virgen del Lledó.
M. SALVADOR

SANTOS DE HOY.— Nuestra Sra. de Montserrat.—Sr. Pedro Camisó, S.J.; Tertuliano, Teófilo, obs.; Anastasio, p.; Pedro Armengol, cf.; Antimo, ob.; Cástor, Esteban, mrs. — MISA DEL DIA.— Del Domingo. — Blanco. — II cl.

SANTOS DE MAÑANA.— Santos Pablo de la Cruz, fd.; Prudencio, Pánfilo, obs.; Luis María Gaignin de Monfort, cfs.; Marcos, Patricio, obs.; Teodora, vg.; Acacio, Menando, Polieno, Afrosio, Corolipo,

Agapio, Eusebio, Polión, Valeria, mrs.; Pedro Luis María Chanel, confesor. — MISA DEL DIA.— De San Pablo de la Cruz. — Blanco. — III cl.

SANTA MARIA.— Hoy, misas a las 7, 8, 9 (Cantada), 10,15, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7. En la Iglesia de San Miguel a las 10,30 de la mañana.

SAGRADA FAMILIA.— Hoy, misas a las 7,30, 8,30 (Cantada), 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

SAN PEDRO.— Hoy, misas a las 7, 10 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En la Residencia "El Carmen" del Banco Central, misa a las 8 de la mañana. En las Escuelas del "Camí Fondo" misa a las 11 de la mañana.

SANTISIMA TRINIDAD.— Hoy, misas a las 7,30, 8,30, 9,30, 10,30, 11,30 y 12,30 de la mañana. Tarde, misas a las 6,30 y 7,30. En las Escuelas Pías a las 8 de la mañana.

SAN JOSE OBRERO.— Hoy, misas a las 7, 9,30 y 11,30 de la mañana, y 6 de la tarde. En el Ermitorio de la Virgen del Carmen a las 8,30 de la mañana. En las Escuelas de Benadresa, a las 4,45 de la tarde. En La Dehesa, a las 10,30 de la mañana.

SAN FRANCISCO.— Hoy, misas a las 7,30, 9, 10, 11, 12 de la mañana y 6,30 de la tarde. En el Ermitorio de San Jaime a las 11 de la mañana. En el Barrio del Perpetuo Socorro, a las 9,15 de la mañana. En la Residencia de la Caja de Ahorros, misa a las 10 de la mañana.

SAN JUAN BAUTISTA.— Hoy, misas a las 8 y 10 de la mañana, y por la tarde a las 6,30. En el Barrio de San Agustín, misa a las 10,30 de la mañana. En el Grupo del Roster, a las 12. En la Capilla del Cementerio, a las 10,30 de la mañana.

SAN VICENTE FERRER.— Hoy, misas a las 7,30, 8,45, 10 y 12,30 de la mañana y 6 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.— Hoy, misas a las 8,30, 10,30 y 11,30 de la mañana. Tarde, misa a las 6.

SAN AGUSTIN.— Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana, y por la tarde a las 6.

SANTUARIO DEL LIDON.— Hoy, misa a las 11 de la mañana.

PURISIMA SANGRE.— Hoy, misa a las 9 de la mañana.

PP. CARMELITAS.— Hoy, misas a las 6,30, 7,30, 8,30, 9,30, 11,30 y 12,30 de la mañana y 6 de la tarde.

ASILO DE ANCIANOS.— Hoy, misa a las 8 de la mañana.

HOSPITAL PROVINCIAL.— Hoy, misas a las 7,30 y 9 de la mañana.

HOGAR SIERRA ESPADAN.— Hoy, misa a las 9 de la mañana.

DESERTO DE LAS PALMAS.— Hoy, misas a las 6,30, 7,30, 9,15 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 7,30.

Cultos

SANTA MARIA.— Hoy, misas a las 7, 8, 9 (Cantada), 10,15, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7. En la Iglesia de San Miguel a las 10,30 de la mañana.

SAGRADA FAMILIA.— Hoy, misas a las 7,30, 8,30 (Cantada), 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

SAN PEDRO.— Hoy, misas a las 7, 10 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En la Residencia "El Carmen" del Banco Central, misa a las 8 de la mañana. En las Escuelas del "Camí Fondo" misa a las 11 de la mañana.

SANTISIMA TRINIDAD.— Hoy, misas a las 7,30, 8,30, 9,30, 10,30, 11,30 y 12,30 de la mañana. Tarde, misas a las 6,30 y 7,30. En las Escuelas Pías a las 8 de la mañana.

SAN JOSE OBRERO.— Hoy, misas a las 7, 9,30 y 11,30 de la mañana, y 6 de la tarde. En el Ermitorio de la Virgen del Carmen a las 8,30 de la mañana. En las Escuelas de Benadresa, a las 4,45 de la tarde. En La Dehesa, a las 10,30 de la mañana.

SAN FRANCISCO.— Hoy, misas a las 7,30, 9, 10, 11, 12 de la mañana y 6,30 de la tarde. En el Ermitorio de San Jaime a las 11 de la mañana. En el Barrio del Perpetuo Socorro, a las 9,15 de la mañana. En la Residencia de la Caja de Ahorros, misa a las 10 de la mañana.

SAN JUAN BAUTISTA.— Hoy, misas a las 8 y 10 de la mañana, y por la tarde a las 6,30. En el Barrio de San Agustín, misa a las 10,30 de la mañana. En el Grupo del Roster, a las 12. En la Capilla del Cementerio, a las 10,30 de la mañana.

SAN VICENTE FERRER.— Hoy, misas a las 7,30, 8,45, 10 y 12,30 de la mañana y 6 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.— Hoy, misas a las 8,30, 10,30 y 11,30 de la mañana. Tarde, misa a las 6.

SAN AGUSTIN.— Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana, y por la tarde a las 6.

SANTUARIO DEL LIDON.— Hoy, misa a las 11 de la mañana.

PURISIMA SANGRE.— Hoy, misa a las 9 de la mañana.

PP. CARMELITAS.— Hoy, misas a las 6,30, 7,30, 8,30, 9,30, 11,30 y 12,30 de la mañana y 6 de la tarde.

ASILO DE ANCIANOS.— Hoy, misa a las 8 de la mañana.

HOSPITAL PROVINCIAL.— Hoy, misas a las 7,30 y 9 de la mañana.

HOGAR SIERRA ESPADAN.— Hoy, misa a las 9 de la mañana.

DESERTO DE LAS PALMAS.— Hoy, misas a las 6,30, 7,30, 9,15 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 7,30.

SANTOS DE HOY.— Nuestra Sra. de Montserrat.—Sr. Pedro Camisó, S.J.; Tertuliano, Teófilo, obs.; Anastasio, p.; Pedro Armengol, cf.; Antimo, ob.; Cástor, Esteban, mrs. — MISA DEL DIA.— Del Domingo. — Blanco. — II cl.

SANTOS DE MAÑANA.— Santos Pablo de la Cruz, fd.; Prudencio, Pánfilo, obs.; Luis María Gaignin de Monfort, cfs.; Marcos, Patricio, obs.; Teodora, vg.; Acacio, Menando, Polieno, Afrosio, Corolipo,

Agapio, Eusebio, Polión, Valeria, mrs.; Pedro Luis María Chanel, confesor. — MISA DEL DIA.— De San Pablo de la Cruz. — Blanco. — III cl.

SANTA MARIA.— Hoy, misas a las 7, 8, 9 (Cantada), 10,15, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7. En la Iglesia de San Miguel a las 10,30 de la mañana.

SAGRADA FAMILIA.— Hoy, misas a las 7,30, 8,30 (Cantada), 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

SAN PEDRO.— Hoy, misas a las 7, 10 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En la Residencia "El Carmen" del Banco Central, misa a las 8 de la mañana. En las Escuelas del "Camí Fondo" misa a las 11 de la mañana.

SANTISIMA TRINIDAD.— Hoy, misas a las 7,30, 8,30, 9,30, 10,30, 11,30 y 12,30 de la mañana. Tarde, misas a las 6,30 y 7,30. En las Escuelas Pías a las 8 de la mañana.



EL TIEMPO en CASTELLÓN

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS SIETE DE LA TARDE DEL DIA DE AYER

Temperatura mínima 14 grados a las 6 horas 50 minutos. Temperatura máxima 22,2 grados a las 16 horas 40 minutos.

Humedad relativa, 7 y 13 horas 63 y 68 %, respectivamente. Insolación eficaz 6 horas 25 minutos.

Recorrido del viento en 24 horas 165 kilómetros. Dirección dominante del viento E.

Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas, nula. Presión atmosférica a las 19 horas 761,3 mm. Tendencia bajando.

Adjudicación de las obras de la primera fase del paso inferior de la calle Joaquín Costa

En el despacho oficial de la Alcaldía, bajo la presidencia del Alcalde accidental, D. Luis Durban Alegre, asistido del Secretario accidental de la Corporación Municipal, D. Miguel Ruiz-Esteller y Zapatero, ha tenido lugar la apertura de pliegos para la adjudicación de las obras de 1.ª Fase del Ferrocarril, del "Proyecto de Urbanización de la plaza Donoso Cortés y pasos inferiores de la línea del ferrocarril Valencia-Barcelona, en las calles Ronda Vinata y Joaquín Costa de esta ciudad, habiéndose adjudicado el remate a AGROMAN Empresa Constructora, S. A., por la cantidad de 666.850 pesetas, la cual representa una baja del 34,50% del presupuesto base de su base.

Se anuncia la vacante de Director del Puerto de Castellón

El "Boletín Oficial del Estado", publica una resolución de la Subsecretaría del Ministerio de Obras Públicas por la que se anuncia la vacante de director del Puerto de Castellón, a efectos de su provisión.

En el citado texto oficial se especifican las condiciones que deben reunir los solicitantes.

Compañía de Seguros

Tratando todos los ramos, interesa agentes en localidades provincia y Castellón. Interesados dirigirse a M. Esteve, Avda. Rey. D. Jaime, 124-2.ª.ª. CASTELLÓN.

EXCURSIONES

MONTSERRAT-ANDORRA MADRID Y ALREDEDORES ANDORRA-LOURDES GALICIA Y RIAS BAJAS PARIS - BRUSELAS-GINEBRA ITALIA Y COSTA AZUL MALLORCA CANARIAS VIAJES DE BODA BILLETES, PASAJES, ROTELTES, ETC.

Informes e inscripciones: Navarra, 22 Telf: 21-32-62

VIAJES TIRADO S. A. Agencia VIAJES G. A. -T 188

CHALETES BARATISIMOS

275.000 pesetas; total independencia doscientos metros Playa acceso directo. Superficie total: 200 m2. incluido chalet, garaje, pequeño jardín; facilidades pago. Situado a izquierda inmediatamente después paso nivel OROPESA, siguiendo indicación. Informes: Obra y García Ariño, Mayor 101. Castellón

ACCIDENTE EN LA TRAVESIA DE ALMENARA

En el Km. 34 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, travesía de Almenara, ocurrió un accidente de tráfico, cuando la furgoneta matrícula CS-35.145, conducida por Elías Chiva San Elías, vecino de Nules, alcanzó la parte posterior del camión matrícula CS-28.536, que conducía José Manuel Guarch Celma, vecino de Morella.

A causa del choque resultó lesionado de gravedad el conductor de la furgoneta, y con lesiones de menor gravedad su acompañante, Juan Ramón Arroyo Cano, vecino de Burriana.

OTRO QUE SE SALIO DE LA CALZADA

En el Km. 85 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Oropesa, ocurrió un accidente cuando circulaba la motocicleta matrícula CS-28.062 conducida por José Sánchez García,

EL PALASIEI

Restaurante 1.ª Benicasim HOY DOMINGO MENU ENTREMESSES DELICIAS PAELLA VALENCIANA Lomo de cerdo riojana POSTRE, PAN Y SANGRIA - 95.- Ptas. BODAS, BANQUETES, y COMUNIONES

«AUTOS VALLDUXENSE, S. A.» CONVOCATORIA

Se convoca a los Sres. accionistas de esta Sociedad a Juntas generales ordinaria y extraordinaria que se celebrarán en un solo acto el día 24 de mayo próximo, a las 12 de la mañana, en el domicilio social, Avda. de José Antonio, número 6, vall de Uxó, en primera convocatoria y el día 25 a la misma hora y en el mismo local en segunda, con el fin de tratar y aprobar en su caso los asuntos siguientes:

1.- La Memoria, Inventario-Balance y demás cuentas, informe de los accionistas censores y gestión de la Compañía correspondientes al año 1968.

2.- Renovación reglamentaria del Consejo de Administración.

3.- Ruegos y preguntas.

Para tomar parte en las Juntas generales se requiere que el nombre del accionista se halle inscrito en el Libro Registro de Accionistas que a dicho fin lleva la Sociedad.

Vall de Uxó, 18 de abril de 1969. Po el Consejo de Administración EL SECRETARIO RICARDO PORTALES BEL

Tres heridos al salirse un turismo de la calzada en la curva, a la salida del puente sobre el Río Seco de la carretera de San Mateo

En el Km. 15 de la carretera de Castellón a San Mateo, término municipal de Castellón, en la curva existente a la salida del puente existente sobre el río Seco, ocurrió un accidente de circulación al salirse de la calzada, a la salida de la curva, el turismo matrícula B-266.786, conducido por José Arnau Sanahuja, de 22 años, vecino de Castellón, cayendo fuera de la carretera en la parte derecha del sentido de su marcha.

A causa del accidente resultaron lesionados los tres ocupantes del vehículo: el citado conductor, y Pedro Dols Artero, de 18 años, vecino de Castellón e Ismael Arnau Sanahuja, de 19, hermano del conductor.

Desconocemos el tipo de lesiones que sufren y su calificación. El vehículo circulaba en dirección ascendente.

A causa de la salida y caída, resultó lesionado de carácter grave el citado motorista, sufriendo su vehículo desperfectos de consideración.

ACCIDENTE EN LA TRAVESIA DE ALMENARA

En el Km. 34 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, travesía de Almenara, ocurrió un accidente de tráfico, cuando la furgoneta matrícula CS-35.145, conducida por Elías Chiva San Elías, vecino de Nules, alcanzó la parte posterior del camión matrícula CS-28.536, que conducía José Manuel Guarch Celma, vecino de Morella.

A causa del choque resultó lesionado de gravedad el conductor de la furgoneta, y con lesiones de menor gravedad su acompañante, Juan Ramón Arroyo Cano, vecino de Burriana.

OTRO QUE SE SALIO DE LA CALZADA

En el Km. 85 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Oropesa, ocurrió un accidente cuando circulaba la motocicleta matrícula CS-28.062 conducida por José Sánchez García,

EL PALASIEI

Restaurante 1.ª Benicasim HOY DOMINGO MENU ENTREMESSES DELICIAS PAELLA VALENCIANA Lomo de cerdo riojana POSTRE, PAN Y SANGRIA - 95.- Ptas. BODAS, BANQUETES, y COMUNIONES

«AUTOS VALLDUXENSE, S. A.» CONVOCATORIA

Se convoca a los Sres. accionistas de esta Sociedad a Juntas generales ordinaria y extraordinaria que se celebrarán en un solo acto el día 24 de mayo próximo, a las 12 de la mañana, en el domicilio social, Avda. de José Antonio, número 6, vall de Uxó, en primera convocatoria y el día 25 a la misma hora y en el mismo local en segunda, con el fin de tratar y aprobar en su caso los asuntos siguientes:

1.- La Memoria, Inventario-Balance y demás cuentas, informe de los accionistas censores y gestión de la Compañía correspondientes al año 1968.

2.- Renovación reglamentaria del Consejo de Administración.

3.- Ruegos y preguntas.

Para tomar parte en las Juntas generales se requiere que el nombre del accionista se halle inscrito en el Libro Registro de Accionistas que a dicho fin lleva la Sociedad.

Vall de Uxó, 18 de abril de 1969. Po el Consejo de Administración EL SECRETARIO RICARDO PORTALES BEL

SUCESOS: SUCESOS

Tres heridos al salirse un turismo de la calzada en la curva, a la salida del puente sobre el Río Seco de la carretera de San Mateo

En el Km. 15 de la carretera de Castellón a San Mateo, término municipal de Castellón, en la curva existente a la salida del puente existente sobre el río Seco, ocurrió un accidente de circulación al salirse de la calzada, a la salida de la curva, el turismo matrícula B-266.786, conducido por José Arnau Sanahuja, de 22 años, vecino de Castellón, cayendo fuera de la carretera en la parte derecha del sentido de su marcha.

A causa del accidente resultaron lesionados los tres ocupantes del vehículo: el citado conductor, y Pedro Dols Artero, de 18 años, vecino de Castellón e Ismael Arnau Sanahuja, de 19, hermano del conductor.

Desconocemos el tipo de lesiones que sufren y su calificación. El vehículo circulaba en dirección ascendente.

A causa de la salida y caída, resultó lesionado de carácter grave el citado motorista, sufriendo su vehículo desperfectos de consideración.

ACCIDENTE EN LA TRAVESIA DE ALMENARA

En el Km. 34 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, travesía de Almenara, ocurrió un accidente de tráfico, cuando la furgoneta matrícula CS-35.145, conducida por Elías Chiva San Elías, vecino de Nules, alcanzó la parte posterior del camión matrícula CS-28.536, que conducía José Manuel Guarch Celma, vecino de Morella.

A causa del choque resultó lesionado de gravedad el conductor de la furgoneta, y con lesiones de menor gravedad su acompañante, Juan Ramón Arroyo Cano, vecino de Burriana.

OTRO QUE SE SALIO DE LA CALZADA

En el Km. 85 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Oropesa, ocurrió un accidente cuando circulaba la motocicleta matrícula CS-28.062 conducida por José Sánchez García,

EL PALASIEI

Restaurante 1.ª Benicasim HOY DOMINGO MENU ENTREMESSES DELICIAS PAELLA VALENCIANA Lomo de cerdo riojana POSTRE, PAN Y SANGRIA - 95.- Ptas. BODAS, BANQUETES, y COMUNIONES

«AUTOS VALLDUXENSE, S. A.» CONVOCATORIA

Se convoca a los Sres. accionistas de esta Sociedad a Juntas generales ordinaria y extraordinaria que se celebrarán en un solo acto el día 24 de mayo próximo, a las 12 de la mañana, en el domicilio social, Avda. de José Antonio, número 6, vall de Uxó, en primera convocatoria y el día 25 a la misma hora y en el mismo local en segunda, con el fin de tratar y aprobar en su caso los asuntos siguientes:

1.- La Memoria, Inventario-Balance y demás cuentas, informe de los accionistas censores y gestión de la Compañía correspondientes al año 1968.

2.- Renovación reglamentaria del Consejo de Administración.

3.- Ruegos y preguntas.

Para tomar parte en las Juntas generales se requiere que el nombre del accionista se halle inscrito en el Libro Registro de Accionistas que a dicho fin lleva la Sociedad.

Vall de Uxó, 18 de abril de 1969. Po el Consejo de Administración EL SECRETARIO RICARDO PORTALES BEL

A causa de la salida y caída, resultó lesionado de carácter grave el citado motorista, sufriendo su vehículo desperfectos de consideración.

Círculo Mercantil e Industrial CASTELLON CAMBIO ABASTECEDOR Se pone en conocimiento de los Industriales del ramo que puedan estar interesados, que teniendo que proveer de nuevo Abastecedor para este Círculo, estarán a la disposición de los mismos las condiciones para optar a dicha plaza, desde las 20 horas hasta las 22, en la Secretaría de la Sociedad. Castellón, Abril de 1969 EL SECRETARIO

Sindicato de Riegos de Castellón Se recuerda a todos los regantes pertenecientes a esta Comunidad que durante el próximo mes de Mayo deberán proceder a efectuar la limpia de las filias y brazales por donde reciben el agua para riego de sus campos, en todo el trayecto que discurren por ellos. Este Sindicato recomienda que por los señores comunitarios se preste la mayor atención a este aviso pues, pasado dicho mes de mayo, se sancionará a aquellos regantes que no hayan dado cumplimiento al mismo, realizándose, además, a su costa la limpieza, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 86 de las Ordenanzas Castellón de la Plana, 26 de Abril de 1969 Hl Presidente, J FELIX TARREGA

MERCEDES-BENZ PRECISA DELEGADO DE VENTAS Para zona provincial - Posibilidades de grandes beneficios. - Sueldo, comisión y Seguros Sociales. - Preferible con experiencia en ventas. - Libre servicio militar. Interesados deberán escribir con "Curriculum vitae" a Ref. 361 de DAMA Publicidad, General Aranda, 6. CASTELLON. ABSOLUTA RESERVA PARA COLOCADOS

EN EL GRAO Avd. Puerto Chullán a Calle Canarias (frente a La Tosca) VIVIENDAS 3-4 DORMITORIOS TOTALMENTE TERMINADAS, CON LAS SIGUIENTES CARACTERÍSTICAS: ORIENTACION INMEJORABLE. ESTRUCTURA METALICA. CARPINTERIA EXTERIOR METALICA. CARPINTERIA INTERIOR MADERA DE EMBERO. ARMARIOS AMERICANOS EN BAJOS Y ALTOS COCINA. ALICATADOS HASTA EL TECHO EN COCINA, BAÑO Y ASEO. TALLA EN TODA LA VIVIENDA. AGUA FRIA Y CALIENTE EN SERVICIOS. SANEAMIENTO ROCA, TIPO LORENTINA. INSTALACION PARA CALOR NEGRO. ANTENA COLECTIVA. TELEFONIA INTERIOR. ASCENSOR DE SUBIDA Y BAJADA SCHNEIDER. ZAGUAN GRAN DECORACION. ESCALERA DE MARMOL. PINTURA AL PLASTICO, CON HABITACIONES EMPAPELADAS. CARPINTERIA INTERIOR PULIMENTADA. SOLADOS DE TERRAZO PULIDO Y ABRILLANTADO EN EL SITIO. ACABADO DE CALIDAD. LLAVES EN MANO VERLOS TODOS LOS DIAS, INCLUSO LOS SABADOS POR LA TARDE. ¡AH! Y, NO LO OLVIDE, 100 MESES PARA PAGAR

PRIMER ANIVERSARIO Rogad a Dios en caridad por el alma de DON ENRIQUE FONFRIA GARI Que falleció el día 27 de mayo de 1968 R. I. P. La misa que se celebrará mañana lunes, día 28, a las OCHO de la tarde en la Parroquia de Nuestra Señora de la Natividad (ALMAZORA), se aplicará por el eterno descanso de su alma. Su esposa, hijos, nietos y demás familia, agradecerán su asistencia. Almazora, 27 de abril de 1969.

Rogad a Dios en caridad por el alma de D. JOSE ALBIOL SEGARRA (Agricultor) Que falleció el día 18 del actual Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S. R. I. P. Sus apellidos:

Los Centros de Educación Especial celebraron ayer el «Día del Subnormal»

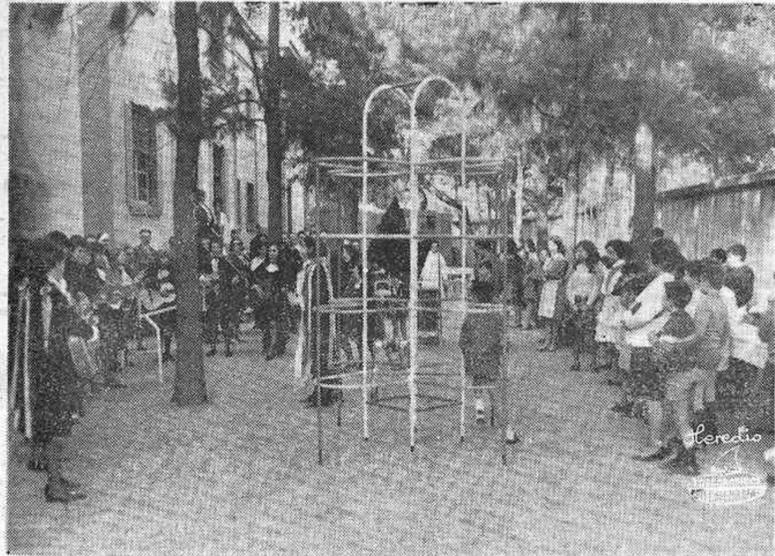
Jornada alegre y feliz para los niños

Ayer a las cuatro de la tarde los niños que asisten a los Centros de Educación Especial establecidos en el Hospital Provincial, celebraron el Día del Subnormal, con una serie de actos organizados para llevarles la alegría y el cariño del que tanto están necesitados. A dichos actos fueron invitados los familiares de los mismos que con su presencia pusieron de relieve el deseo de cooperación en todo aquello que redunde en beneficio de estos seres los más queridos, por ser los más necesitados.

Merece especial mención la presencia entre los asistentes a dichos actos del representante de la Diputación Provincial D. Manuel Albiol Llorens, que tanto viene preocupándose por el problema de los niños subnormales, así como del Gremio Provincial de Ultramarinos que encabezado por su Presidente, D. Manuel Badenes Barberá tuvo el maravilloso gesto de ofrecer a los niños la extraordinaria merienda con la que fueron obsequiados a la que también contribuyeron otras prestigiosas firmas comerciales e industriales como son las panaderías de D. José Valls Sánchez y D. Pedro Macián Salvador que obsequiaron los panecillos y bollos de la merienda.

La fiesta resultó muy animada y fue francamente emocionante ver la alegría de estos niños cuando las marionetas del Frente de Juventudes hicieron su aparición en escena, actuación que no podía faltar de esta ejemplar organización juvenil que tanto bien está haciendo a nuestros niños.

Finalmente y como broche de oro, la Tuna del Círculo Medina, de la Sección Femenina nos alegró a los chicos y mayores siendo en suma una tarde que pasamos francamente felices rodeados de la singular inocencia de estos ángeles



Festival Provincial de la Canción

TEATRO CALDERON DE VALL DE UXO, SEMIFINALES

Esta mañana a las 11'30 se disputarán las Semifinales de este gran Festival de la canción, en el Teatro Caderón de Vall de Uxó, de donde saldrán los finalistas que el día 2 de mayo se enfrentarán en el Teatro-Cine Sindical de Castellón para optar al primer premio.

Es mucha la expectación que existe entre el público vallense y de toda la provincia, ya que se han clasificado para estas semifinales cantantes de los más diversos puntos de la misma, y todos ellos con categoría para poder alzarse con la victoria en sus respectivas modalidades.

Esperamos poder presenciar un buen matinal de canto, e invitamos a todos los aficionados a las 11'30 en Vall de Uxó.

UN DOMINGO EN EL CAMPO ES POCO

todos los días disfrutará en su hogar de un ambiente sano, aspirando OZONOPINO RUY-RAM, que mezclado con agua y lanzado a la atmósfera la purifica con su perfume de bosques.—"Ruy-Ram".—Higienista.—Madrid.

NOTAS DE SOCIEDAD

—Con toda felicidad, y en la Clínica San José, ha dado a luz un precioso niño, primer fruto de su matrimonio, la esposa de nuestro estimado amigo D. Carlos Miguel Pascual, ella, de soltera, Carmen Pérez Alegre. Tanto la madre como el recién nacido se encuentran en perfecto estado de salud.

Felicitemos a los venturosos padres, deseando para su hijo larga y feliz vida. A la vez, felicitamos también muy sinceramente a sus abuelos, los señores de Pascual y de Pérez.

El Día de España en la III Semana Internacional de Cine Turístico fue un éxito destacado

Entre las películas proyectadas figuraban dos de Castellón

El Día de España era esperado sin lugar a dudas por el público castellonense con verdadera ilusión dentro de esta Semana de Cine Turístico que viene organizando la Delegación de Juventudes con diferentes e importantes patrocinios.

De nuevo vimos muchísimo público en el amplio salón del Colegio Menor de Juventudes, muestra de ese interés que decíamos anteriormente.

La jornada se inició con la proyección del documental "Els Peregrins de les Useres", un film que viene a narrarnos esa peregrinación de nuestra provincia de tan antigua tradición, mostrándonos en el transcurso de la misma todo ese paisaje del interior de nuestra provincia, desconocido para muchos. José Alcón, corresponsal de TVE de nuestra provincia, es el autor del documental citado.

"Aquí... España" enviado por el Ministerio de Información y Turismo, sorprende desde sus primeras escenas por su originalidad y acierto. De una presentación magnífica, va ofreciendo primero Madrid, con sus calles más típicas, con sus museos, parques, el Madrid moderno... Pasa luego a Segovia, a San Sebastián con sus playas y tradiciones, Asturias, etc., para luego saltar a Barcelona, con su parque del Tibidabo, sus calles, sus famosas costas; Mallorca con su belleza incomparable de su costa da paso a esa Andalucía de sol y color, de alegría, mostrando el apartado de los toros en el campo, sus vinos, sus bodegas, sus ferias más típicas, sus caballos, sus bailes y sus mujeres, para finalizar en esas playas andaluzas de pescadores entregados por completo a sus faenas. Un documental completísimo del mayor interés turís-

tico, que fue acogido con una fuerte salva de aplausos.

Seguidamente se proyectó una nueva película castellonera, inédita para el público, obra también de ese gran artista de la cámara que es nuestro buen amigo Pepe Alcón. Nos atreveríamos a decir que es precisamente en esta cinta donde Alcón logra uno de sus mejores éxitos. Se titula "Madalena Vitol" y los comentarios, son del redactor de MEDITERRANEO Gonzalo Puerto, el montaje musical está a cargo de Juan Mas y como narrador actúa José María Arquimbau, ambos de "La Voz de Castellón", anotándose todos ellos un señalado éxito en sus diferentes pero siempre difíciles cometidos.

Este documental recoge todas nuestras Fiestas de la Magdalena, las del año 68, en unos planos acertadísimos, con una fotografía maravillosa lograda con perfectos encuadres. Tiene desde una acertada introducción con vistas del castillo de la Magdalena y del propio Castellón, para llegar al Madalena Vitol pasando por el acto de imposición, romería, procesión, toros, deportes... todo se ofrece en esas imágenes sabiamente logradas, con detalles inmejorables como son los que recoge el momento en que las cámaras de TVE están ofreciendo una entrevista a toda España con el Alcalde de nuestra ciudad y la Reina de las Fiestas. Un éxito enorme que el público subrayó con los mejores aplausos y que hay que agradecer a los realizadores del documental y al Excmo. Ayuntamiento de nuestra ciudad, que una vez más ha dado muestras de sus muchos y grandes aciertos al encargarse ese documental que tanto puede significar para nuestras Fiestas.

Cerró la sesión la proyección de un bonito documental, del Minis-

terio de Información y Turismo, titulado "Castillos de Castilla" que nos muestra los mejores castillos de esa parte central de nuestra Península.

Es de destacar que en este día el vestíbulo del salón de actos del Colegio Menor ofrecía un magnífico aspecto con carteles de España, pregonando nuestro gran turismo, las bellezas que han hecho posible que millones de extranjeros nos visiten todos los años. Todos los espectadores fueron obsequiados con folletos sobre España.

EL LUNES, DIA DE ITALIA, EN EL CINE SABOYA, CON LA INTERVENCION DE LA PRESENTADORA DE TVE, MARISOL GONZALEZ

Ayer habíamos de una grata y gran sorpresa, hoy podemos ya darla a la publicidad. La popular y gentil presentadora de TVE, Marisol González, que con su belleza y gracia nos viene presentando todos los domingos el espacio de "Club Mediodía", estará el lunes presente en la gran gala que nos ofrece esta III Semana Internacional de Cine Turístico.

Marisol González hará la presentación de la jornada, jornada que va dedicada a Italia y que tendrá lugar a la hora de costumbre, 7'30 de la tarde en el Cine Saboya.

Las películas que se presentan por Italia, son de 35 mm. en color todas ellas y sus títulos son los siguientes:

NEL SOLE.
CASTELLI AL SOLE.
IMAGINI DI ROMA.

No hay duda, pues, que esta Gran Gala del lunes va a constituir por todos los conceptos un gran éxito y así lo deseamos de todo corazón, esperando que todos los castellonenses se vuelquen en el Cine Saboya.

Su mujer y usted tienen en casa más servidores eléctricos que personas hay en su familia

Sí, porque en pocos años, usted ha comprado todo un pequeño ejército de aparatos que han cambiado su manera de vivir.

Han pasado aquellos viejos tiempos, cuando las bombillas eran lo único que, en su casa, funcionaba con electricidad.



¿Ha caído usted en la cuenta? Ahora no es sólo la luz: es la música, la limpieza, las noticias, la plancha, muchas veces la cocina y hasta el reloj lo que funciona con electricidad.

Ella pone en marcha a sus servidores eléctricos, que le traen los partidos a casa, y el cine, y el teatro. Lavan, tuestan, muelen, batan...

¡No paran...!

Y, naturalmente, necesitan más electricidad.

Para producirla, las compañías eléctricas de España tienen que invertir cada año treinta mil millones de pesetas. Porque tienen que asegurar el porvenir técnico de los españoles. Y su comodidad.

UNESA

Elizabeth Arden



Le invita a una consulta privada con su Señorita Especialista. Infórmese hoy mismo en: Perfumería

FAYOS
CALLE CALVO, 74 y 84
Teléfono: 22 31 49
Del 18 de ABRIL, al 3 de MAYO

Concesionario ELIZABETH ARDEN

que Dios ha querido que tengamos entre nosotros. Hoy, se celebra una cuestación a beneficio de ellos, con el fin de poder dotar de un Centro de Educación Especial para otros muchos que aún no pueden recibir la atención necesaria. Acuérdate de ellos y sé generoso.

Comprariamos Parcela

De una extensión de 80 x 400 m. = 32.000 m2 lindante a carretera de 1º o 2º orden en los términos de Castellón, Almazora, Benicasim, Villarreal, Bechi y Burriana. No importa sea plantación de naranjos. Dirigirse por escrito al núm. 750 de esta Administración.

TOMBA TOSSALS

Hoy Domingo TARDE

GRAN FIESTA BAILE

Conjunto CASABLANCA Cantante: TONY MARTIN

JAIME PALACIOS y su Conjunto Cantante: JUAN FOLCH

EXTRAORDINARIO AMBIENTE DE FIESTA!

PROGRAMA DE LAS EMISORAS DE LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON

7:45 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 7:47 Despierte con música; 8 Matinal Cadena Ser; 9 Música de la mañana; 10 Música para nuestros amigos; 11 Retransmisión, desde la Catedral de Santa María, de la Santa Misa, oficiada por nuestro asesor religioso, Rvdo. Padre, D. Fernando Andrés; 11:50 Saludo musical; 12 El gran musical, con Tomás Martín Blanco; 13:30 Neptuno aconseja; 13:35 Festival del Varieté. Animador: Vicente Escura; 14 Información local; 14:05 Ecos de Sociedad; 14:30 La hoja del almanaque; 15 Última hora de actualidad deportiva, por Chencho; 15:30 Canta para Vd.; 16:30 Música clásica; Composiciones de Isaac Albéniz; 17 Carroussel de Isac. Amplia información desde los mismos campos de fútbol; 19:15 Avance informativo del partido Tortosa-Castellón; 19:30 Cita musical: El Hit Parade Mundial, guión y realización de Alex Querol; 20 Marcador. Los resultados en la Segunda y Tercera División de Liga; 20:10 Baile de tarde. El ritmo moderno con los conjuntos de más actualidad. La vuelta ciclista a España; 20:30 Carroussel deportivo. Ser vicio especial de crónicas de los corresponsales de la SER; 21 Información local; 21:10 El Cafetal, zarzuela del maestro Lecuona; 22 Conexión con Radio Nacional de España; 22:20 Estado, revista de los Deportes. Director, Castellón; Crónicas de los partidos Castellón-Tortosa; Tarragona-Villarreal, por Drilling; Benicarló-Onda, por José Palanques; 22:45 Teatro del aire: "Cipión y Berganza", de la serie Novelas ejemplares, de Miguel de Cervantes, en adaptación de José Fernando Díez; 23:30 Música clásica; 24 Música hispanoamericana; 1 Madrugada musical. Un programa concebido y realizado para esta hora; 2 Cierre.

cinó deportiva de última hora; 14:15 Música para la sobremesa; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 14:52 Cartelera de espectáculos; 15 Club de amigos. Audición de discos solicitados.

TARDE.— 17 Domingo Deportivo Español. En conexión con nuestra emisora central La Voz de Madrid, para informarles de todo cuanto tiene lugar en los campos de fútbol; 19:25 Pentagrama de París.

NOCHE.— 20 Fin de etapa; 20:35 Pista de baile. Un desfile ininterrumpido de música y canciones para la tarde del domingo en el que toman parte los intérpretes que gozan de más popularidad en la actualidad; 21:25 Cartelera de espectáculos; 21:30 Los deportes. Con crónicas de los encuentros jugados por los equipos de Tercera División en nuestra provincia; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22:25 A esta hora: Su música favorita; 23 Nocturno Costa de Azahar; 24 Despedida y cierre de emisión.

RADIO POPULAR

Emisiones en OM y FM

PRIMER PROGRAMA.— 8 Apertura; 8:02 Ocho en circuito. Música para iniciar la jornada; 9 Retransmisión de la Santa Misa; 9:50 Mosaico. Distintas tendencias musicales; 10:25 Disco-Transmisión; 10:40 España es diferente; 11 Musical del domingo.

SEGUNDO PROGRAMA.— 12:01 Doce a las doce. Una cita con diez populares de la música; 13:10 Sonría por favor; 13:30 Boletín; 13:35 El carrusel de los éxitos. Una visita a la feria de las melodías; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Actualidad deportiva; 15:10 En antena el intérprete; 15:25 Discos dedicados.

TERCER PROGRAMA.— 16:01 Operación domingo; 17 Estadio. Un espacio que recoge en directo las últimas noticias deportivas del domingo; 19 Retablo en las ondas. Hoy "La sonrisa de Dios", síntesis radiofónica llena de intriga y de interés de la famosa novela.

CUARTO PROGRAMA.— 20:01 Hora veinte. Hoy "Sinfonía número 6 en si menor" (Patética) de Tchaikovsky, en versión de la Orquesta Filarmónica de Viena dirigida por Lorin Maazel; 21 Boletín; 21:05 Información deportiva. Realiza y presenta Catalán Minguéz; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 22:30 Buenas noches, buena música. El telón que cierra musicalmente los programas de Radio Popular; 24 Cierre.

LA VOZ DE CASTELLON

MATINAL.— 7:58 Sintonía y apertura; 8 Santo Rosario. Dirigido por el Excmo. y Rvdo. Sr. Obispo de la Diócesis Segorbe Castellón Dr. D. José Pont y Gel; 8:30 Charlas de orientación religiosa; 9 Ritmos de hoy; 9:30 Música y canciones de ayer; 10 Sabores hispanos; 10:30 Club musical Telefunken; 11 Canciones y melodías.

MEDIODIA.— 12 Regina Coeli; 12:02 Musical Castalia; 13 Eurofestival.

SOBREMESA.— 14 Domingo Deportivo Provincial, con informa-

INFORMACION DE LA PROVINCIA INFO

USERAS

Feliz retorno de «Els Pelegrins»

Anoche retornaron «els Pelegrins». Este año el peregrinaje se hizo de un tiempo excelente. La noticia alegraba a los useranos porque no siempre se da un tiempo tan maravilloso como el de estos dos últimos días pasados. Hubo años de viento, también los hubo de lluvia y hasta de nieve.

No causó gran satisfacción comprobar que cada año es mayor el número de visitantes que Useras recibe con motivo de este peregrinaje sensacional. Ayer todos los establecimientos públicos se vieron rebordados, sobre todo los bares, panaderías y los especialistas en condimentar ese famoso «tombet» que todos comen con fruición. Para comer «tombet» ayer hubo que guardar cola y por ello unos los consumieron antes del paso de «els pelegrins» y otros luego de terminado el dramático peregrinaje.

Los vecinos y los visitantes, sobre las ocho menos cuarto de la tarde salieron hasta el «llador» donde esperaron la llegada de «les caregues» —que no se hicieron esperar— para recibir una porción del pan bendito.

Luego la ingente multitud regresó a la Villa para esperar la llegada de los peregrinos. Frente a la ermita de la Virgen del Loreto se estacionó muchísimo público que esperó paciente. Tampoco se hicieron esperar los «pelegrins». Pronto se escucharon los cánticos de los cantores que no tardaron en doblar la esquina para acercarse a la ermita antes citada y realizaron los acatamientos de rigor, en medio del más profundo silencio.

De ese silencio impresionante que todavía lo acentúa el rítmico tañer de la campana y las notas alargadas de los cantores. El paso por las calles alfombradas de hiedra tan

cadencioso embargaba el espíritu, tanto más al verles andar descalzos por encima del empedrado, y sobre todo a dos peregrinos que llevaban los pies vendados y cojeaban visiblemente. Uno de ellos salió cojeando ya del ermitorio de San Juan de Penagolosa, pero al calzarse una vez dejado atrás el pinar, parecía que el pie —al sentirse sujeto— había sanado, pero al descalzarse de nuevo en la primera casa del pueblo, reprodujose el dolor que sólo un espíritu penitencial como el de estos hombres ejemplares es capaz de superar.

El peregrinaje terminó felizmente. El silencio continuaba. Todos del desfile con perfiles dramáticos estaban bajo la fuerte impresión que acababan de presenciar. Sólo el rurrune de los motores de los numerosos turismos rompía la quietud y el silencio. En el interior de los coches nadie hablaba, todos los pensamientos continuaban prendidos en el acto penitencial que acababan de presenciar y sentir. Luego del cruce de La Barona, confundida con las sombras, una pareja de la Guardia Civil nos sacaba del ensimismamiento y rompía el encanto, que momentos más tarde volvía para hechizarnos de nuevo. Situada en el mismo cruce su labor hubiere sido —sin duda— más humanitaria, a nuestro modesto entender. Aunque reconocamos palmariamente que cumplían fielmente un servicio.

GONZALO PUERTO

SAN JUAN DE MORO

Charias sobre cultivos y abonados

Organizadas por la Cooperativa y a cargo de los Sres. Agenes de Vall d'Alba se han celebrado varias charlas sobre cultivos y abonados, la última sobre el almendro.

Comisaría General de Abastecimientos y Transportes

VENTA DE PAN

Se pone en conocimiento del público que hoy día 27 de abril, domingo, estarán abiertos al público los siguientes despachos:

- Luis Parra Parra, Ctra. Almazora Grup. Per. Socorro. Juan Bello Albed, Maestro Ripollés, 18. Francisco Badia Gasó, Ruiz Vila, 15. Manuel Vives Baldayo, Colón, 22. Luis Catalán Jarque, Conde Noroña, 1. Javier Bolufer Martí, Lope de Vega, 5. Ramón Fabregat Gasulla, Obispo Capero, 17. Manuel Miralles Climent, Alcocebre, 53 (Grao).

El horario de venta será, como mínimo, desde las ocho a las doce horas, pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades.

Los establecimientos que no correspondan abrir este día deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno.

VENDIDO DE TAPICERIA PREFABRICADA PARA EL AUTOMOVIL

para CASTELLON y provincia. Imprescindible introducido en el ramo.

PRECISA

importante empresa dedicada exclusivamente a esta especialidad en la tapicería.

Dirigirse para selección: Publicidad BASE. Referencia: 2.323. APARTADO, 243. VALENCIA.

VENTA POR PISOS

DE OCUPACION INMEDIATA



- * CUATRO AMPLIOS DORMITORIOS. * GRAN LIVING-COMEDOR. * BAÑO COMPLETO. * ASEO AUXILIAR. * DOS ASCENSORES DE SUBIDA Y BAJADA. * TERRAZA A FACHADA. * ARMARIOS EMPOTRADOS. * ARMARIOS DE COCINA. * CARPINTERIA INTERIOR DE MADERA. * CARPINTERIA EXTERIOR METALICA. * SANEAMIENTO "ROCA". * ALICATADOS HASTA TECHO. * TERMO ELECTRIC EN CADA VIVIENDA. * TELEFONO INTERIOR. * ANTENA COLECTIVA DE TELEVISION. * PUERTA ENTRADA VIVIENDA EN EMBERO. * ZAGUAN ENTRADA REVESTIDO DE MARMOL.

EDIFICIO FLEX

Ronda Mijares, 116

FACILIDADES DE PAGO

Para visitas e información en el mismo edificio de 9 a 1 y de 4 a 7

Notas musicales Notas musicales

Recital de Julián López Jimeno en el Medina

Una vez más el Círculo Medina ha puesto de manifiesto su gran dedicación en pro de la Cultura y las Artes, al habernos ofrecido un maravilloso concierto a cargo del genial pianista Julián López Jimeno, Catedrático por oposición del Conservatorio Superior de Música de Madrid.

mis fuerzas que no lleguemos a saber nunca lo que tenemos.—E. PANTOJA.

HIDROELECTRICA ESPAÑOLA



AVISO

Corte de suministro eléctrico en CASTELLON y PROVINCIA los próximos días 28 y 29, por trabajos en líneas de media tensión:

LUNES 28

CASTELLON

Transf. DONACION, entre las 9 y las 17 horas.

VILLARREAL - NULES

Abonados en alta tensión de las líneas M.T. POZOS VILLAVIEJA 20 KV., y NULES-VILLAVIEJA, entre las 8 y las 19 horas.

MARTES 29

CASTELLON

Transf. DONACION, entre las 9 y las 17 horas.

ONDA

Transf. SUAREZ DE LEZO y Abonados en alta tensión de la línea M.T. Riegos Onda (tramo G. Pelit a C.t. Perona), entre las 8 y las 19 horas. Castellón, 26 de Abril de 1969.

GRUTAS de SAN JOSE

VALL DE UXO

CONCURSO

El Ayuntamiento de VALL DE UXO, con el fin de divulgar y dar a conocer por todos los medios las excelencias de las Grutas de San José, convoca un Concurso que dé como resultado el obtener una frase publicitaria que divulgue a las mismas. A tal fin se hacen públicas las siguientes

- BASE: 1.ª Se trata de obtener una frase que en el menor número de palabras posible simbolice a las Grutas de San José. 2.ª Pueden concurrir al presente Concurso todos cuantos lo deseen y sin número limitado de frases. 3.ª Los que quieran optar al presente Concurso, expresarán la frase en una cartulina, colocando en la parte superior derecha de la misma un lema. Dicha cartulina dentro del sobre correspondiente será dirigida al Ayuntamiento de Vall de Uxo, indicando "Para el Concurso de frases publicitarias". En otro sobre el autor de la frase indicará en una cartulina su nombre y dirección y en la parte superior derecha el mismo lema que haya indicado en el de la frase. 4.ª Los que opten al Concurso remitirán las mismas antes del próximo día 10 de mayo, cuyo día a las doce de la noche será cerrado el plazo de admisión de opciones al Concurso. 5.ª El Ayuntamiento de Vall de Uxo designará un Jurado de personas calificadas que una vez examinadas todas las frases remitidas, fallarán su veredicto. 6.ª Al autor de la frase premiada se le concederá un Premio de 5.000 pesetas. 7.ª El fallo del Jurado será inapelable. 8.ª El Ayuntamiento de Vall de Uxo hará uso de dicha frase en todos los medios que estime convenientes.

FINANZAS y SERVICIOS S.A.

CAPITAL : 220.520.000 RESERVAS : 592.736.000

DIVIDENDO ACTIVO

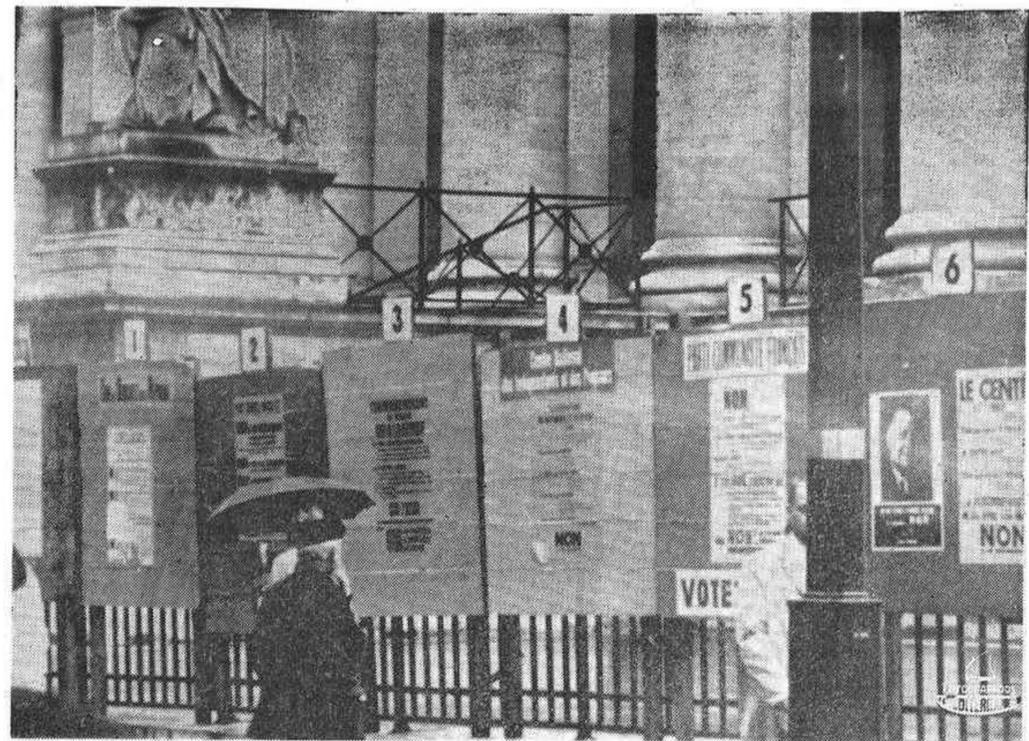
El Consejo de Administración de esta Sociedad, autorizado por la Junta General Ordinaria de Accionistas, ha acordado el pago de un dividendo activo por los beneficios del ejercicio de 1968 a las acciones números 1 al 242.521, cuyo importe líquido, después de hecha la deducción de los impuestos procedentes, será de CIENTO PESETAS por acción de MIL pesetas.

AMPLIACION DE CAPITAL

El Consejo de Administración, previamente autorizado por la Junta General de Accionistas, ha acordado emitir y poner en circulación a partir del día 1 de mayo próximo, 22.052 acciones nominativas, números 220.521 al 242.572, cuyo importe de 1.000 pesetas nominativas, por un importe total de 22.052.000 pesetas, al tipo de la par, ofreciéndolas a los poseedores de acciones actualmente en circulación, en la proporción de una acción nueva por cada diez antiguas, mediante presentación del extracto de inscripción para su estampillado, cerrándose la suscripción el día 31 de mayo próximo. Las acciones que se emiten, gozan de los mismos derechos políticos y económicos que las anteriores, y participarán en los beneficios sociales a partir del día 1.º de enero de 1969. A los señores accionistas que deseen ceder su derecho de suscripción, se les facilitará el correspondiente documento que podrán negociar en Bolsa, mediante presentación del extracto de inscripción. Transcurrido el plazo anunciado, dichos documentos quedarán sin valor ni efecto alguno. En Madrid, a 19 de abril de 1969.—El Consejero-Secretario, JUAN LOPEZ-QUESADA Y MORANO.

TOLDER. Protección solar y de la lluvia. Toldos para: Balcones, Comercios, Escaparates, Camiones. Modernos muebles en lona para jardines y terrazas. CASTELLON Pérez Galdós, 17 — Teléf. 21.46.97

Hoy, el más impopular de los sufragios...



PARIS. — Quizá sea la lluvia la causa de la poca atención que parecen merecer estos carteles anunciadores del referéndum francés que se celebrará hoy. La foto está tomada junto al edificio de La Bolsa parisiense. — (Telefoto UPI-CIFRA)

Viene de la primera

irse porque lo que nadie quiere es que con él muera Francia entera.

EL PROYECTO DE LEY

PARIS, 26. — (Efe). — El proyecto de ley relativo a la creación de regiones y a la renovación del Senado, ha sido enviado a todos los franceses y millones inscritos en los registros electorales (29 millones 500 mil) por correo esta semana. En total cinco mil palabras impresas en diecisiete páginas.

El "título" relativo a la región comprende cuarenta y ocho artículos, dividido en ocho artículos (disposiciones constitucionales, disposiciones generales, composición del consejo regional; atribuciones del consejo regional y del prefecto de la región, funcionamiento de los consejos regionales, disposiciones particulares a la región parisina y a Córcega, disposiciones particulares a los departamentos de ultramar y disposiciones diversas).

El "título segundo" (sobre la renovación del senado) está dividido en 18 artículos. En resumen, el nuevo senado — si el proyecto es aprobado — estará compuesto por 323 senadores (117 senadores territoriales y 146 representantes de las activi-

dades económicas sociales y culturales). Actualmente el senado dispone de 283 escaños.

DECLARACIONES DE COUVE DE MURVILLE

PARIS, 26. — (Efe-Reuter). — El Primer Ministro francés Maurice Couve de Murville ha declarado esta noche que nadie podía predecir lo que sucedería si el Presidente De Gaulle no lograra mañana una victoria en el referéndum.

Una mayoría de votos negativos podría significar la ruptura con el reciente pasado francés, la salida del Presidente De Gaulle a una nueva elección "probablemente en una atmósfera de crisis nadie realmente podría saber lo que sucedería", afirmó el Primer Ministro en una entrevista radiodifundida.

"No existen elementos uniformes y constructivos en la oposición a los proyectos del actual Gobierno", dijo también Couve de Murville.

"En otras palabras, la mayoría, que podría ser mayoría del mañana, no tiene programas constructivos. La única mayoría concebible, es la actual".

El Primer Ministro terminó diciendo: "Si los votos negativos no pueden aportar nada, los afirmativos deben vencer, y creo que el pueblo francés comprenderá esto. Esta es la única razón por la que soy optimista".

PARA PONER FIN A LA LUCHA CIVIL

Llamamiento de los Obispos católicos y protestantes de Irlanda del Norte

BELFAST, 26. (Efe-Upi). — Los obispos católicos y protestantes del Norte de Irlanda, han hecho hoy un llamamiento para que se ponga fin a la guerra civil. Los líderes de la derecha, han ordenado a sus seguidores que suspendan las manifestaciones pre-vistas.

El obispo católico, Neil Farren, de Londonderry, se ha unido al obispo protestante, Charles Tyndall para llevar a cabo una manifestación de hermandad entre los grupos católico y protestante.

La asociación de derechos civiles de Irlanda del Norte, ha hecho un llamamiento a los católicos de la ciudad de Strabane cerca de la frontera de la república irlandesa para suspender la marcha que se tenía prevista para hoy por toda la ciudad.

"Pero la gente quiere seguir adelante y manifestarse en favor de los desempleados", ha dicho Daniel McLoughlin, miembro del comité de derechos civiles de la ciudad. Durante los años pasados se ha producido un 30 por ciento de desempleo en esta zona.

La asociación de derechos civiles ha denunciado hoy como una medida represiva en movimiento creciente la decisión tanto del Gobierno de Inglaterra como del de Irlanda del Norte de enviar 500 soldados más a Irlanda del Norte con el fin de proteger las instalaciones más importantes contra los actos de sabotaje.

También denunció la decisión del Gobierno de Irlanda del Norte de hacer uso de las reservas de las fuerzas de la policía, reclutadas principalmente entre los protestantes, manifestando que esto solamente contribuiría a aumentar el estado de tensión existente.

VISITAN LOS BARRIOS POBRES

LONDONDERRY (Irlanda del Norte), 26. (Efe). — Las jerarquías religiosas locales fueron recibidas esta mañana con grandes muestras de júbilo popular durante su visita a los barrios más pobres.

El obispo católico doctor Neil Farre acompañado del Obispo de la Iglesia de Irlanda, doctor Charles Tyndall, del moderador de la Iglesia Presbiteriana reverendo James Gilgore, y del jefe de la Iglesia Metodista Rvd. George Orrison, visitaron los distritos ciudadanos afectados en los últimos días por los choques entre protestantes y católicos.

Primero visitaron el Bogside, el barrio más populoso y pobre de población católica a continuación pasaron a Fountain Street y sus alrededores donde predomina la población protestante.

Con este gesto de unidad religiosa sin precedentes en esta ciudad, las jerarquías eclesiásticas trataron de reducir las tensiones entre las comunidades enfrentadas con la esperanza de evitar nuevos choques en el curso de este fin de semana.

De acuerdo con el llamamiento hecho ayer por el primado católico de Irlanda, cardinal Conway, los dirigentes del movimiento para los derechos civiles anulaban hoy las marchas previstas para evitar posibles enfrentamientos con los extremistas protestantes.

LLEGADA DE TROPAS BRITANICAS

BELFAST, (Irlanda del Norte), 26. (Efe). — Más de la mitad de las 500 tropas británicas asignadas para vigilar las principales instalaciones de Irlanda del Norte empezaron a llegar esta tarde a la base aérea de Aldergrove, a 22 millas de Belfast.

Las tropas pertenecen al primer batallón del regimiento del Príncipe de Gales de Yorkshire y han sido transportadas a través de un puente aéreo de nueve vuelos de aviones Hercules y Argosy.

El resto de las tropas llegarán mañana asimismo vehículos ligeros y dos helicópteros.

Los 500 soldados estarán estacionados en Ballykinnier, no lejos del Valle Silencioso donde tuvo lugar uno de los actos de sabotaje contra la tubería del sistema de distribución de agua a Belfast.

FIN DE SEMANA SIN INCIDENTES

LONDONDERRY, 26. (Crónica telefónica del enviado especial de PYRESA, Antonio Castro). — En las actuales circunstancias, cualquier acción que haga salir a las gentes a la calle, desembocará necesariamente en un solo camino: el de la violencia. Y mi pueblo no debe sufrir más; ha sufrido ya demasiado. Así nos hablaba esta mañana el diputado católico John Hume, líder del movimiento de los derechos civiles de Londonderry. Y añadió: "Jamás en toda mi vida se ha producido aquí una situación tan extremadamente crítica como la presente".

Pese a las desesperadas gestiones de John Hume el pasado fin de semana para evitar la violencia, Londonderry liquidó con un alto saldo: 185 personas heridas. Ahora, mister Hume ha suspendido todas las manifestaciones de los católicos. Esta consigna, llevada por dos Obispos montados en un coche de alquiler, y por la retransmisión de una final de copa, ha ofrecido a Londonderry un fin de semana tenso, pero sin incidentes. (Los comercios han cubierto sus escaparates, y los bancos se protegieron con las barricadas de cada sábado y domingo, habituales de un tiempo a esta parte).

LONDONDERRY

El viajero que sale de Belfast, vuelve a encontrar pronto un brazo de mar que penetra en la zona Norte de la isla, remontándolo llega a Londonderry, una ciudad reconvertida sobre la colina. Dos tercios de sus 60.000 habitantes son católicos. Pero como la separación — bien dicho, la segregación — es cosa normal en estas tierras, hay que preguntar donde viven los católicos de Londonderry. El viajero descubre entonces que para llegar al barrio católico debe cruzar la parte vistosa de la ciudad; subir luego a la colina, dejar atrás el Ayuntamiento, y sobre la ladera Sur, tras un descampado, alcanza ya Bogside, zona católica. El contraste entre las casas que contem-

pla ahora y las que vio poco antes, es deprimente; casas de dos pisos, ventanas protegidas por gruesos tableros de madera.

Aquí viven los católicos, sólo falta ya que se cave un foso — terreno libre hay — para separarlos de la ciudad.

Estamos acostumbrados a Gir, sobre todo desde que nació la República de Irlanda e Inglaterra retuvo el Ulster, este enclave del norte, que los católicos que permanecieron sobre estas tierras han sufrido injusticias incalificables a manos de los protestantes. Pues bien, esos cincuenta años de discriminación puede comprenderlos en una hora el viajero que pasee por las calles de Bogside y entre en sus casas, donde se estrechan varias familias sobre espacio inverosímil. La discriminación alcanza a los católicos no sólo a la hora de recibir viviendas, sino también en el trabajo: el Ulster padece un índice de paro casi tres veces superior al de Gran Bretaña; la gran mayoría de esa cifra está formada por obreros católicos.

PAZ

cuando salíamos de Bogside para subir en busca de las buenas calles de Londonderry, llegó un coche de alquiler con el Obispo católico, Monsiñer Farren, y su cónyuge de la Iglesia anglicana; les acompañaban un pastor metodista y otro presbiteriano.

El coche se detuvo, y el Obispo católico se adelantó para hablar con algunos curiosos, que no ocultaban su recelo. Así supimos que esta comisión, formada por miembros de diferentes Iglesias, dedicada a la mensaja del sábado a recorrer los barrios de Londonderry para pedir paz, responsabilidad y calma a todos. El Cardenal Primado de Irlanda, lanzó anoche un mensaje en este sentido. Sin embargo, la gente escuchaba a los Obispos sin entusiasmo, y un hombre le dijo a Monsiñer Farren: "Padre, los que deben darle no están aquí".

GUERRA

operación paz" lanzada por católicos y protestantes moderados, ha triunfado, pues, esta vez en Londonderry. Es una tregua. Porque desgraciadamente no alcanza a todo este enclave. Esta noche, el discípulo del pastor Paisley, el reverendo Foster, ha convocado una manifestación de protestantes extremistas en Armagh, para celebrar su salida de la cárcel... y el comienzo de otra etapa. Los políticos viven intensas horas de entrega, consagrados a derribar al Primer Ministro del Ulster, Terence O'Neill, calificado de moderado aquí, pero en realidad más extremista que el Gobernador de Alabama. Pese a todo, la gran liga de Orange, organismo que controla la vida política y económica del Ulster, acaba de retirar su apoyo a O'Neill.

Mientras, los agitadores continúan su trabajo a la sombra. Una bomba incendió la pasada noche las puertas del Ayuntamiento de Ballin. No hay noche sin explosiones.

No es extraño, pues, que los nuevos refuerzos militares — soldados pertenecientes al regimiento "Príncipe de Gales" y especializados en la lucha contra el terrorismo en la antigua colonia británica de Aden — lleguen aquí en sucesivas oleadas.

Con estas prisas por traer más tropas, el alto mando militar británico, corre con la noticia cómica del día: requirió un avión charter de Belfast, que habían alquilado 80 apasionados de fútbol para asistir a la final de Copa. Los buenos aficionados, cuando llegaron esta mañana al aeropuerto con sus tiritas, escarpetas y entradas...

El choque entre israelíes y sirios en la zona de Beisan, en la orilla oeste del río Jordán, territorios ocupados por Israel durante la guerra de los seis días. Los cohetes causaron daños en objetivos de la ciudad. Según el citado portavoz las bajas y los incendios producidos por dicho ataque fueron numerosas. Añadió que las fuerzas israelíes replicaron al fuego, durante media hora. No hubo bajas, por el lado de Al Fatah.

CHOQUE ENTRE ISRAELÍES Y SIRIOS

DAMASCO, 26. (Efe-Reuter). — Un soldado israelí resultó muerto esta noche en un choque entre fuerzas israelíes y sirias en las alturas de Golan, según ha informado un portavoz militar sirio.

Ningún dirigente árabe entrará en negociaciones directas con Israel

Advertencia de Egipto a Estados Unidos

EL CAIRO, 26. (Efe-Upi). — Egipto ha dicho a los Estados Unidos que cualquier dirigente árabe que voluntariamente inicie conversaciones directas con los israelíes será desposeído de sus funciones, según han revelado fuentes diplomáticas.

Mahmoud Fawzy, consejero especial de asuntos exteriores del Presidente egipcio Gamal Abdel Nasser ha informado haber retransmitido este mensaje al Presidente Richard Nixon y a otros altos funcionarios norteamericanos durante su reciente visita a los Estados Unidos.

Fawzy hizo conocer a los Estados Unidos las dificultades que encierran para las naciones árabes las conversaciones directas. Israel solicita que ambas partes entren en negociaciones directas con el fin de resolver el conflicto. Las naciones árabes han rechazado esta proposición.

El diplomático egipcio dijo a Nixon que incluso si los dirigentes árabes desearan iniciar negociaciones directas, de ningún modo sentirían ellos quienes efectuaran el primer movimiento. Si un dirigente árabe insistiera para que se llevaran a cabo tales conversaciones o incluso fuera partidario de ellas, sería inmediatamente destituido al regreso a su país. Tal movimiento lo único que conseguiría es poner las cosas en peor estado de lo que están.

INCURSION DE UN COMANDO EGIPCIO

EL CAIRO, 26. (Efe-Reuter). — Una unidad especial del ejército egipcio se ha infiltrado detrás de las líneas israelíes al amanecer de hoy al este de Port Fuad, en el extremo norte del Canal de Suez, según ha informado un portavoz militar egipcio.

Los comandos egipcios han atacado las posiciones de la artillería judía y los depósitos de municiones, a los que han incendiado, según ha agregado el portavoz.

El estruendo de las explosiones ha podido escucharse en Port Said, en la otra orilla del Canal.

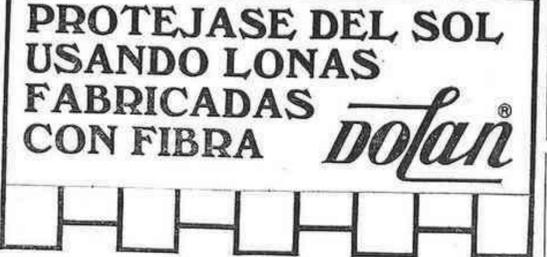
ATAQUE DE LOS GUERRILLEROS DE AL FATAH

EL CAIRO, 26. (Efe-Upi). — Un portavoz de la organización Al Fatah ha dicho esta noche que los comandos habían bombardeado con cohetes a primeras horas de hoy, objetivos situados en la

zona de Beisan, en la orilla oeste del río Jordán, territorios ocupados por Israel durante la guerra de los seis días.

Los cohetes causaron daños en objetivos de la ciudad. Según el citado portavoz las bajas y los incendios producidos por dicho ataque fueron numerosas. Añadió que las fuerzas israelíes replicaron al fuego, durante media hora. No hubo bajas, por el lado de Al Fatah.

PROTEJASE DEL SOL USANDO LONAS FABRICADAS CON FIBRA



COLORES SUPER SOLIDOS GARANTIZADOS, DE FACIL LIMPIEZA

Y SIN PERDER COLOR. NO PUDREN, RESISTEN A LA INTemperIE

Y A LA SALINIDAD DEL MAR. EXCELENTES POR SU

SUAVE TACTO Y DURACION PARA MECEDORAS, SILLAS DE PLAYA,

SOMBRILLAS ECT...

MUY INDICADAS PARA LA CONFECCION DE BANDERAS

Fabricante: HIJOS DE FRANCISCO SANS, S.A. c/ Diputación, 176-178 Barcelona-11

«BAR DIAMANTE»

Abre su nuevo y espacioso local en carretera Almazora a 300 metros de 4 caminos y GRAO DE CASTELLON

Aperitivos variados Bocadillos... y exquisito café

A los jefes militares españoles en visita oficial a Alemania

BONN, 26. (Efe). — En visita oficial a Alemania federal, invitados por el inspector del Ejército, Teniente General Schmetz, se encuentran en Bonn el Director General de Instrucción y Enseñanza del Ejército, General de División D. Angel Escandella, y el General D. Gaspar Salcedo, Director de la Escuela de Tiro de Artillería. Les acompañan en su misión varios jefes militares representando las distintas armas del Ejército.

Los militares españoles realizan su viaje a Alemania federal en el marco de las tradicionales y amistosas relaciones entre ambos países y sus fuerzas armadas, destacando la presencia española en el intercambio de ideas sobre la defensa europea. Los generales y coroneles españoles han recorrido varias instalaciones y escuelas militares alemanas y han asistido a unas maniobras de tropas acorazadas. El Director General de Enseñanza y Material del Ejército alemán, Teniente General Sonneck, les ofreció ayer un almuerzo seguido de un amplio y cordial coloquio técnico.

Finalizó el programa de la comisión militar española con un ágaso en la residencia del agregado militar de los tres Ejércitos, Teniente Coronel Gonzalo de Benito; participaron en la recepción numerosos jefes y oficiales del alto mando alemán, cuerpo diplomático y agregados militares extranjeros. El embajador de España en Bonn, D. José de Ericé, obsequiará con una comida a los militares españoles, quienes concluirán su estancia en Alemania efectuando un viaje de carácter particular a Berlín occidental.

programas: 1

ASKAR

MATINAL

9:45 Carta de ajuste
10:00 Apertura y presentación
10:02 La fiesta del Señor
11:00 Concierto
12:00 En directo... Balonmano.

SEGUNDA CADENA

(U. H. F.)

6:00 Carta de ajuste
6:45 Presentación y avances
6:47 La familia Addams
7:15 Teatro Real (Retransmisión en directo del concierto de la orquesta de la R. T. V. española bajo la dirección de Odón Alonso)

9:30 Telediario
10:00 Avances
10:02 Nuevas gentes
10:30 Hora 11
11:30 Cierre.

SOBREMESA

130 Avances
132 Club mediodía
215 Perfil de la semana
230 Telediario
300 Licencia para reír
330 Caravana
452 Información deportiva.

INFANTIL

454 Avances
455 Teatro infantil y juvenil

TARDE

5:45 Avances
5:47 Fauna
6:13 Información deportiva
6:15 Viaje al fondo del mar
7:30 Retransmisión deportiva desde el Pabellón de Deportes de Barcelona del encuentro de hockey sobre patines entre las selecciones nacionales de España y Portugal; y reportaje difundido de las pruebas de fórmula tres celebradas por la mañana en el circuito del Jarama.

SOCHÉ

9:30 Telediario
9:55 Avances
9:56 Vuelta ciclista a España

con UHF incorporada y ahora... 18 meses de plazo

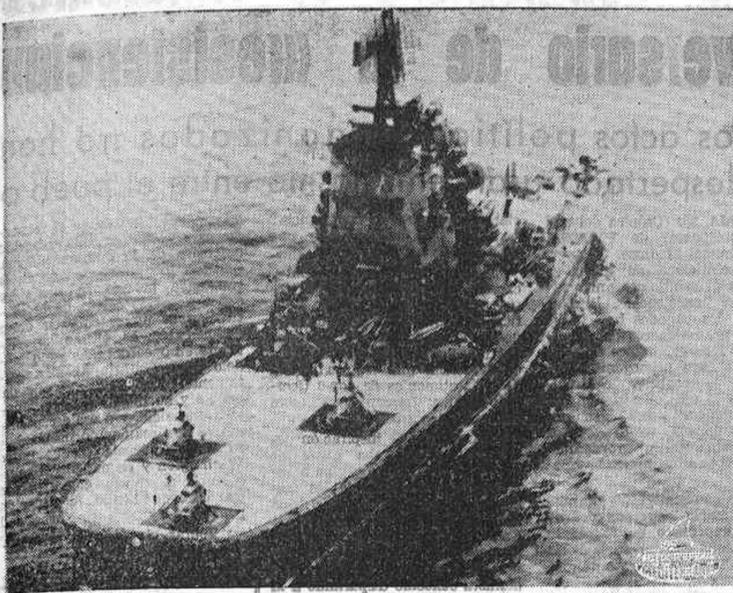
Distribuidor Provincial y Servicio técnico:

Radio Meneu TEL. 359 VILLARREAL

Concesionario Castellón Capital:

Ferpa Huerto Sogueros, 10 • Tel. 216806

NAVIO RUSO AL MEDITERRANEO



NAPLES. — El portahelicópteros soviético "Leningrado", fotografiado por un avión de la OTAN, cuando atravesaba el Bósforo en ruta hacia el Mediterráneo, el pasado día 21. — (Telefoto UPI-CIFRA)

El espía se convierte en funcionario oficial

La decisión de Nixon respecto a los vuelos de reconocimiento ha dado un nuevo carácter a estas misiones

NUEVA YORK, 26. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Guy BLANDINO). — Es posible que algún día se cree el «Premio Mata-Hari», equivalente en cierto modo al Premio Nobel de la Paz, que sería entregado cada año al espía más prestigioso de la tierra. La idea no parece ser ni extraordinaria, ni descabellada a la luz de un còble desarrollo registrado en los Estados Unidos en estos últimos días, como consecuencia del derribo del avión de reconocimiento americano por parte de cazas norcoreanos.

El primer y significativo desarrollo ha sido el orden públicamente dada por el propio Presidente Nixon de continuar estos vuelos, por lo que el Presidente dió carácter oficial a unas actividades que, en el pasado, todos los Gobiernos del mundo, juzgaron necesario mantener secretas. De

la suerte, el espionaje ha dejado de ser algo así como una enfermedad vergonzosa. Pero mas importante incluso que este nuevo estatuto conferido al espionaje, es el hecho de que semejantes empresas han dejado de ser ahora un vicio necesario en el mundo actual para convertirse en una virtud.

NECESIDAD DE LOS VUELOS «ESPIAS»

El antiguo Ministro de la Defensa de la Administración Johnsoniana, Sr. Clark Clifford pudo declarar así anoche en Washington que los vuelos de aparatos de reconocimiento electrónico continuarán porque «no sólo son necesarios sino indispensables» — dijo — para el mantenimiento y reforzamiento de la paz universal. Tan sólo así, afirmó el ex-Ministro, se adquieren los conocimientos

los necesarios para evitar que la sangre llegue al río. Si bien es cierto —añadió el Sr. Clifford— que los medios super-sofisticados que las potencias emplean hoy en día no tienen ni la aureola ni el sabor de excitante aventura de las audaces empresas de James Bond o de Mata-Hari, pueden empero equipararse a las actividades del «Agente 007» y reivindicar, pues, idéntico futuro de gloria.

EL ESPÍA SE CONVIERTE EN FUNCIONARIO

El espía ha dejado de ser así un ser misterioso, utilizado a la vez que repudiado por países grandes, medianos y pequeños, para convertirse en un prestigioso funcionario oficial cuyas funciones son tan indispensables para el mantenimiento de la paz como lo puedan ser las misiones de los diplomáticos. El único problema que la concesión de tan destacado estatuto a los agentes del espionaje parece plantear es que si efectivamente se debe a ellos el mantenimiento de la seguridad internacional, evidente parece ser que quienes hasta la fecha se dedicaron a su caza y destrucción deben ser considerados como seres particularmente nefastos para la paz del mundo. Si el espía es realmente un pariente que convertirse en un contra-espionaje no tiene más fama por excelencia, el agente de peligroso belicista. Lo cual nos lleva a la conclusión de que las ideas expuestas por el ex-Ministro Clark Clifford no conducen probablemente sólo a la creación de un premio «Mata-Hari», sino también al lógico y consiguiente desmantelamiento de la universalmente conocida, obvia CIA en lo que atañe a su rama dedicada al contra-espionaje, permitiendo que tan sólo sobrevivan en ella los puros, pacíficos, auténticos espías.

EL MINISTRO ESPAÑOL DE TRABAJO RECIBIDO POR EL PRESIDENTE DE BRASIL

Poco después, el señor Romeo Gorria emprendió viaje hacia Santiago de Chile

BRASILIA, 26. — (EFE). — Acompañado por el Ministro de Trabajo de Brasil, Coronel Jarbas Pasarinho, el titular de Trabajo de España, Jesús Romeo Gorria, fue recibido ayer, a las 19, GMT, en audiencia especial, por el Presidente de la República, Mariscal Costa e Silva, en su despacho de trabajo, en el Palacio del Planalto.

Particularmente con Romeo Gorria participaron de la audiencia los Directores de Migración y de Previsión Social de España, señores García de Sáez y Zunzunegui, respectivamente.

Los visitantes mantuvieron un diálogo cordial con el Jefe de Estado brasileño, quien puso de relieve la importancia de los acuerdos de seguridad social, entre los Gobiernos de ambos países.

Antes de abandonar el despacho presidencial, el Mariscal Costa e Silva pidió al Ministro Romeo Gorria que fuera portador ante su Gobierno y pueblo español, del mensaje de simpatía y aspiraciones que siente por España el Gobierno y pueblo brasileños.

COMENTARIOS DE LA PRENSA

RIO DE JANEIRO, 26.—(EFE). — «La previsión ya ampara brasileños y españoles», «España ayudará a Brasil a formar profesionales», son los principales titulares aparecidos hoy en los diarios locales para destacar la importancia de los acuerdos hispano-brasileños de seguridad y cooperación social, suscritos ayer por los Ministros de Trabajo de ambos países y por el Canciller brasileño, en el Palacio de Itamarati, en Brasilia.

«Globo» destaca que «El convenio soluciona en forma definitiva problemas surgidos eventualmente en la diversidad de criterios que rigen las legislaciones de previsión social, en rigor en Brasil y en España».

Observó dicho cotidiano que con ello se busca disciplinar la cooperación que el Gobierno español está dispuesto a prestar para el perfeccionamiento de técnicos brasileños en su formación profesional.

«Correio da Manhã», «Diario de Noticias», «O Jornal» y «Jornal do Brasil», dedican amplios espacios a exaltar la importancia de los acuerdos e insertan los principales aspectos de aquellos, en especial el relativo a la innovación que introducen, según la cual el español o el brasileño que hubieran trabajado en los dos países y que solicitará la concesión de una determinada prestación de previsión social, podrá hacerlo ahora, tanto en Brasil como en España, siéndole concedido aquel beneficio sobre la base del computo de los periodos de trabajo cumplidos en los dos países.

EL MINISTRO ESPAÑOL, A CHILE

RIO DE JANEIRO, 26.—(EFE). — El Ministro de Trabajo de España, Jesús Romeo Gorria, emprendió viaje a mediodía en el vuelo AR-141, de Aerolíneas Argentinas, hacia Santiago de Chile. Hará escala en Buenos Aires, desde donde se dirigirá en un aparato de la «KLM» a la capital chilena, última etapa de su gira por países de Iberoamérica.

Con el titular de Trabajo, que ha hecho una visita oficial de tres días a Brasil, viajan los Directores Generales de Previsión y de Emigración, José María Guerra Zunzunegui y Miguel García de Sáez, respectivamente, y una reducida comitiva de asesores del Ministerio de Trabajo y periodistas.

En el aeropuerto de Galeano despidieron a Romeo Gorria el encargado de negocios de la Embajada española y otros miembros de la misma representación diplomática, funcionarios de Itamarati, representantes del Ministerio brasileño de Trabajo y directivos de las principales entidades gremiales del país.

ROMEO GORRIA EN SANTIAGO

SANTIAGO DE CHILE, 26. — (EFE). — El Ministro español de Trabajo, D. Jesús Romeo Gorria, ha llegado esta tarde a Chile para firmar tres convenios con este país sobre asistencia técnica en general, cooperación social y asistencia en materia social.

Con la firma del convenio hispano-chileno de cooperación social, similar a los que se encuentran en vigor con prácticamente todos los restantes países iberoamericanos, culmina una importante labor que el Ministerio de Trabajo viene realizando desde 1964, gracias a la cual los trabajadores españoles en Iberoamérica quedan equiparados a los naturales de estos países.

El señor Romeo Gorria, que procedía de Río de Janeiro (tras otras visitas anteriores a Montevideo y Buenos Aires) ha sido recibido en el aeropuerto de Santiago por el Ministro chileno de Trabajo, D. Eduardo León; Embajador de España, D. Miguel de Lójeño; Subsecretario de Previsión Social, D. Alvaro Covarrubias; Subsecretario de Trabajo, D. Ernesto Yavar; Jefe de Protocolo de la Cancillería y de la Presidencia de la República.

Numerosos representantes de la colectividad española en Chile, entre ellos un grupo de muchachas ataviadas con trajes típicos, esperaban también al Ministro en el aeropuerto y acogieron su presencia con muestras de afecto y simpatía.

Acompañan al Sr. Romeo Gorria en este viaje a Chile, los Directores Generales de Emigración, D. Miguel García de Sáez y de Previsión, D. José María Guerra Zunzunegui, y el Secretario General de la Organización Iberoamericana de Seguridad Social, D. Carlos Martí Buñil.

SE ESTRELLA UN AVION U.S.A. EN TAILANDIA

NUEVA YORK, 26. (Efe). — Un avión de reconocimiento norteamericano EC-121, con 18 tripulantes se estrelló ayer en Tailandia, revelaron círculos allegados al Pentágono en Washington. Los mismos círculos añadieron que el aparato se estrelló al despegar en Korat y que sólo se usaba para vuelos de reconocimiento re-

espacio con VENSANA

LA VENTANA "VENSANA"
SISTEMA GUILLOTINA (PATENTADO)

* Instalables sin obras
* Adaptables a todo marco

FABRICADA CON PERFIL DE ALUMINIO

VENSANA, S. A.

Bolln, 107 - Tel. 257 52 66 - Barcelona

* Solicite información sin compromiso a VENSANA, S. A.

DELEGACION EN BENICARLO: T. HISTRIA
Camino Cubierto s/n - Tel 655 - Benicarló

EL TIEMPO

Chubascos en el N. E.

MADRID, 26. (Pyresa). — Esta semana ha llovido considerablemente en Galicia, donde el promedio regional ascendió a 77 litros, destacando Vigo con 210 (30 días), siguiéndole Pontevedra con 120 y Santiago con 91. Le siguen Cantábrico con 42 litros de promedio y la cuenca del Ebro con 21. Sigue aumentando el volumen de agua embalsada, que alcanza ya a la cifra de 21.412 millones de metros cúbicos, cantidad superior en 150 millones a la existentes hace ocho días y en 3.790 al promedio de los últimos cinco años en esta misma fecha. En cuanto a la energía hidroeléctrica, ha sido de 89 millones de kilovatios-hora y la reserva actual asciende a 6.340 millones. Por primera vez en España en lo que va de año se han superado o igualado los 30 grados de máxima, correspondiendo 31 a Almería y 30 a Córdoba. Les siguen Murcia, Alicante, Málaga y Sevilla, con 29 y CASTELLÓN, Valencia, Costa del Mar Menor y Huelva, con 28.

FRONOSTICO

Para mañana el pronóstico. Los mapas previstos sitúan la borrasca en el Mar del Norte, y el anticiclón entre Azores y Portugal. La Península queca en el borde oriental y con vientos que empezarán a soplar de componente N., más frescos. Hay una borrasca centrada sobre la Ibérica, que todavía mantendrá la inestabilidad atmosférica en todo el cuarto cuadrante peninsular, y para mañana, el pronóstico por regiones es como sigue: ruboso y muy nuboso el Cantábrico, con chubascos en la mitad oriental; nuboso el N. de Galicia y poco nuboso el resto; en el Duero, muy nuboso la mitad oriental, con chubascos por la tarde; y poco nuboso el resto; poco nuboso en Extremadura; nubosidad variable en el Centro, más abundante por la tarde; con chubascos tormentosos en el N. y E. de la región; cielo nuboso o muy nuboso en La Mancha, y chubascos por la tarde; Andalucía, poco nuboso la mitad occidental, y nuboso la mitad oriental, con riesgo de chubascos en las zonas montañosas; Levante y Segura, cielo poco nuboso en el litoral, y nuboso en el interior, con chubascos tormentosos; en el Ebro y Cataluña, muy nuboso o cubierto, con tormentas y chubascos; Balears, nuboso con riesgo de tormentas a última hora; Canarias, nuboso o poco nuboso. Las temperaturas serán algo más bajas.

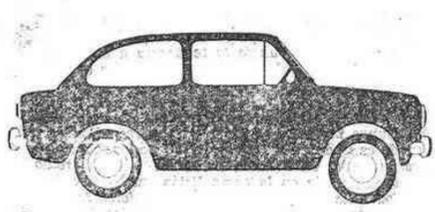
Cierre del único monasterio católico de Marruecos

RABAT, 26. (Efe-Reuters). — El único monasterio cristiano en el norte de África —el monasterio benedictino de Tumlilne, cerca de Azru, en el Marruecos central—, ha sido cerrado, según fuentes fidedignas de esta ciudad. Fundado en 1952, en las montañas de Cedror a 100 millas al sudeste de Rabat, el monasterio ha sido vendido a las autoridades locales marroquíes y los monjes han abandonado el edificio, para establecerse en Villediers, cerca de París.

Agreden las citadas fuentes que el Gobierno marroquí solicitó a los monjes que cesaran sus actividades en Azru y se trasladaran a su casa de Rabat. Pero los monjes decidieron cerrar el monasterio y partir para Francia.

Se tiene entendido que la influencia del monasterio entre los berberes no era bien vista por las autoridades y ello les ha movido a tomar la decisión de solicitar de los monjes que se trasladaran a Rabat.

¿VIVE VD. CERCA DE LAS CALLES JOVER, HERRERO RAMON Y CAJAL?



Le ofrecemos una plaza de garaje para su coche en el Centro Residencial Edificio Castalia, precio rápidamente amortizable. Con las máximas facilidades de pago.

INFORMACION:



(Delegación)

calle Herrero, 24, 8.ª dcha. Teléfono 223371

Dificultades en el suministro de agua



BELFAST. — Esta capital sufre dificultades en el suministro normal de agua. En muchos lugares el precioso líquido es escaso y en otros, falta totalmente, debido a los daños causados por la explosión de una bomba en los depósitos municipales. — (Telefoto UPI-CIFRA)

DEPOSITE SU CONFIANZA EN NUESTRA SENSACIONAL OFERTA

EDIFICIO FADRELL

(Chaffán Maestro Vives-S. José, frente Estación Servicio Fadrell)

Construcción tujo a precios económicos. Todos los detalles de la misma los comprobará en la planta piloto.

Visitenos y se convencerá

Lo podrán atender todas las tardes de 3 a 6 horas en la obra o en nuestras oficinas centrales, Gral. Aranda, 15. Telf. 22-07-73

Ventas garantizadas por el Banco Central, según Ley 57 del 27-7-68.

AMPLIOS BAJOS COMERCIALES. Altura 5 metros

Por su situación únicos en Castellón.

Llaves en mano.

LUENSA, S. L.

REPRESENTANTE

Necesita fábrica de conservas vegetales de la zona de Navarra. Escribir Alas. Ref. 4172. Independencia, 26. ZARAGOZA.



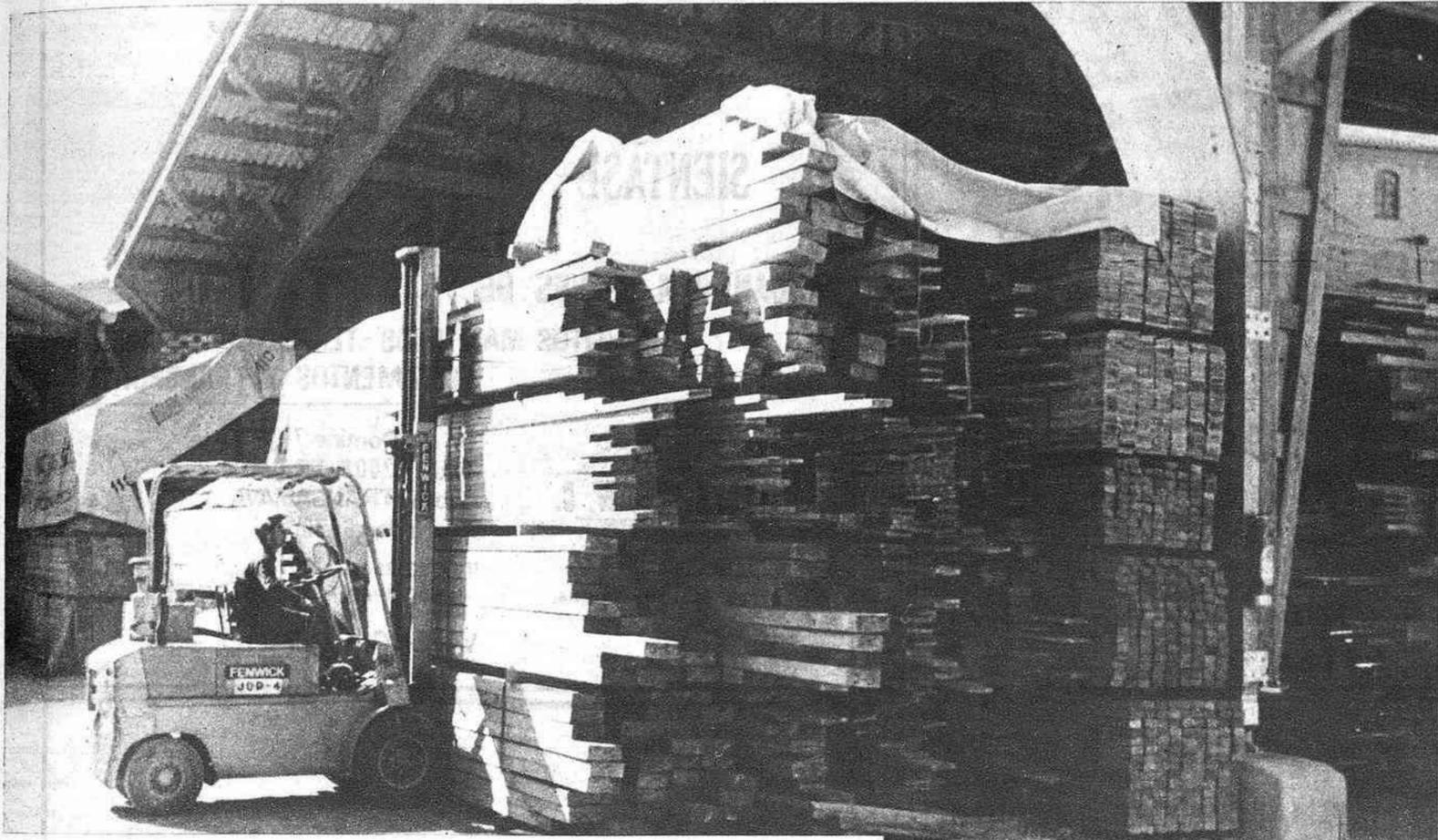
Mediterráneo DOMINICAL

DOMINGO, 27 DE ABRIL DE 1969



Lamichapa[®]
 madera dispuesta para decorar
 DISTRIBUIDORES: LA CASA DEL PLASTICO
 Navarra, 1 - Tel. 21 69 55
 CASTELLON
MADERAS CLEMENTE, S. L.
 Ctra. Onda, s/n - Tels. 378 y 719
 VILLARREAL

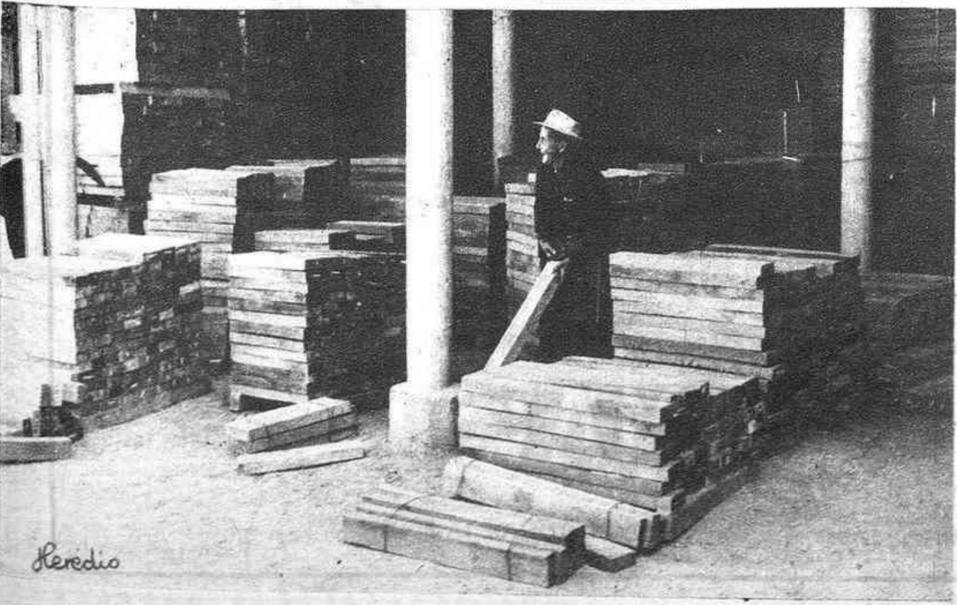
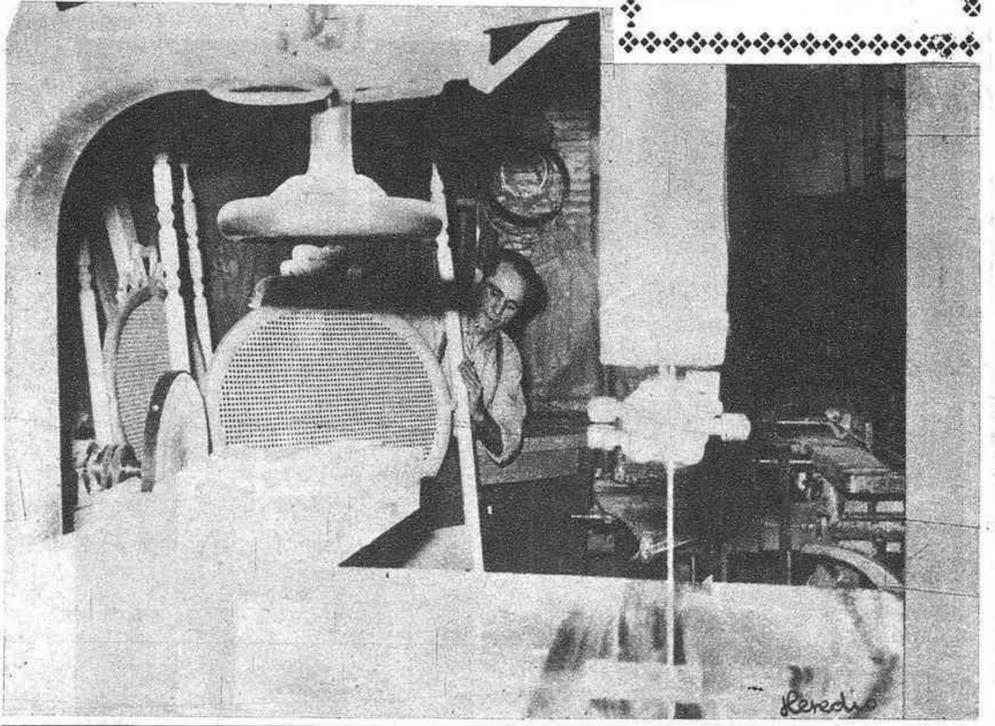
Se desarrolla y moderniza la fabricación y el comercio de muebles en nuestra provincia



Los ojos de nuestra generación están contemplando muchas evoluciones espectaculares, unas operadas a lento pero mantenido ritmo y otras producidas en golpes fulgurantes que deslumbran. En el fondo de la mayor parte de ellas hay que reconocer una causa muy general, que es el cambio del nivel de vida entre nosotros, el acceso de las masas cada vez más numerosas a través de una economía más pujante, al uso, disfrute y consumo de bienes antes privativos de muy escasas minorías.

En un aspecto o sector en el que esta evolución espectacular se está produciendo ahora de manera muy rápida, es en el de la fabricación y el comercio de los muebles, vieja artesanía en tiempos no muy lejanos, con paso a talleres muy reducidos, que ahora de pronto dan paso a grandes industrias con cifras de producción muy considerables. Y en lo que respecta al comercio, todavía no hemos olvidado aquellos establecimientos de nuestra calle Enmedio o Zaragoza, en los que las meras sillas totalmente de madera eran casi un lujo entre las de enea o menos brillantes, en contrastes con estos cada vez más numerosos y lujosos establecimientos, en algunos casos grandiosas exposiciones en las que la variedad, la calidad y la cantidad de mobiliario que se puede contemplar asombra realmente a quien allí acude.

Tiene, pues, importancia esta transformación, este auténtico ambicioso desarrollo en el sector del mueble, y creemos tiene interés para el lector que con nosotros va recorriendo de domingo en domingo distintos aspectos de la vida provincial, acercarse a éste con auténtica tradición, pero que ahora ha estallado a niveles muy altos. Por ello hemos querido hoy presentar las informaciones que siguen, y van desde los centros receptores y distribuidores de la madera en la provincia, hasta el comercio del mueble que ofrece la maravilla de una producción, cuyas factorías y organizaciones provinciales también nos hemos acercado a conocer para dar al lector una impresión conjunta sobre el tema.



MADERA, lo noble entre lo noble

TABLEROS

- Nogal
- Castaño
- Mbero
- Limoncillo
- Ukola
- Etc.



MADERAS

- Cedro
- Oregón
- Mansonia
- Mbero
- Abebay
- Etc.

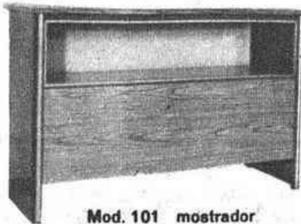
MADERAS CLEMENTE, S. L.
 Carretera de Onda, s/n • Tels. 378 y 719
 VILLARREAL

Stylsaf

CONSTRUCCIONES METALICAS

ESTANTERIAS Y MUEBLES DIVERSOS

MEDIDAS: Ancho 30 y 40 cms. Alto 198 cms. Largos 93, 143 y 193 cms.

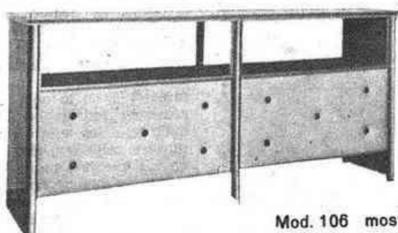


Mod. 101 mostrador

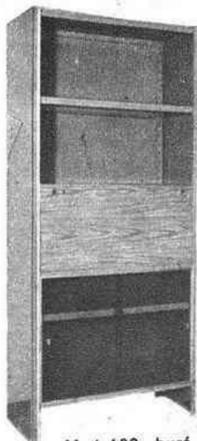


MOSTRADORES

MEDIDAS: Ancho 48 cms. Alto 90 cms. Largos 100, 150 y 200 cms.



Mod. 106 mostrador



Mod. 109 buró

J. LLANSOLA, S. L. Rda. Mijares, 36 y 48 - Tel. 213321
CASTELLON

SR. EXPORTADOR:



SIENTASE COMO UN RAJÁ

EMBARCANDO A TRAVES DE...

TRANSITOS MARITIMOS - TERRESTRES Y AEROS
FLETAMENTOS Y TRANSPORTES



CONSIGNATARIOS DE BUQUES

Dr. J.J. Dómine, 7-2^a
Telex: 62506 TRAVA-E
Cables: TRANSAMAVA
Apartado 6086

TÉLFOS. 23 21 46 - 23 39 62
*23 39 63 - 23 39 61

VALENCIA - PUERTO



EL MATERIAL SANITARIO DE HOY

TODA CONSTRUCCION MODERNA CUENTA CON SANITARIOS SCALA
ELEGANCIA Y DISTINCION EN SU HOGAR



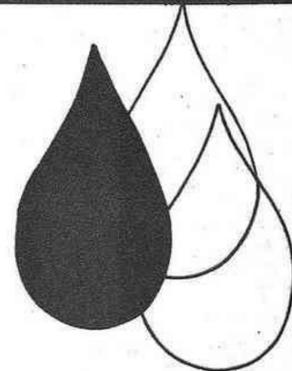
KOSMOSIT CHEMIE, S. A.



DE LOS CIMIENTOS

HASTA EL TECHO

DISTRIBUIDORES OFICIALES DE
SANEAMIENTO SCALA
BAÑERAS NACAR
VIGUETAS "SAEM"
FIBROCEMENTOS TUBOLIT
KOSMOSIT - CHEMIE



GARANTIA PARA SU OBRA

DISTRIBUIDOR PROVINCIAL:

CONSTRUCCIONES Y MATERIALES, SOCIEDAD LIMITADA

CONMA

Tenerías, 57 (chañán c. Torreblanca).
Teléfonos 220872 y 221656

CASTELLÓN DE LA PLANA

Maderas de los Países Bálticos, Estados Unidos y Yugoslavia llegan en gran cantidad a nuestra provincia

En la del país, considerable consumo de la de Galicia y la comarca de Albarracín

ULTIMAMENTE la madera ha pasado al primer plano de la actualidad, porque a los mil usos a que se destinaba hay que añadirse ahora el de ser elemento primordial para la decoración. Efectivamente, es habitual ver en nuevos establecimientos de comercio, en pisos de lujo, y aún en muchos que no lo son, como se ha empleado la madera como base de su decoración. Y hay que decir, que desde luego, la madera

da personalidad y tono allá en donde es empleada. Pero lo que nosotros conocemos de la madera se refiere exclusivamente al carpintero, único industrial que tiene contacto con el público. Pero, ¿de dónde viene la madera que hoy se consume? ¿Quién se encarga de hacer llegar al industrial las distintas clases de madera? ¿Cómo y cuándo? Y todas estas preguntas han encontrado una respuesta en los comerciantes, que desde años, se dedican a este importante sector.

EN MADERAS FARNOS

Quizá si conociéramos las cifras, llegarían a sorprendernos. Pero no es esto de lo que se trata hoy. Precisamente ahora nos interesa la respuesta concreta a estas preguntas que hemos formulado. La cantidad, los números, puede ser objeto de otro comentario en fecha apropiada. Para que nos hablen de todos estos temas, hemos mantenido conversaciones con varios comerciantes del ramo, suficientemente acreditados en el mercado, para que obviémos su presentación.

creo que todos los del ramo, procuramos tener un buen stock, con lo que evitamos que nuestros habituales clientes tengan que esperar a que pase el mal tiempo. Cuando ya estamos a punto de finalizar el bache, en ocasiones pasamos nuestros apuros, porque no es posible cumplir algunos compromisos; pero cuando la cosa parece irremediable, ya vuelven los barcos a traer nos nuevos cargamentos, y una vez servidos los clientes, uno se olvida de las preocupaciones pasadas.

otros. Concretamente no sé en este momento señalarle ninguno; pero en fin, ya sabe Vd. que cada día nos encontramos ante alguna dificultad, que siempre solucionamos de una forma u otra. Hay que tener en cuenta que nosotros, como mayoristas de maderas, servimos a otros almacenistas y también a industriales. El hecho de que ocurran estas circunstancias, no elude que tengamos alguna vez problemas entre nosotros; pero generalmente carecen de trascendencia.

—¿Qué otros problemas se plantean en este ramo?
—“Yo creo que los habituales de

Termina nuestra charla con don Rafael Farnós, a quien agradecemos sus manifestaciones.

MADERAS LAVALL



—“La sociedad que yo represento inició sus actividades en 1954, y desde entonces no hemos cesado de trabajar. Anteriormente, y creo que desde que tengo uso de razón, he trabajado en este comercio”, nos dice D. Rafael Farnós, Gerente de “Maderas Farnós, S.L.”.

—¿De dónde llega la madera hasta el almacén?
—“De muy diversas procedencias. Hablar de madera en general, no es posible, hoy que tantas calidades ofrece el mercado. Por lo que a la sociedad que represento importa, recibimos fundamentalmente de los Países Bálticos, de Estados Unidos, y Yugoslavia.

Esto, por lo que se refiere a madera de importación. Naturalmente tenemos también madera del país, para usos específicos.”

—¿Por qué medios llega la madera a Castellón?
—“Normalmente la madera de importación llega por mar. Y la del país, por carretera.”

—¿Cómo realizan Vds. el almacenaje y la venta?
—“Depende de muchos factores; hay partidas que llegan por barco y desde el mismo muelle de descarga es entregado directamente al industrial, y al almacenista. Cumplidos estos pedidos, el resto se transporta a nuestros almacenes, en camiones.”

—¿Disponen Vds. de flota de camiones?
—“No; el transporte es a cargo de terceros, con quienes concertamos las operaciones en cada caso.”

—¿Qué problemas plantea a ustedes el abastecimiento de madera, tanto la nacional como la extranjera?
—“Normalmente el mercado siempre está abastecido. Existe un pequeño bache, que yo me atrevería a decir que es de índole nacional, desde el mes de febrero hasta el mes de abril, debido a que los barcos que nos abastecen, no pueden salir a causa de inclemencias atmosféricas. Para paliar en parte este fallo, nosotros, y

—¿Qué vicisitudes nos señalaría Vd. en la marcha del negocio, en estos últimos años?
—“Ultimamente, nos dice el señor Lavall, existe una gran tendencia al empleo de la madera como elemento para la decoración; es indudable que esta circunstancia haya hecho aumentar la venta, principalmente la procedente de Guinea y de Estados Unidos. Creo que estos dos tipos de madera son los que mayor aceptación tienen en el mercado.

Por otra parte hay que señalar que la lógica evolución de la industria, la urgente necesidad de crear prefabricados para dar movimiento y sobre todo rapidez a la construcción, ha empujado a la necesidad de que aparecieran en el mercado todos esos productos derivados de la madera, como son los aglomerados, Tablex, puertas prefabricadas, machimbrados de madera, etc. Era una necesidad apremiante, que ha sabido ponerse a la altura de las circunstancias. Esto, lógicamente, tiene un gran mercado. Los prefabricados, están destinados, en este tipo de comercio y creo que en otros muchos, a ser elementos indispensables para todo. No hay que decir cuánto es el adelanto y cuál es en el fondo el ahorro; no hablémos ya de la calidad de estos materiales. Está comprobada y sancionada por técnicos competentes.”

—¿De dónde les llega a Vds. la madera?
—“El principal país suministrador de madera es Suecia; aunque también se reciben maderas de Rusia, Estados Unidos, Canadá, Rumanía, Yugoslavia y de Guinea.

En cuanto al comercio interno, la madera que más se pide en el mercado es la de Galicia y la de Albarracín. Estas dos calidades tienen mucha aceptación.”

—¿Cómo y en qué forma se realiza el almacenaje y la venta?
—“Generalmente las partidas importantes se venden directamente desde el mismo puerto. Va destinada a nuestra consignación, y nosotros la entregamos a aquellos almacenistas o industriales que nos han formulado el pedido, y que ellos por su condición, no pueden importarla. Esto, es indudable, nos proporciona

na a los almacenistas-importadores una ventaja inicial, al no tener que entrar la madera en nuestro almacén y posteriormente servirla. En cuanto al resto del embarque, se almacena para su venta posterior.”

—¿Qué problemas se les plantean a Vds. en lo que se refiere al abastecimiento, tanto nacional como extranjero?
—“El invierno es, indudablemente, nuestro gran enemigo. Por una parte la madera del país, o nacional como Vds. la llaman, tarda mucho en secarse y en estar disponible para su uso.

En cuanto a la madera de importación, y por lo que a Suecia concretamente se refiere, no puede embarcarse desde finales de diciembre hasta mediados de abril, lo que indudablemente produce una pequeña crisis en el almacenista, que nosotros tratamos de solucionar, almacenando por encima e las necesidades, en épocas propicias. Esto, generalmente, y como es fácil presumir, representa disponer de unos almacenes capaces para contener no ya la demanda que podríamos llamar diaria, sino la de esta época del año, que por lo dicho, nos produce un retraso importante sobre las necesidades del momento.”

El Sr. Lavall, hijo, perfecto conocedor del comercio, nos informó con detalle y precisión; y hay que agradecerle ambas cosas, y la amabilidad con que nos ha recibido.

MADERAS SEFARTI

Empresa de rango internacional, con almacenes en Marruecos, Argelia, Francia y otros puntos, Maderas Sefarti vino a Castellón hace pocos años; en la Avenida del Dr. Clará estableció su depósito y allí construyó, de madera, naturalmente, un almacén al aire libre, que desde el primer momento llamó la atención de los castellonenses.

Aquí nos atiende una empleada de la entidad, oficial administrativo, cuyo nombre no nos fue posible conocer. No insistimos muchas veces, porque creemos que a nada nos hubiera conducido.

En definitiva, poco importa la personalidad, como la oficial administrativo nos dijo, porque con

Pasa a la siguiente

Angelino Barberá Beltrán

Serrería Mecánica
Envases para Frutas
Especialidad en Piatones

Venerable, 9
Tel. 13 y 14
ADZANETA

Burriana, 10
Tel. 21 26 22
CASTELLON

«Maderas Sanchigar»
CHAPAS Y TABLEROS
SAN JOSE DE CALASANZ, 6
Teléfonos 26 07 72 y 23 27 76 VALENCIA

MUEBLES MONTAÑES

Huerto Sogueros, 11
Teléfono 21 41 82
CASTELLON

LA PRODUCCION Y LA COMERCIALIZACION DEL MUEBLE EN NUESTRA PROVINCIA

Maderas de los Países Bálticos

Viene de la anterior

los informes que nos dio, pudimos entretejer esta información.

Maderas Sefaril lleva establecida en Castellón desde el año 1964, y como queda apuntado se trata de una empresa internacional, con depósitos en muchos puntos de Europa. En cuanto al movimiento de la madera, se lleva directamente desde la Central, y se recibe madera de muy diversos países, principalmente de Yugoslavia y de Suecia.

En cuanto a la venta, se efectúa siempre en paquetes completos; es decir, sobre cubierta del barco, se forman los paquetes que son atados con flejes, y así, completos, se venden a mayoristas del

rama no importadores, a ebanistas y a industriales carpinteros

Por lo que se refiere a los problemas que puede plantear este tipo de comercio, llegamos a la conclusión que son los habituales que puedan presentarse a cualquier negocio.

Pero aquí, decimos nosotros, serán de mayor envergadura, dada la extensión y potencialidad de la empresa.

También agradecemos a la gentil Oficial administrativo esta información, y también respetamos su deseo de permanecer en el incógnito; aunque hubiera sido interesante que ante tantos rostros de hombre hubiéramos podido dar la nota atrayente del rostro, siempre agradable y sugestivo de una mujer. Pero no pudo ser.

MADERAS CLEMENTE, S. L.



Una de las empresas castellonenses que en estos últimos años ha evolucionado y ha crecido hasta situarse en uno de los primeros puestos de nuestra provincia ha sido, indudablemente, Maderas Clemente, S.L., con sede en Villarreal. Pero hasta Castellón la ramificación hasta entroncar definitivamente en la capital, y así situarse también en un primer plano entre los establecimientos que ofrecen al público, y a los industriales todos esos plásticos aptos para la decoración, y un sinnúmero de artículos destinados también a tal fin.

Para que nos hable de todo esto, y de todo cuanto se relaciona principalmente en el comercio de la madera, hemos sostenido una amigable charla con el Gerente de Maderas Clemente, S.L., nuestro buen amigo, D. Pascual Clemente. En Villarreal, donde ya hemos dicho que está la raíz de ese próspero negocio, nos recibe el Sr. Clemente, en la modernísima y amplia factoría que tiene instalada en la carretera de Onda.

—¿De donde recibe Vd. la madera para su almacén?

—Fundamentalmente consumimos madera de Suecia y de Finlandia; también antes consumíamos bastante de Guinea, pero actualmente ésta la hemos sustituido por la de Nigeria y del Camerún. Otros países suministradores son Estados Unidos y Brasil. En cuanto a la madera del país, consumimos mucha de Galicia; es esta madera la más estimada, dentro de su clase.

—¿Cómo realizan Vds. el almacenaje y la venta posterior?

—Toda la madera de importación la recibimos por vía marítima, desde el puerto la transportamos en camiones hasta este almacén, que ocupa una superficie de ocho mil metros cuadrados, y ya desde aquí servimos al industrial carpintero sin ninguna dificultad.

—¿Tienen Vds. planteados problemas de abastecimiento?

—La situación geográfica de Suecia y Finlandia, nos crea el problema de abastecimiento desde el otoño hasta estos meses; los accidentes atmosféricos impiden que los barcos puedan salir de aquellos puertos. Esto lo superamos nosotros, y creo que todos los del ramo, abasteciéndonos en los meses que ello es posible, comprando buena cantidad de madera para que el industrial no se perjudique por la falta de materia prima. La superficie de almacenamiento nuestra es realmente impresionante, y podemos con ello tener siempre, un buen remanente de madera.

—¿Tiene planteados el comercio de la madera problemas graves?

—Problemas graves en sí, no tenemos. Ahora bien, todos conocen la evolución que el comercio de la madera ha tenido en estos últi-

mos años. Nosotros, quizá un poco avanzados en el tema, comenzamos hace muchos años a almacenar toda esa amplia gama de productos derivados de la madera, como son los aglomerados, y otros, porque estábamos convencidos que tendríamos que evolucionar, como todos los negocios. Que ahora se necesitan plásticos lavables para la decoración, es cosa sabida. Creo que fuimos un poco pioneros de esta evolución, supuesto que comenzamos a tener toda clase de materiales de este tipo, cuando quizá muy pocos lo tenían. Esto nos ha permitido disponer de toda una amplísima gama de diversos productos, todos ellos en relación directa con la madera y sus aplicaciones, que ha ayudado de manera decisiva a evitar encasillarnos concretamente en el negocio de la madera. No quiero decir con ello que hayamos abandonado por completo la madera, al contrario; pero es muy posible que si nosotros hemos puesto al alcance del industrial todos esos productos, amparados en la madera, sea ahora el momento en que el industrial, nos compre madera a causa de esos productos. De esos productos, y también de todos los prefabricados, pues es bien conocido que hoy, prácticamente, se prefabrica casi todo. Y creo que en un plazo no muy lejano, se prefabricará todo.

En cualquier caso lo que realmente ocurre es que, la construcción, nuestro principal consumidor, ha evolucionado, y nosotros no podíamos esperar a que acabara la atención de nuestros clientes un negocio —como el de los prefabricados y material para decoración—, que tanta y tan directa relación tenía con el nuestro. Y hemos tenido que hacer frente a él, dando a la demanda lo que ésta nos pedía.

Efectivamente el razonamiento de D. Pascual Clemente, es convincente, y así nos lo ha hecho ver. Terminada la entrevista nos ha mostrado su gran almacén, en el que cada material tiene su puesto designado. Todo muy bien organizado, hay que decirlo, porque en esas nuevas instalaciones de Maderas Clemente, S.L., hay espacio para todo.

Después de haber conocido estas cuatro opiniones de otros tantos comerciantes del ramo, podemos llegar a importantes conclusiones, entre ellas que el comercio de la madera está al día y evoluciona al ritmo que la demanda lo precisa. Y quizá lo más importante de todo lo que hemos contemplado sea esa gran cantidad de madera que albergan los almacenes, que continuará pujante, en tanto la construcción mantenga el ritmo actual.

De ello se preocupan constantemente este grupo de almacenistas-importadores, con auténtico interés y verdadera vocación.

MUEBLE EN NUESTRA PROVINCIA

Demanda desarrollada de día en día y exigencia de una calidad más alta

La producción y comercialización del mueble es quizá uno de los aspectos más sugestivos e interesantes de la actual economía provincial. En poco tiempo, y en este sector, se ha experimentado una evolución realmente notable; una evolución cuyos efectos se han hecho sentir tanto en la industria como en el comercio de los fabricados. Y esta progresiva transformación, con su constante sucesión de estilos y materiales nuevos, ha encontrado en el público la más favorable acogida.

No hay duda de que la industria del mueble está directamente relacionada con la de la construcción en todas sus facetas, particularmente en lo que se refiere a los elementos decorativos. El crecimiento número de nuevos edificios, con ese incremento tan estimable de viviendas de todo tipo y apartamentos, ha supuesto una mayor necesidad de material mobiliario. Por un lado, está contando mucho la formación de nuevos hogares para futuros matrimonios, porque no hay duda de que las parejas de prometidos, en vísperas de boda, son los principales clientes del comercio del mueble. Y por otra parte, cuentan también esas familias que, al cambiar de vivienda para ocupar los nuevos y más modernos pisos, renuevan su mobiliario, o cuanto menos, gran parte del mismo. Todo ello nos demuestra que, con el auge de la construcción, se ha experimentado también el lógico incremento en la producción de muebles a gran escala.

Esta realidad incontrovertible constituye también, en definitiva, una demostración bien patente de los nuevos niveles que está alcanzando la vida española —y en particular, la de los castellonenses— al paso alegre de la paz. A medida que aumenta el poder adquisitivo de las familias, va naciendo también un deseo —deseo que, en ocasiones, se convierte en verdadera necesidad— por rodear el hogar del mayor confort y las mejores comodidades. Así, en las nuevas técnicas que se siguen en el montaje del hogar, estamos contando los constantes esfuerzos, de diseñadores y técnicos, para conseguir la más acertada combinación de la estética con las necesidades funcionales.

Otro aspecto, no menos interesante de la cuestión, es el de la calidad. El público, cada vez con mayor formación en todos los sentidos, exige un alto nivel de bondad en los fabricados; es más, solamente acepta aquello que viene con sello de verdadera garantía. Y el público, además, tiene donde elegir, porque afortunadamente el mercado español del mueble reúne actualmente una variedad pocas veces conocida. Se estudian presupuestos, se busca la línea más acorde con las condiciones de las viviendas y su decoración de con-

junto, y por encima de todo, el comprador pide que la fabricación reúna los mejores requisitos en cuanto a calidad. Este es un detalle que hasta hace unos años pasaba un tanto desapercibido, pero que actualmente se ha impuesto, ya de forma definitiva, entre los españoles. Y nuestro país no sólo demuestra la verdad del "España produce calidad", sino que la exporta a los cinco continentes.

La fabricación en serie, pese a perder ese amor entrañable del artesano por su obra, ha alcanzado tal grado de perfección en el producto acabado, que da la impresión de haber seguido un proceso de modelo único. El mueblista, no hay duda, tiene un caudal artístico en sus creaciones; es un artista capaz de llevar a cabo la obra más perfecta. Y desde el gran industrial hasta el propietario de un modesto taller artesano, desde el obrero más especializado en los nuevos procesos de fabricación hasta el peón de los antiguos talleres familiares, se aprecia el amor con que realizan cada día su trabajo, el cariño que demuestran por su obra terminada y el esmero que aportan siempre tanto en el diseño como en la realización, cuidando hasta del último detalle. Hay vocación en los personajes que animan el mundo de los muebles, y ello, de por sí, constituye la mejor garantía para el público.

En la comercialización se ha experimentado también una evolución quizá definitiva. Se produce a gran escala, con volúmenes de elevadas cifras, y las redes de distribución son cada vez más completas. Pero junto a esas grandes organizaciones comerciales, todavía sigue cumpliendo una función importante el taller familiar. Empresas modestas, industrias, si se quiere, de menor cuantía; pero que constituyen, sin duda alguna, un factor muy estimable en la economía global de ciertas localidades de nuestra provincia. Muchos de estos talleres artesanos se están superando día a día, modernizándose al ritmo de sus posibilidades, y transformándose cada vez más en industrias adecuadas a las exigencias del tiempo actual.

En Castellón puede decirse que están representados todos los estamentos que configuran el sector de la madera y el mueble, desde los grandes almacenistas de materia prima hasta los fabricantes de distinta especialización, con un comercio cada vez más importante. Y así, podemos encontrar la gran factoría, como en el caso de Muebles Palau, de Benicarló; la gran organización, por ejemplo, de Muebles Narbón, en la misma capital; y, por supuesto, esos estimables talleres artesanos que tanto significan en poblaciones como Borriol y San Mateo.

Todo ello, indudablemente, constituye un beneficio para el público, que tiene variedad para elegir, precios a todos los niveles y, en la

misma proporción, el nivel de calidad requerido. Hoy, más que nunca, el comprador exige no sólo bondad en el producto que se le ofrece, sino también una garantía de tal condición.

LA EXPOSICION DE MUEBLES, ADORNO DE LA CIUDAD

A medida que nuestra ciudad ha ido progresando, nuevos comercios han venido a satisfacer el incremento de la demanda en todos los aspectos. En el del mueble, concretamente, ha sido notable la aparición de nuevos y moderni-

simos establecimientos, cuyas exposiciones constituyen, sin duda, un adorno para Castellón. Y lo mismo puede decirse que ha ocurrido en las más destacadas localidades de la provincia. En unos casos cabe hablar simplemente de una tienda de mobiliario, pero en otros, que son la mayoría, junto al comercio hay que señalar la presencia de una factoría. Porque no son pocas las empresas que ofrecen directamente sus fabricados, como quien dice de productor a consumidor, como en el caso de Muebles Vaquer, de San Mateo, o de

Muebles Palau, en mayor importancia, de Benicarló. En nuestro caso de Muebles Narbón, cuya exposición constituye uno de los mejores salones del mueble en nuestro país.

En este reportaje, a modo de encuesta, ofrecemos la opinión de diferentes personajes directamente relacionados con el mueble, su industria y su comercio. Y por ello, habla desde el simple vendedor hasta el fabricante, sin que, por supuesto, esté ausente el artesano tradicional.

LAS PREFERENCIAS DEL PUBLICO



Uno de los establecimientos, dentro del comercio del mueble, que cuenta con una mayor solera entre los de nuestra ciudad, es sin duda el de Muebles Pachés, de la calle Enmedio. Su fundación se produjo nada menos que en 1921 y, desde entonces, la empresa ha cimentado el más acreditado prestigio entre el público, contando con gran número de clientes tanto en la misma capital como, sobre todo, en la provincia.

Contesta a nuestras preguntas D. Enrique Pachés, propietario del establecimiento, junto con su hermano D. Julio Antonio.

—¿Qué nos puede decir respecto a las preferencias del público?

—En la actualidad se ha impuesto el mueble funcional y práctico, liso y sin rebuscamientos en la línea. Respecto a los estilos, el nórdico y el castellano son los que cuentan con una mayor aceptación.

—Aparte del dormitorio o el comedor, ¿qué otros elementos mobiliarios despiertan interés entre los clientes?

—Sin duda, los tresillos y las librerías. El nivel de vida se ha incrementado, ha subido el poder adquisitivo y las familias ya exigen calidad en el mobiliario y comodidad en el hogar. Este éxito de la venta de librerías, por elementos, es un índice más del aumento progresivo del nivel de vida.

—El comprador, ¿quiere ver el mueble hecho?

—Eso es lógico, puesto que entonces puede apreciar mejor sus cualidades, ventajas y desventajas, así como su utilidad práctica en el hogar.

El señor Pachés, en el transcurso de nuestra conversación, nos informó también acerca de la nueva exposición de muebles que han abierto en la calle Alloza, número 24, esquina O'Donnell. Ocupa un edi-

ficio de siete plantas, dedicadas todas ellas a exposición.

—Se hacía indispensable, debido a las necesidades actuales de nuestro establecimiento. Con la nueva instalación podemos contar con escaparate adecuado y una exposición bien montada, lo que es fundamental para nuestra actividad.

—Por último, ¿podría hablarnos sobre el tipo de muebles que ofrece? ¿Cuál su origen de producción?

—Naturalmente, ofrecemos aquello que nos pide el cliente, según los estilos y gustos que mandan en cada época. En cuanto a su origen, la procedencia es muy distinta, pero preferentemente nos surtimos de las fábricas radicadas en la provincia de Valencia, cuyo prestigio y calidad son indiscutibles.

Pasa a la siguiente

MADERAS DE IMPORTACION

Vda. de Rodríguez Errando

ESPECIALMENTE MADERA DE RUMANIA Y YUGOSLAVIA

ALMACEN y DESPACHO:

AVDA. DEL PUERTO, 3

TELEFONOS 27 12 19 ♦ 33 78 67 ♦ 33 60 58

DIRECCION TELEGRAFICA: VIRANDO VALENCIA-11

El mueble práctico y funcional, se ha impuesto

Variedad de estilos e ingenio en soluciones para hacer acogedor, bello y cómodo el hogar con su mobiliario

Viene de la anterior **La familia y el hogar**



D. Ernesto Narbón es el hombre que ha dado vida a la importante organización comercial que lleva su nombre. La calidad, la garantía de su oferta al público, son reconocidas. Por otra parte, Muebles Narbón es la empresa que cuenta, en la actualidad, con una de las más modernas exposiciones de nuestro país: un establecimiento, en suma, que es orgullo de nuestra ciudad.

Nuestra entrevista fue breve, pero no por ello menos interesante. El señor Narbón, al que acompañaba uno de sus hijos, nos atendió con su proverbial amabilidad y, en el transcurso de la conversación, habló de los problemas que las familias encuentran a la hora de amueblar el hogar. "La elección del mueble —nos dijo—, su situación en ambiente y su armonía en el conjunto del hogar, constituye realmente un problema para las familias".

"Pero hoy —añadió—, nuestras modernas fábricas, y hablo en general, ofrecen muebles muy estudiados, en sus diferentes estilos, de cara a que puedan prestar el mejor servicio, según las necesidades del hogar. Es evidente que, en la actualidad, los fabricados, además de su funcionalidad, reúnen calidad y belleza. En este aspecto, todos los fabricantes españoles se esfuerzan al máximo".

Y el señor Narbón completó esta

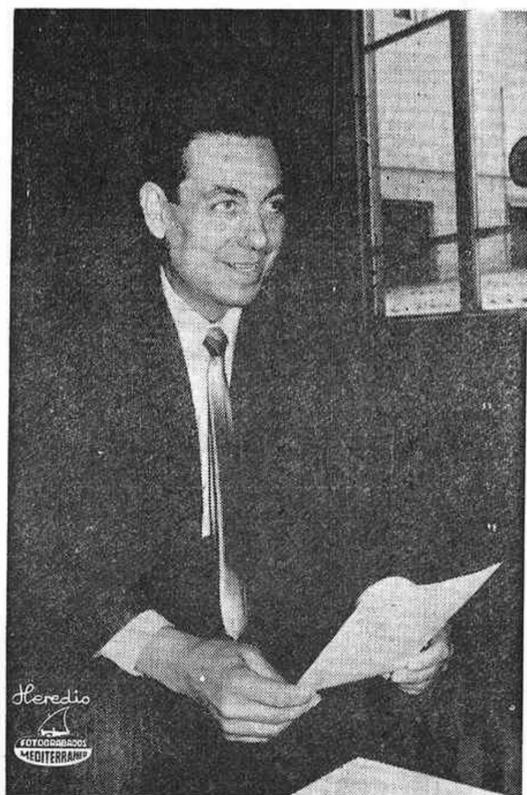
información señalando la importancia que hoy tiene el disponer de un departamento de asesoramiento para el cliente.

"Como servicio a los muebles que presentamos en nuestra exposición —dijo—, disponemos de un departamento técnico para facilitar al cliente una vivienda que reúna las mejores comodidades en todos los aspectos. Y en armonía con este confort, que ofrezca a la vez un conjunto estéticamente bien logrado".

Con ello, podemos apreciar que, en la actualidad, las grandes organizaciones comerciales del mueble cuentan con departamentos —como el de la firma Narbón—, que asesoran al cliente para obtener el máximo rendimiento de su vivienda tanto en comodidad como en ese otro aspecto, siempre fundamental, de la decoración.

EL TRABAJO EN LA GRAN EMPRESA

La industrialización y comercialización del mueble alcanzan su más alto grado de expresión en una empresa tan moderna como es Muebles Palau S.A., cuyos fabricados puede decirse que llegan a todo el territorio nacional. La empresa se encuentra ahora en plena tarea de ampliación de sus instalaciones industriales, situadas a la entrada de Benicarló y junto a la



carretera nacional Valencia-Barcelona.

Sobre los nuevos procesos de producción, sistemas de trabajo, formación del personal y otros muchos aspectos que afectan, principalmente, a la comercialización, hemos mantenido una interesante entrevista con D. Vicente Palau Añó, Consejero Delegado de la empresa.

Comenzamos por plantear el aspecto concreto del abastecimiento de la madera, materia prima insustituible en este sector industrial.

"La mayor parte de la materia prima, que empleamos —nos informó el Sr. Palau—, es de procedencia nacional, aunque también, para ciertos trabajos especiales, empleamos asimismo madera de importación, en particular de haya de Bulgaria, Yugoslavia y Rumania".

¿Cuál es su opinión respecto al desperdicio?

"Fue un gran invento, es indudable, ya que la madera de escasa calidad, que no se podía utilizar para hacer un buen trabajo se convierte en otra de muy apreciadas cualidades. Cualidades tan estimables como son su perfecta sequedad, absoluta limpieza y dimensiones a pedir de boca".

¿Y cuál es el sistema de trabajo que predomina en esta fábrica?

"Para el tipo de mueble, que nosotros fabricamos, creemos que lo mejor es el trabajo en serie. Y en este aspecto hay que señalar que, con un buen equipo de control de calidad, se consigue mejor resultado que con el sistema de artesanía. No obstante, en los modelos de estilos clásicos, no se puede prescindir de la artesanía si se quiere obtener calidad".

Otro punto que es necesario considerar, es la forma de trabajo por parte del personal. El trabajo a

destajo —nos dijo también el señor Palau— puede ser rentable para la producción de mueble muy económico. Nosotros no lo empleamos nunca, porque nuestra meta es mejorar constantemente la calidad; y, con el destajo, puede muy bien suceder lo contrario".

Durante nuestra conversación se entabló también la cuestión de la formación de personal, punto siempre interesante de cara a una mayor especialización del hombre en su misión específica dentro de la empresa.

"No hay duda —afirma nuestro interlocutor— que la creación del P.P.O. ha sido un gran acierto. Nosotros nos hemos servido de él, con gran satisfacción de todos, alumnos, profesorado y dirección de la empresa".

También tengo que señalar que un buen número de colaboradores, estudian cursos por correspondencia sobre las más variadas materias, desde publicidad hasta dibujo humorístico. Por otro lado, recientemente hemos tenido un cursillo de relaciones humanas para un grupo de conductores de la empresa, dirigido por un especialista en la materia. La experiencia ha sido muy buena y periódicamente esperamos poder celebrar otros cursillos".

Y tras estas consideraciones en torno al aspecto concreto de lo puramente industrial, pasamos a abordar, en el mismo tono de agradable conversación, otros temas relativos a la comercialización de los fabricados. El Sr. Palau Añó nos dijo que, en la actualidad, la empresa cuenta con más de treinta representantes y varios miles de clientes distribuidores.

Pasa a la siguiente

PARA FARMACIAS Y DROGUERIAS



instalaciones modernas y económicas

- Muebles y estanterías modulares por elementos NORDIA-ASINCO
- mayor capacidad,
- mejor presentación,
- más ventas,
- mejor precio.

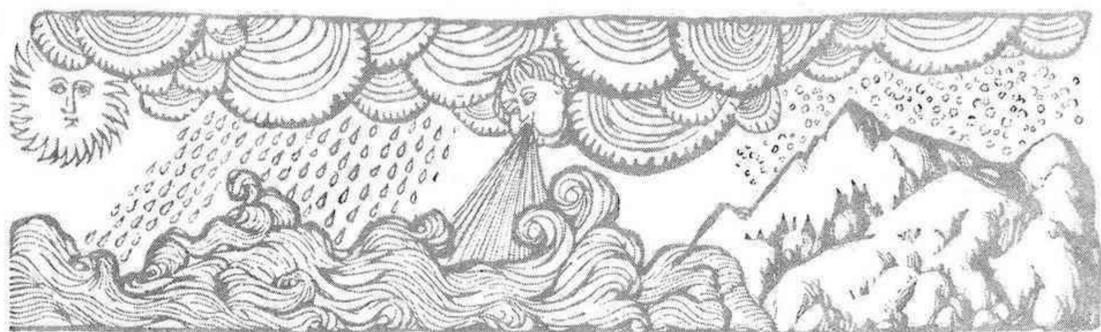
Servicio de instalación y atención post-venta en todas las provincias

Proyectos y presupuestos gratis

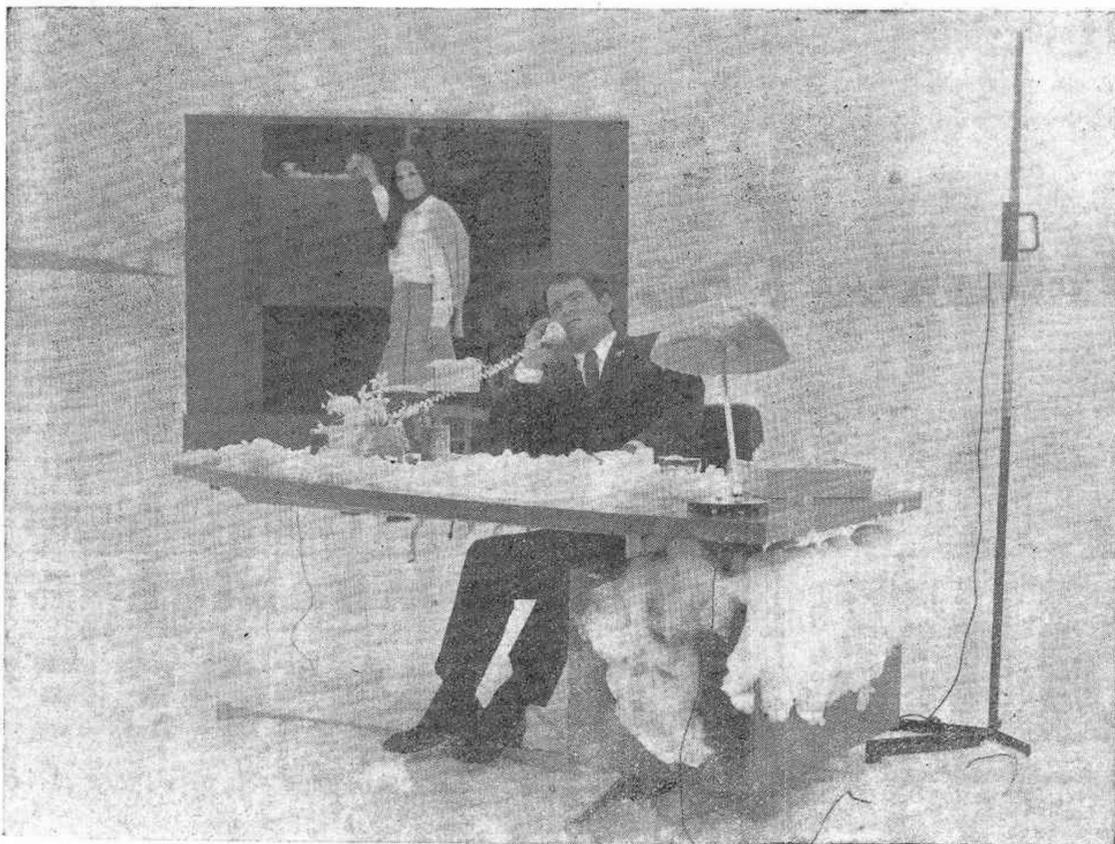
Remítanos el cupón adjunto al apartado 1.284-Bilbao, y le facilitaremos información completa sobre las revolucionarias instalaciones

NORDIA ASINCO S.A.

don _____
 establecimiento _____ población _____
 dirección _____



DESAFIA **RAILITE** A LA NATURALEZA?



Quizá Vd. piense que estamos exagerando. No es demasiado probable que exponga tanto sus muebles. En su hogar no entrará nunca la nieve.

Pero hay un elemento destructor, quizá más peligroso, del que si que es preciso defenderse: el uso diario.

Por eso hemos exagerado; para recordarle que:

NADA DEJA HUELLA SOBRE



RAILITE
LAMINADO PLÁSTICO DECORATIVO

La gran fábrica de muebles y los artesanos convertidos ya en fabricantes

El mueble creado en nuestra provincia alcanza a mercados de todo el país e incluso se exporta

Viene de la anterior

con los cuales se atiende prácticamente todo el mercado nacional. —¿Cuáles son sus proyectos respecto a la exportación? —“Aunque la exportación la vemos a corto plazo, no hemos atendido casi en absoluto este capítulo, debido a la demanda excesiva de nuestros clientes de España. Ahora bien, con la puesta en marcha de las nuevas instalaciones, confiamos poder exportar de manera considerable. Diariamente recibimos muchas peticiones de representantes y almacenistas extranjeros, muy interesados en trabajar nuestros muebles. Este interés ha sido mo-

tivado, en gran parte, por nuestro “stand” en el Salón del Mueble, de París, del pasado año, así como por algunos anuncios publicados en periódicos extranjeros”. Posteriormente, cambiamos también impresiones en torno a los modelos y su renovación en los últimos años. —“Debido a la rápida evolución de los españoles en la forma de vida, a causa del constante aumento del nivel económico, los muebles tienen que experimentar —como tantas otras cosas— una constante renovación de modelos, si se quieren mantener cifras altas de venta, o aceleradas, como es normal en las grandes empresas”. —Y en este sentido, ¿cuáles son los estilos que imperan actualmen-

te? —“Eso de los “imperios” está cada día de menos actualidad. Hay gustos para todos los estilos, pero la inmensa mayoría tiende al mueble práctico, que ocupe el mínimo espacio y, en lugar de adornos que dificulten la limpieza, se invierta el sueldo en mejorar la calidad, con vistas a una mayor duración en perfecto estado de servicio”. Finalmente, hablamos ya del público en concreto, del tipo de muebles más vendidos, así como de la forma en que se producen las ventas. —¿Quiere ver el cliente el mueble terminado? —“Y de qué parte del mobiliario se preocupa más el público?”

—“Naturalmente. Pocos compran viendo sólo dibujos o fotografías, o muebles a medio hacer, sobre todo el cliente consumidor. Los comerciantes, aunque ya se hacen mejor idea a la vista del catálogo, sus primeros pedidos, sobre nuevos modelos, son pequeños. O sea, que prácticamente todos quieren ver el mueble terminado antes de comprar”. —¿Cuáles son los muebles más vendidos? —“Nosotros empezamos fabricando sólo dormitorios. Ahora hacemos también comedores. Sin embargo, continuamos vendiendo más aquellos. Hay que decir, asimismo, que a medida que va aumentando el nivel de vida, se incrementa también la venta del comedor-salón”. —Y de qué parte del mobiliario se preocupa más el público?

—“Principalmente se preocupa del aspecto exterior, pero cada vez se fija más, también, en los interiores; y le halaga, en gran manera, que sean agradables y bien terminados en todos sus detalles. Sobre todo, suele comprobar el funcionamiento de puertas, cajones y demás piezas móviles”. —¿Qué sector del público compra más? —“Indudablemente el consumidor más importante de muebles es el sector que se prepara a contraer matrimonio. Hace unos años la atención de los que iban a formar un nuevo hogar se fijaba, casi exclusivamente, en el dormitorio. Lo demás, se improvisaba o se adquiría posteriormente. En la actualidad, ya son mayoría los que se procuran un mobiliario completo, más o menos caro, sin dar tanta

preferencia al dormitorio”. —Por último, Sr. Palau, ¿cuál es el cliente más difícil? —“El que se toma en serio eso de que el cliente es el rey, pero cada día hay menos casos que exageren esta nota, ya que va ganando terreno la comprensión entre proveedores y clientes; pues todos somos ambas cosas y nos vamos convenciendo de que el comercio no es, como se creía antes, el pegársela unos a otros, sino un auténtico servicio capaz de estrechar constantemente los lazos de amistad entre todos”. —Ni que decir tiene que, con estas claras manifestaciones, el Sr. Palau Añó, Consejero Delegado de Muebles Palau S.A., nos ha dado una clara impresión de lo que es la producción y comercialización del mueble en una gran empresa.

GRAN EXPOSICION
de moderna maquinaria para la madera
Agustín Bosser
Jacinto Benavente, 27
Teléfono 340528 - VALENCIA

estos jóvenes de cara a su porvenir”. —En cuanto a las ventas, ¿fabrican sólo para clientes de la provincia? —“La mayoría son de la misma capital, y de otros pueblos de nuestra provincia, pero también contamos con muy buenos clientes en otras provincias españolas. Hemos vendido también muebles, por ejemplo, a clientes de Madrid, Granada, Balears, Barcelona y otras capitales”. —Por último, ¿cómo realizan sus bocetos? ¿Son creaciones personales? —“Atendemos, sobre todo, a la idea del cliente. Luego, nosotros, la perfeccionamos hasta dar con el modelo que conviene al comprador. Naturalmente, para estar al día, estudiamos constantemente las evoluciones de los estilos, siguiendo todas las informaciones que publican las revistas especializadas”.

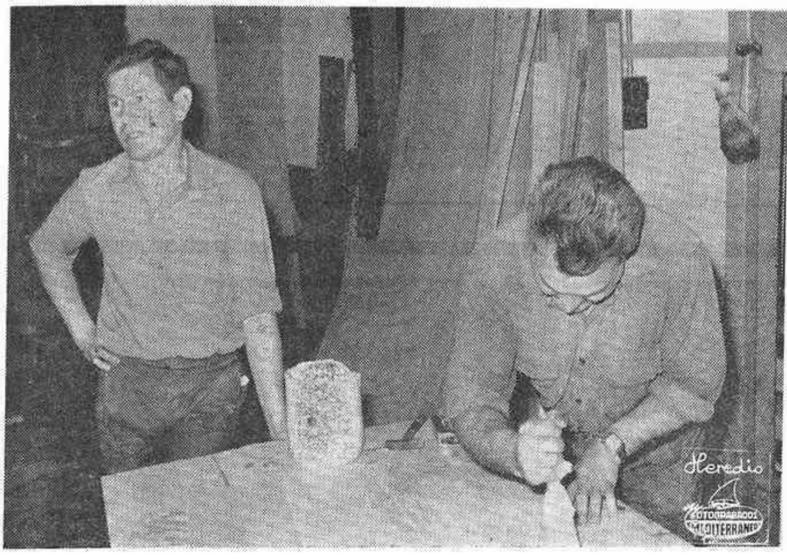
UNA FABRICA EN SAN MATEO
En varias ocasiones hemos oído hablar de los muebles fabricados en San Mateo. Muchos son, desde luego, quienes se acercan hasta aquella localidad para ver si encuentran el mueble que precisan. Y a San Mateo fuimos también nosotros, visitando la fábrica y exposición de Muebles Vaquer, empresa de la que son propietarios los hermanos Isidoro y David Vaquer Roca. Esta industria cuenta,

Pasa a la pág. 18

MUEBLES Pitarch

Instalación completa de Apartamentos
Butacas para salas de espectáculos
y
toda la variedad de fabricados

EXPOSICION en San Félix, 85
y Plaza Isabel la Católica, 2 - Teléfono: 212308
FABRICA EN BORRIOL (Castellón). Teléfono 14



Borriol ha adquirido justa fama, en toda la provincia, por el buen trabajo que se desarrolla en sus talleres de producción de muebles. Una de estas empresas, y quizá la de mayor antigüedad, ya que su fundación tuvo lugar en 1917, es Muebles Verdejo, cuyos propietarios son los hermanos Joaquín y José Castellón, con quienes mantuvimos también un amplio cambio de impresiones. Según nos dijeron, respondiendo a nuestras preguntas, trabajan con madera traída expresamente desde

los aserraderos de Navarra, abasteciéndose también de maderas finas de la empresa Maderas Palomir, de Castellón.

—¿Cuáles son los estilos más apreciados actualmente? —“Nosotros trabajamos, sobre todo, el castellano y el estilo Luis XV, que es la esencia del mueble”. —Normalmente, ¿cuál es su sistema de trabajo? —“La verdad es que, nuestros clientes, no nos dan tiempo para trabajar en serie. En nuestro caso concreto podemos decir que la demanda supera, con mucho, a la oferta y que, hasta el próximo octubre, no podemos aceptar ya ningún compromiso. Preferentemente, trabajamos por encargo, según las exigencias del cliente”. —¿Qué tipo de clientes son los que más dificultades presentan? —“Generalmente todos los problemas, en este sentido, nos los plantean los que se van a casar, porque nos obligan a trabajar con entrega a fecha fija. Ello motiva el que mantengamos constantemente una dura lucha contra el reloj”. —¿Se preocupan por la formación del trabajador? —“Por supuesto. Nosotros, siguiendo lo que ya hiciera nuestro padre, procuramos formar a los fu-

turos oficiales desde que son unos niños, para orientarles hacia una especialidad concreta. Esto es una satisfacción, porque preparamos a

Antonio Molina González

PUERTAS MOLINA

FABRICA DE PUERTAS

Avenida Valencia, Km. 63
Teléfonos: Despacho: 21 25 17
Particular: 21 61 38
CASTELLON DE LA PLANA

¡ENTRA!

CALIDAD
PRECIO
GARANTIA
RESISTENCIA
DURACION



Para colocar y almacenar de
TODO
¡VISITENOS!
¡LLAMENOS!
¡CONSULTENOS!

Sanluce® GIJON
ESTANTERIAS METALICAS

DISTRIBUIDOR FERRETERIA TRAVER
Colón, 43 Tel. 21 20 47 CASTELLON

Cooperativa Obrera de Muebles

"SAN JOSE"

Aprobado por el Ministerio de Trabajo con el núm. 5075 y fecha 20-4-1950

FABRICA Y TALLERES: EXPOSICION Y VENTA:
Arquitecto Ros, 26, 29, 31 Navarra, 52 y 54
Teléfono 21 38 52 Teléfono 21 24 66

CASTELLON

MADERAS Y CHAPAS

domingo gimeno

ESPECIALIDAD EN MADERAS TROPICALES

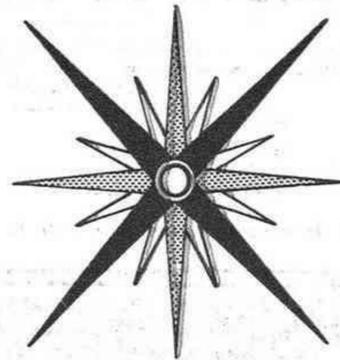
CHAPAS NACIONALES Y EXTRANJERAS

DISTRIBUIDOR DE CHAPAS IRIS Y

MULTIRAYA



Aspecto de las oficinas y almacén de maderas en la carretera de Escrivá, 11.



domingo gimeno

OFICINAS Y ALMACEN:

Carretera de Escrivá, n 11 VALENCIA

372700 ~ Apartado Correos 562

SERRERIA:

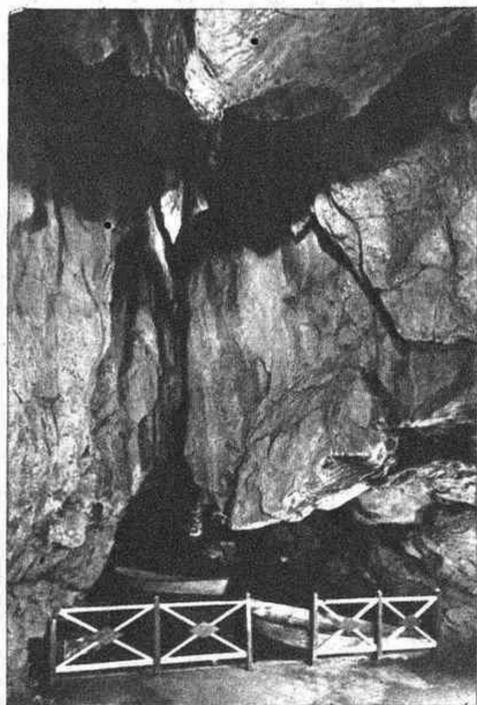
Carretera Malilla, 23 VALENCIA

¡UNA EXCURSION INOLVIDABLE!

EN



(Castellón)



EL RIO SUBTERRANEO NAVEGABLE «GRUTA DE SAN JOSÉ»

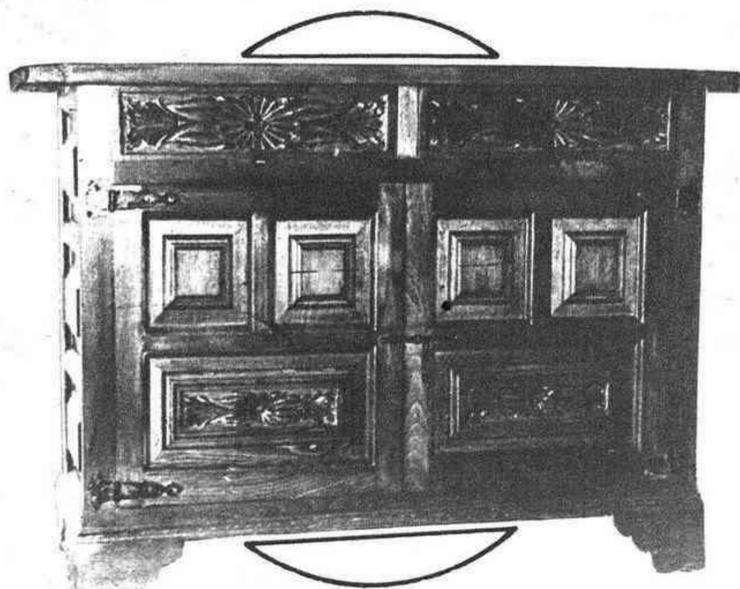
Contemple un mundo desconocido y admire las naturales y recónditas bellezas que una espectacular iluminación ha convertido en un atractivo único y subyugante

BARES
RESTAURANTES
PISCINAS
APARCAMIENTOS

Horas de visita: de 8 de la mañana a 9 de la noche

Muebles
de
Estilo

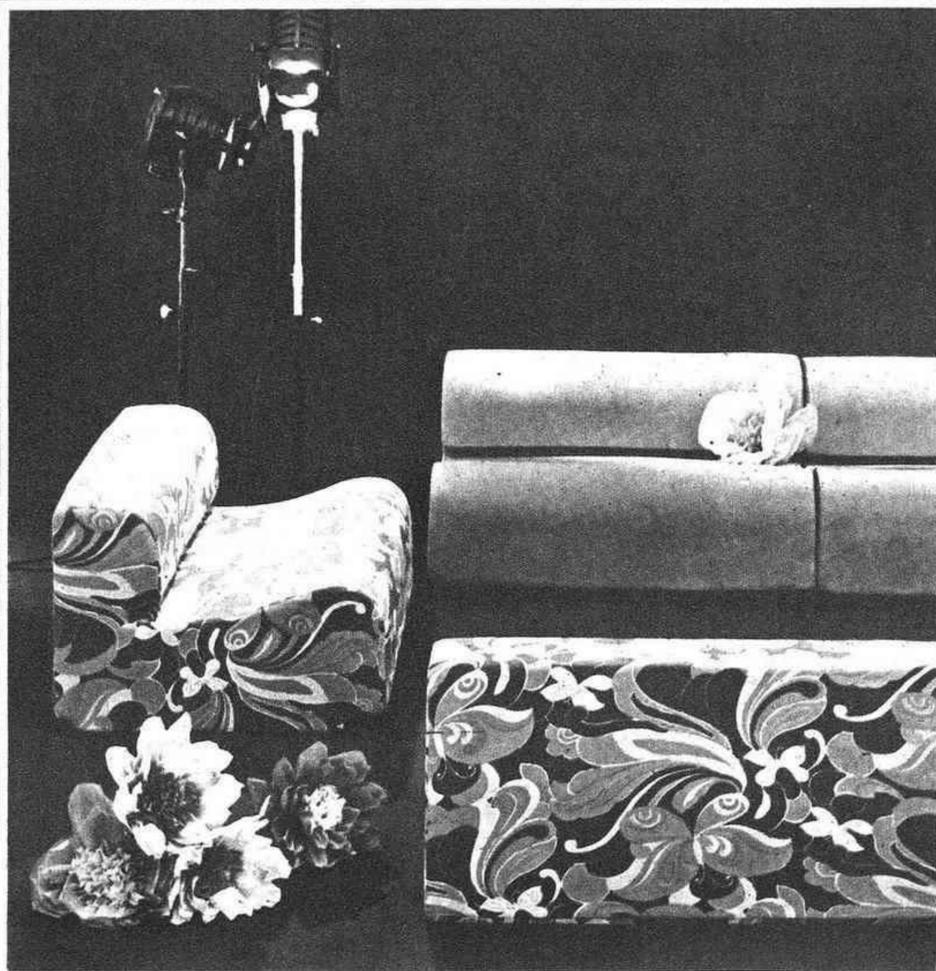
JOSE VERDEJO



especialidad: **CASTELLANO.**

José Antonio, 13

BORRIOL (Castellón)



Manuel Danffi

MUEBLES - DECORACION

GENERAL ARANDA, 18 TELS. 22 13 65 - 22 14 38 CASTELLON DE LA PLANA



Arflex - Milano
Arfex - Hispania
Ninvielle - Francia
Tehmiforn - Italia
Martínez Medina S. A.
M Y C - Gamira - España - Italia
System - Cado - Dinamarca

JUNTA GENERAL DE ASOCIADOS

MUTUA INDUSTRIAL CASTELLONENSE

El pasado día 16 del mes actual y en el Salón de Actos de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de esta Ciudad, galantemente cedido para este fin, se celebró la Junta General de Asociados de MUTUA INDUSTRIAL en los Ramos de Accidentes del Trabajo y en el de Incendios.

Presidió el acto don Vicente Farnós Pachés, Presidente de la Mutua, ocupando con él la presidencia D. Juan A. Querol Antolí y D. Juan Roig Casanova.

Abierta la sesión por el señor Farnós se procedió a tratar cada uno de los asuntos contenidos en el Orden del Día.

Se dio lectura a la Memoria, Balance y Cuentas de Resultados, que después de examinados y comentados ampliamente y con todo detenimiento para esclarecer conceptos solicitados, fueron unánimemente aprobados por la Junta General.

Igualmente la Junta ratificó el nombramiento de don José M.ª Gozalbo Moreno como Vocal de la Entidad.

Seguidamente el Sr. Presidente expone con todo detalle a la Junta General cómo se han desarrollado las actividades de la Entidad en sus dos facetas, como colaboradora en la gestión de Accidentes del Trabajo y como aseguradora en el Ramo de Incendios.

ACCIDENTES DEL TRABAJO

El Sr. Farnós dice que continúa siendo preocupación constante de la Junta Directiva de la Mutua Industrial Castellonense, el perfeccionamiento de los Servicios que integran la Mutua y preferentemente entre ellos los de Prevención de Accidentes y los Sanitarios.

Por la Memoria examinada sabeis que el número de accidentes que en 1968 se han producido y atendido ha sido bastante elevado.

Todos estamos convencidos, que muchos de los accidentes que se producen pueden ser evitados, si cada uno ponemos de nuestra parte los medios necesarios de que disponemos: Los empresarios y técnicos extremando al máximo las medidas de seguridad con que deben de contar los centros y medios de trabajo; los empleados actuando con toda prudencia en sus constantes manejos de las máquinas-herramientas y las entidades técnicas insistiendo en la programación y desarrollo de diversas campañas de Prevención de Accidentes a cuantos más niveles más prácticos y efectivos sus resultados.

En este año de 1968 se desarrollaron, programados por la Mutua y con la ayuda y colaboración técnica de A. P. A., una tanda de cursillos de los que se beneficiaron un elevado número de operarios, encuadrados en distintas empresas asociadas. También estuvimos presentes en el Seminario de Prevención que se llevó a cabo en Cartagena a finales de año, organizado por la Delegación Regional de A.P.A. en Valencia.

La aplicación de las enseñanzas recibidas en los cursillos debe de plasmarse inmediatamente en los centros de trabajo, en donde cada cursillista debe de ser quien proyecte sobre los demás compañeros de trabajo los conocimientos adquiridos, en beneficio de todos.

Los Servicios Sanitarios han sido siempre objeto de nuestra preocupación, esforzándonos en que día a día se presten y realicen con la máxima garantía, comprobando que nuestro personal Médico atiende, con verdadera vocación y humanidad cuantos casos se les presentan. Prueba de ello es que los mismos accidentados, en muchos casos, son los que con más agrado y entusiasmo propagan las enseñanzas y el trato que reciben.

Recoge la Memoria, siguió diciendo el Sr. Farnós, el aumento producido en el número de asociados que al finalizar el año que comentamos ha llegado de 967 empresas. Los obreros en ellas agrupados han llegado a 10.163 y los Salarios Asegurados durante el año han sido de pesetas 455.011.915.

Los datos de Balance y Cuentas de Resultado, que habéis examinado recogen todos los conceptos contables producidos durante el año sincronizados con las distintas partidas del Presupuesto correspondiente, que en su día enviamos a la aprobación de la Superioridad.

También para el año 1969 se confeccionó y envió a la aprobación de la Superioridad el oportuno Presupuesto de Ingresos y Gastos, en cuya Memoria se interesaba, en respetuoso ruego, que se nos autorizase a emplear el 80 por 100 de los exco-

dentos de los años 1967 y 1968 en la construcción del Centro de Recuperación y Rehabilitación que se proyecta construir.

Propone el Sr. Presidente a la Junta General que se apruebe el extorno correspondiente a 1968, condicionando su empleo a lo que las circunstancias obliguen a la Junta Directiva, si se inician las obras del Centro proyectado.

Actualmente se están ultimando por los Arquitectos señores Tirado y Gómez los Planos del Centro a los que han de acompañarse la Memoria-Presupuesto, valor de la construcción e instalaciones para sobre ellos hacer la Junta Directiva el correspondiente estudio de financiación, gestionando seguidamente la autorización de la Superioridad.

INCENDIOS

Acto seguido se da cuenta a la Junta General de Mutualistas de los asuntos correspondientes a MUTUA CASTELLONENSE DE SEGUROS, llevándose a cabo la lectura y examen de la Memoria, Balance y Estado de Cuentas de Resultados del Ramo que examinados por los asociados y tras la intervención de algunos de ellos interesando ampliación de datos y conceptos que son cumplidamente facilitados por la presidencia. Seguidamente se acuerda la aprobación de todos estos documentos.

A continuación el Sr. Farnós expone, que durante el año 1968 el propio Consejo de Administración, desearo de incrementar las actividades de la Entidad había dedicado una gran atención a la campaña de producción programada que ha permitido la captación de nuevas pólizas y la revisión de las Capitales Aseguradas en otras ya existentes, con lo que se ha conseguido que la cartera haya aumentado en más del 59 por 100 sobre año anterior.

Nuestros esfuerzos durante el año 1969 debe de centrarse en conseguir que cuantos mutualistas encuadra la Mutua Patronal de Accidentes del Trabajo, lo sean también de la Mutua de Incendios. Esta aspiración del Consejo debemos de alcanzarla y para ello pedimos vuestro concurso y cooperación para que en el círculo de vuestras amistades desarrolleis vuestra acción en favor de la Entidad.

Para ello contamos con sobrados argumentos, pero es que además podéis indicarnos cuán importantes son los beneficios que se tienen en un régimen mutua. Los extornos que la Entidad ha abonado a sus mutualistas, experimentarán durante el próximo año un notable aumento de acuerdo con la propuesta aprobada por la Junta General y la cantidad por ello a percibir por extorno representa un capítulo importante en cada empresa asegurada en el Ramo de Incendios, y un no despreciable ahorro.

Son ya algunos los siniestros a los que hemos tenido que hacer frente y éste es el momento apropiado para dejar patente que las soluciones dadas han sido rápidas: de completa conformidad del mutualista.

Como sabéis todas las pólizas contratadas en la Mutua están reaseguradas y por ello amparadas por los Convenios de Reaseguro que la Entidad tiene concertados. Ello nos permite, tanto a los que regimos la Mutua como a vosotros que nos tenéis confiados vuestros intereses, disfrutar de una gran tranquilidad.

En los pocos años que lleva la Mutua actuando en el Ramo de Incendios ha conseguido una experiencia que le permite desenvolverse con desahogo y actuar con seguridad prestando a nuestros asociados la máxima atención.

Nos encontramos actualmente gestionando con Entidades Aseguradoras, que practican todos los seguros generales, la forma de poder proporcionar a nuestros mutualistas, a través de la Mutua, en régimen de delegación, toda la gama de seguros a excepción del de accidentes e incendios que nosotros practicamos, para de esta forma cubrir todos los riesgos que previsora o necesariamente queráis contratar, consiguiendo con ello la ventaja de poder disponer de una asistencia eficiente, una

atención constante y un servicio esmerado.

Del resultado de las gestiones que se están llevando a cabo os informaremos oportunamente.

Las manifestaciones del señor Presidente fueron acogidas por los reunidos con vivas muestras de atención e interés.

El Sr. Tomás en nombre propio y haciéndose portavoz del sentir de la Junta General, propone a ésta que se conceda un amplio voto de confianza a la Junta Directiva. Así se acordó.

¡IN MEMORIAM!

No queremos cerrar esta reseña de datos y hechos de la Mutua sin hacer público testimonio de merecido y póstumo homenaje de sincera y leal gratitud a dos directivos de la Entidad, que durante diez años, los mismos que de existencia cuenta la Mutua, supieron desde sus respectivos cargos y cometidos en la Junta Directiva, programar y desarrollar con leal entrega las actividades de la Entidad.

D. JOSE VICENT ALFONSO, que durante ocho años fue Presidente de la Mutua y en los dos últimos, al reestructurarla, Director Gerente, falleció el día 2 de febrero del presente año, víctima de rápida y cruel enfermedad, que a todos nos sorprendió, y supo sobrellevar con ejemplar entereza y resignación.

Fue tan grande el impacto que esta pérdida ha causado en la Mutua que no exageramos, afirmando, que aún no nos hemos repuesto de la impresión recibida.

Su entusiasmo e ilusiones puestas al servicio de la Entidad desde que se iniciaron las primeras gestiones, encaminadas a su creación, hicieron posible que la Mutua viera la luz. Su dedicación constante al desarrollo de la entidad desde los distintos cargos para los que fue elegido han de servirnos de ejemplo permanente a cuantos la formamos y señalarnos con claridad absoluta nuestra contribución para mantener su vivencia e impulsar su engrandecimiento.

DON VICENTE DOMENECH COMA, conocedor profundo de



los problemas socio-económicos, hizo suyas desde el primer momento las aspiraciones de la Mutua; por ello la Empresa "Papelera del Palancia S. L.", ubicada en Villarreal y cuya dirección técnica prestigiosa fue de las primeras industrias que constituyeron como fundadores la Mutua.

Infatigable hombre de empresa, atento a cuantos adelantos técnicos se producían en la industria papelera, realiza varios viajes a las provincias del Norte de España para conocer los nue-

vos sistemas y métodos renovadores empleados en la fabricación del papel.

Realizando su último viaje, en las proximidades de Tolosa, el día 26 de septiembre de 1968 al derraparle el coche que conducía sufrió un accidente que le produjo la muerte.

La noticia fatídica del accidente que segó una vida en la plenitud de su rendimiento, produce una enorme consternación en la Junta Directiva de la Mutua, de la que formaba parte

como Vocal, encargado de la programación de las campañas de Prevención de Accidentes.

Su contribución y constante entrega en las tareas y desarrollo de la entidad se caracterizó en todo momento por las sugerencias e iniciativas que aportaba, tendentes siempre a conseguir una mayor perfección de los métodos y sistemas de la Mutua a la que prodigó en todo momento con la mayor ilusión y entusiasmo sus más dilectas atenciones.

Justo es pues, que cuantos regimos y formamos la Entidad crezcamos, en aras de una amistad sincera y por sus respectivos méritos, un grato recuerdo a estos dos hombres ejemplares que con cariño y sin desaliento contribuyeron eficientemente a jalonar cada uno de los hitos que señalaron la vida de la Mutua hasta entregar la suya al Supremo Hacedor. ¡Descansen en paz!

INDUSTRIAL

COMERCIANTE

PROPIETARIO

¡La previsión es la garantía de tu tranquilidad!

¡Cubre con los seguros tu responsabilidad!

Para cualquier información sobre el seguro de accidentes o de Incendios puede recabar nuestros servicios; estamos prestos para atenderle

Escribanos a C/. Mayor, 30-2.º o llame al Teléf. 22 32 44

CASTELLON

ECONOMIA Y FINANZAS



Las proporciones en la rentabilidad de las empresas

Por JAIME NOS RUIZ

Se está abriendo paso en este mundo cuyo crecimiento bienestar necesita imperiosamente, para mantenerse y progresar todavía más, tanto de un mejor rendimiento del trabajo y de las inversiones como un mejor reparto de los beneficios de ese rendimiento, la idea de que el factor principal en el que ha de operarse es esa empresa transformada en muchas de sus vertientes pero desgraciadamente enquistada en su esencial planteamiento. De ahí que ahora comiencen a preocupar fundamentalmente los problemas y las realidades de la empresa, sobre la cual justamente en un mismo día de la semana pasada pudimos leer dos importantísimos estudios, el del Gobernador del Banco de España, don Mariano Navarro Rubio, en su discurso de ingreso en la Academia de Ciencias Morales y Políticas, al dabanazo solemne a la empresa capitalista, con aires de requiritoria, y la conferencia del Subsecretario de Información y Turismo, D. Pío Cabanillas Gallas, en el Colegio de Doctores en Barcelona, sobre la empresa periodística en concreto, con tantísimos problemas peculiares pero también con todos los problemas generales que están hoy sobre el tapete.

sión y muerte de tantas y tantas empresas, pone muy en primer plano esa institución fundamental de nuestra actual y seguramente también futura organización económica. Porque si se habla y se trata tanto de la empresa, es porque ésta no anda bien, porque presenta defectos en sus muy diferentes caras, y porque todo el mundo comprende que muchos pueden ir bien con el machito tal como va, pero hay demasiadas caídas y fracasos para que no se tema algún desastre más general por cualquier nuevo motivo que incida sobre los problemas que ya han surgido.

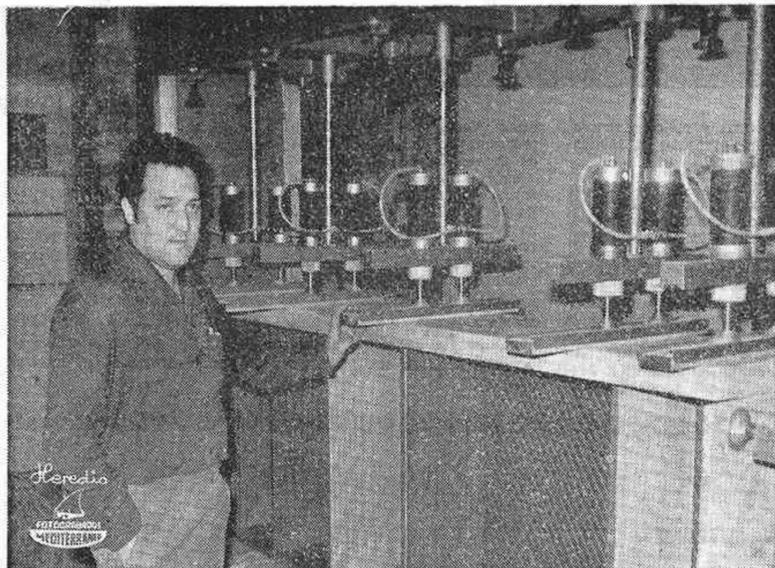
De todos modos, esta actualidad más corriente y moliente de las empresas que andan con agobios o tropiezan seriamente, está poniendo de relieve un hecho que algunos se niegan a admitir como algo irremediable; y es que por circunstancias anormales hay empresas que pueden haber dado rendimientos saneados, sensacionales o satisfactorios, pero que a la larga y a medida que la vida económica se normaliza o regulariza en un sector determinado, cada empresa tiene por sí misma, en su naturaleza, en sus proporciones, en su volumen de inversión y en sus medios de trabajo, una determinada capacidad de rentabilidad y no puede pasar de ella por muchas que sean las exigencias de quienes de la empresa viven. Y al referirnos a quienes

de ella viven no se interprete solamente como una referencia al trabajador, sobre cuyas peticiones de remuneraciones altas se cargan todas las culpas y a las que se enfrentan todas las limitaciones de la empresa para pagar, sino a lo que tantos empresarios esperan sacar de sus empresas, o sacan de ellas, descañalándolas, hundiendo a la empresa no toca a sus reservas, sino que afecta a sus reservas imprescindibles o a lo que es su capital de maniobra o de constante renovación no menos necesario. Mantener la empresa anticuada en su instalación y sistemas, y pedir más de ella en un mundo económico de encarecimiento del factor instrumental y humano que se maneja, es condenarla, a la corta o a la larga, según los casos, a esos agobios, a esas angustias o a esos estallidos que se contemplan en empresas que paradójicamente son técnicamente aceptables y económicamente rentables, pero no tanto como se pretende.

"El desafío americano" de Sreiber ha estado de moda demasiado poco tiempo en nuestros ambientes para que se haya prestado la debida atención y se haya hecho un estudio serio de su exposición de la superioridad en métodos y sistemas de la empresa americana diríamos pura, de espíritu no contaminado por los vicios europeos; porque a nuestras empresas les hace cada vez más falta un verdadero sondeo de su mercado, un análisis certero de su sistemática funcional y, sobre todo, una cura de humildad respecto a lo que pueden dar de sí. Muchos de los fracasos que se dan se evitarían por cualquiera de esos tres caminos seguidos sinceramente, y sabiendo de antemano que una empresa no tiene ante sí más que un mercado determinado y que puede crearse ese mercado y no otro, más amplio; que tiene que moverse sobre un sistema fuera del cual su producción o carece de aceptación o es antieconómica; y que respondiendo en todos los aspectos inmejorablemente, no puede dar más que un determinado rendimiento óptimo, pero no rendir ilimitadamente, sin tope, más porque le exija más o menos necesite su empresario.

Nuestras empresas grandes y pequeñas —incluso muchas llamadas pequeñas comienzan a saber lo útiles que son estos cuadros— están nutriendo sus servicios de titulados a nivel distinto pero valiosos, cuyos conocimientos estamos seguros han de acabar por rendir el máximo fruto frente a estas coyunturas exigentes de la vida económica. Pero no hay duda de que cuando más o menos empíricamente están hoy dirigiendo o gobernando empresas, han de hacer un esfuerzo de comprensión de realidades a las que no se les puede volver la espalda y que cada día nos gritan su inapelable fuerza a los oídos de los que en cualquier organización empresarial tenemos una responsabilidad determinada.

La gran fábrica de muebles y los artesanos convertidos ya en fabricantes



Viene de la 14

en la actualidad, con catorce trabajadores.

Comenzamos por hablar de las preferencias del público, en lo que se refiere al estilo de los muebles.

—En nuestro caso no podemos hablar de preferencias concretas, ya que lo mismo nos piden lo moderno que el mueble clásico. También se vende bastante el mobiliario de tipo funcional, en tanto que el estilo castellano lo compran, preferentemente, para amueblar apartamentos.

—¿Qué sistema de trabajo han adoptado?

—Lo mismo trabajamos en serie que por encargo. Particular-

mente, preferimos el trabajo en serie.

—Durante la conversación formulamos también algunas preguntas para conocer la procedencia de la materia prima.

—La mayor parte de la madera, nos la traen desde Valencia. La madera procedente de Yugoslavia y el aglomerado es lo que más utilizamos.

—¿Y qué nos puede decir acerca de sus clientes? ¿Son todos de la provincia, o también sirven género a otras regiones?

—Es indudable que la mayoría de nuestros clientes suelen ser futuros matrimonios, aunque también son muchas las familias que renuevan su mobiliario. En cuanto a la segunda pregunta, podemos decirle que la mayoría de nuestras ventas las efectuamos dentro de

nuestra provincia, con un gran volumen en la misma capital; pero también tenemos clientes en otras varias regiones españolas, sobre todo en Cataluña.

—¿En qué es más exigente el público?

—Por encima de todo, el cliente de hoy exige calidad. Y es la calidad lo que, en definitiva, nos reporta mayor número de clientes.

Por último, y hablando del personal de su empresa, los señores Vaquer comentaron que ha sido siempre preocupación suya la formación de buenos especialistas. Todos sus obreros son de San Mateo y han aprendido el oficio en esta fábrica.

—En cierto modo, hemos creado una auténtica escuela de formación profesional, nos dijeron finalmente.

El Ministro de Industria visitó las nuevas instalaciones de la fábrica de gas en Madrid

PRODUCIRA UN MILLON DE METROS CUBICOS DIARIOS

MADRID, 26. (Pyresa).— El Ministro de Industria, D. Gregorio López Bravo, ha efectuado, a primeras horas de la tarde, una visita oficial a la nueva fábrica Madrid-Norte de "Gas Madrid, S. A.", situada en Manoteras, con motivo de la puesta en marcha de las nuevas instalaciones.

El Ministro recorrió las diversas instalaciones y departamentos de esta importante y moderna instalación, acompañada por el Director General de la firma, D. José Valdés López. Asimismo, acompañaban al Ministro el Director General de Industrias señor Geticás; el Jefe de la sección de gas; y el Presidente del Consejo de Industria, así como diversas representaciones.

LAS INSTALACIONES

La nueva fábrica de Manoteras está situada en el polígono industrial y es el fruto de una colaboración entre los equipos técnicos de la empresa que la ha construido y diversas firmas internacionales de primer orden, en este campo. Ocupa una superficie de 100.000 metros cuadrados con una capacidad de descarga para 12 vagones-cisterna simultáneos y 22.400 metros cúbicos de almacenamiento de gasolina ligera.

Las instalaciones de producción arrojan un cifra de 1.000.000 de metros cúbicos diarios mientras que el almacenamiento está com-

puesto por siete esferas capaces para 173.250 metros cúbicos, en condiciones normales. La capacidad de emisión es del orden de 2.800.000 metros cúbicos y la potencia eléctrica instalada de 100.000 kilovatios-hora.

Ya se han iniciado los trabajos de construcción de una nueva línea con una capacidad de producción de 600.000 metros cúbicos al día.

En la producción del nuevo gas no tóxico no se utiliza el carbón. Todo el gas que se consume en Madrid es destoxificado, merced a los procedimientos que utilizan la gasolina ligera como materia prima. El producto llega desde las refineras en vagones-cisterna a las instalaciones de descarga y se almacena en grandes depósitos. La gasolina contiene algo de azufre, que se elimina antes de que comience la gasificación en los hornos de reforming en los que se hace pasar a través de tubos rellenos de catalizadores especiales una corriente de gasolina ligera evaporizada y de vapor de agua, obteniéndose a alta presión un gas de elevado poder calorífico.

En 42 puntos distribuidos, estratégicamente, existen subestaciones reductoras de media y baja presión, que garantizan que, en todo momento, el régimen de presiones sea el adecuado para los aparatos de utilización. En la red alcanza una longitud próxima a los 1.000 kilómetros.

Mediterráneo

Un grupo de mineros escoceses visitará España y sus instituciones sindicales

MADRID, 26. (Pyresa).— El próximo lunes, día 28, llegará a Madrid, procedente de Londres, un grupo de mineros escoceses que permanecerán en España hasta el día 3 de mayo. Durante su estancia establecerán contactos con dirigentes sindicales y trabajadores del combustible y conocerán algunas realizaciones de carácter social y asistencial en la capital y en Oviedo.

En su visita los componentes del grupo serán atendidos por miembros del servicio de relaciones sindicales. En Madrid visitarán la Casa Sindical, el centro de F. P. A., la institución de formación profesional Virgen de la Paloma, el Sindicato Nacional del Combustible, la ciudad sanatorial de La Paz, el Parque Sindical Deportivo Puerta de Hierro y viviendas sociales, en Oviedo, la Ciudad Sindical de Perloro y la Universidad Laboral de Gijón.

300 empleados de banca se manifestaron ayer en León

LEON, 26. (Pyresa).— Sobre las siete y media y cinco de esta mañana se manifestaron en la plaza de Santo Domingo, de esta capital, unos trescientos empleados de banca de las diferentes entidades de la ciudad, circunvalando la plaza en grupos. Se realizó en silencio el desfile de los manifestantes, quienes más tarde se incorporaron a sus puestos de trabajo con unos minutos de retraso.

La manifestación se realizó en señal de protesta por no haberse resuelto el convenio colectivo de empleados de banca.

Junta general de FINANZAUTO Y SERVICIOS, S. A.

- Las ventas en 1968 han ascendido a 3.140 millones con aumento del 23 %.
- La plantilla alcanza a 1.582 productores con aumento del 11 %.
- Los recursos propios pasan de 164 a 813 millones.
- La proporcionalidad de reservas con el capital pasa del 120 a 268 %.
- Dividendo 10 % neto.
- Inmediata ampliación de 1 por 10 a la par.
- Otra ampliación en el año de 1 por 5 a la par.

Con asistencia de gran número de accionistas se ha celebrado la Junta General de Finanzauto y Servicios, S. A., presidida por don José Luis López-Quesada y Bourbon, en ausencia del Presidente del Consejo D. Carlos López-Quesada y Bourbon, que se encuentra convaleciente de una operación quirúrgica que recientemente le ha sido practicada.

Manifestó el Sr. López-Quesada que los datos que se facilitarían a la Asamblea serían forzosamente resumidos, porque los accionistas habían tenido la oportunidad de conocerlos exhaustivamente por la Memoria del ejercicio, que todos habían recibido con bastante antelación.

Sin embargo, se dedicaría algún tiempo a comentar los resultados del primer trimestre de 1969, para que los accionistas conocieran las perspectivas que se ofrecen en el ejercicio actual.

Con Anibal Molló López-Quesada, Director Técnico, destacó las novedades más importantes en el servicio postventa, informando que se habían facturado 345 millones de pesetas en Repuestos, con aumento del 50 por 100 y que en las Bases de Servicio se habían facturado 299 millones de pesetas, con aumento del 23 por 100. Estos importantes aumentos se debieron a la puesta en funcionamiento de

las nuevas Bases en Valencia, Zaragoza, Tarragona y los talleres para SEAT en Madrid; a mayor actividad en las que ya funcionaban anteriormente, así como a la eficacia del personal que las atiende.

En este sentido informó que constituye política de la Empresa proporcionar los medios para que los productores superen constantemente su nivel profesional, con posibilidad de alcanzar mejores retribuciones por su especialización, pero al mismo tiempo permite a la Empresa dar mayor satisfacción a la clientela.

La plantilla de personal había alcanzado 1.582 productores, que representa un aumento del 11,25 por 100 sobre la del año anterior.

Con respecto a 1969 manifestó que el aumento en la facturación de Repuestos en el primer trimestre, ha sido del 37 por 100 sobre el mismo período de 1968, y el aumento de facturación en Bases, de 41 por 100.

Se encuentran en proyecto o en construcción las Bases de Castellón y Alicante que serán inauguradas dentro del año, lo que significa indudablemente aumento de puestos de trabajo y mejoramiento en las cifras de venta y de resultados.

El Director Comercial, D. Luis Cifuentes López-Quesada informó que las matriculaciones de Vehículos Industriales en 1968, habían acusado un descenso sobre las de 1967, del orden del 11 % en camionetas y del 9 por 100 en autobuses. Sin embargo, «PEGASO» había logrado mayor matriculación que en 1967 en ambos tipos de vehículos, lo que significa mayor penetración de esta marca en el mercado, fruto de su calidad y de la organización de sus servicios postventa.

Las cifras de ventas alcanzadas por Finanzauto y Servicios, S.A., en 1968, fueron las siguientes:

	Millones de pesetas
—Vehículos Industriales Pegaso y Sava	2.053
—Tractores David Brown, Sava Nuffield y Maquinaria Agrícola	295
—Maquinaria Industrial y de Obras Públicas (Retrexadoras JCB, Carretillas elevadoras HYSTER y Barredoras Wayne)	132
—Vehículos de Turismo Seat	98
TOTAL	2.578

que supone un incremento del 30 por 100 sobre las de 1967.

En 1969 continúa la progresión y el aumento alcanzado durante el primer trimestre, ha sido del 20 por 100 sobre el mismo período de 1968.

Cedió la palabra al Consejero D. Carlos Cifuentes López-Quesada, quien explicó a continuación el funcionamiento del Fondo de Previsión para Inversiones Anticipadas, en el que desde 1967 se había adelantado el importe de las inversiones realizadas para la construcción e instalación de las Bases por 98 millones de pesetas, que quedaron acogidas a la desgravación fiscal correspondiente.

De los resultados del ejercicio se había destinado al Fondo, como beneficio no distribuido, la suma de 11,2 millones de pesetas, con una economía en el Impuesto sobre Sociedades del 45 millones, pero como todavía quedaban pendientes de dotación 73 millones, era evidente que a lo largo de futuros ejercicios continuarían utilizando esta ventaja, que supone un ahorro en el Impuesto por otros 22 millones de pesetas. Todo ello sin perjuicio de que al proseguir las inversiones, crecería el importe del Fondo con el mismo objetivo.

Terminó agradeciendo al Gobierno, los estímulos fiscales concedi-

dos a las Empresas para facilitar las inversiones a que necesariamente obliga su desarrollo, lo que por parte de la Empresa serían aprovechados al máximo.

Por último, el Sr. López-Quesada resumió las cifras de facturación que en 1968 han sido de 3.140 millones con aumento del 23 por 100 sobre las de 1967 y como en el primer trimestre de 1969 se ha conseguido un aumento similar en relación con el mismo trimestre de 1968 es evidente que el progreso continúa.

Las inversiones de la Empresa en terrenos e inmuebles para sus instalaciones, figuran contabilizadas en Balance en 438 millones, con importante plusvalía sobre su valor real.

Con respecto a la política de ampliaciones puso de manifiesto que durante 1968 se habían realizado cuatro ampliaciones de capital. Dos ampliaciones a la par, a como todavía quedaban pendientes de dotación 73 millones, era evidente que a lo largo de futuros ejercicios continuarían utilizando esta ventaja, que supone un ahorro en el Impuesto por otros 22 millones de pesetas. Todo ello sin perjuicio de que al proseguir las inversiones, crecería el importe del Fondo con el mismo objetivo.

Terminó dedicando calurosas palabras de elogio a la actuación del personal de la Empresa y del Equipo Directivo y a la destacada labor del Jurado de Empresa y de los tres representantes que el personal tiene en el Consejo de Administración.

Puestos a votación los acuerdos, fueron aprobados por unanimidad, terminando la Junta en un ambiente de grata confianza y bienestar, felicitados los Administradores por los felices resultados conseguidos.



MAQUINARIA SUPERMODERNA PARA LA MADERA

ACCESORIOS

ALCIRA 1 y 3. Teléfono 26 42 72

Grandes existencias CUCHILLAS - FRESAS - SIERRAS

Todas calidades de acero y metal duro (WIDIA)

LIJAS - BANDA TODAS MEDIDAS

Máquinas portátiles, sierras ingletar, carros espigar, cola milano, afiladoras, lijadoras.

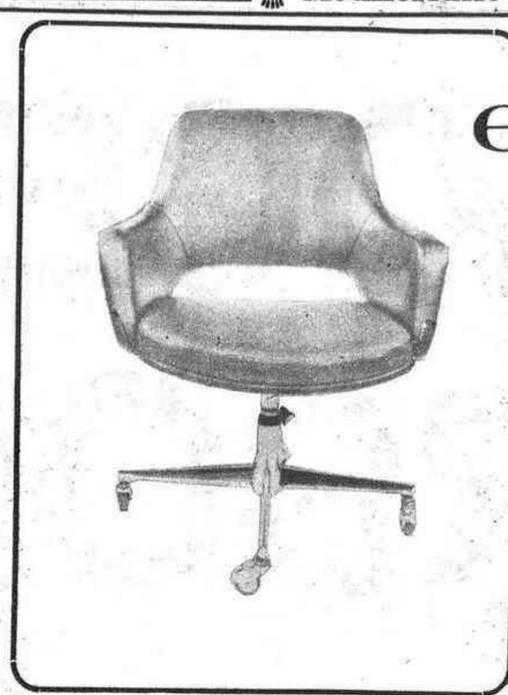
TODO PARA LA MADERA

ALCIRA, 1 y 3 - Teléfono 26 42 72

VALENCIA

efe muebles, sa

MOBILIARIO PARA OFICINAS



ASIENTOS
W+S

MESAS
elka

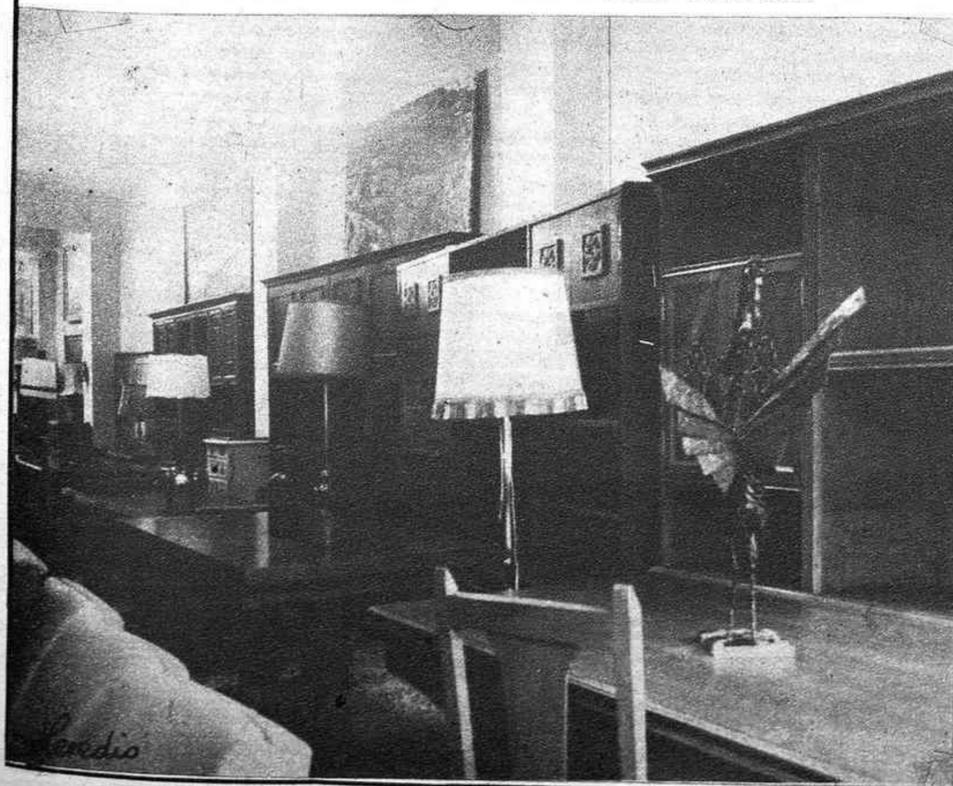
Avenida Benicasim, s/n • Apartado 233 • Teléfonos 21 66 76 - 21 22 91

CASTELLON DE LA PLANA

MUEBLES SALES

sale al paso de todas las SOLUCIONES

La más extensa organización al servicio de Castellón y Provincia.
Gran exposición MUEBLES TODOS LOS ESTILOS
Sección especial TODAS PIEZAS ESTILO CASTELLANO
Montajes de nuevos pisos y apartamentos.
Modernas y originales HABITACIONES SOLTERA y nuevas
cocepciones en PUPITRES y LIBRERIAS
en especial lanzamiento para regalos comuniones y premios escolares
Garantía absoluta de todos los muebles de nuestra fabricación.



EXPOSICIONES: Ermita, 41 - Teléfono 688 - Av. Franco, 14 y 16
ALMACENES: Onda, 17 - Teléfono 824 - Soledad, 27
FABRICA: Circunvalación, 46 - Teléfono 597 - Apartado 47
SUCURSAL: San Luis, 111 - Teléfono 415 - **ALMAZORA**

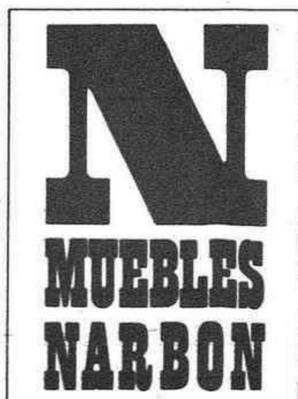
VILLARREAL

¿CONOCE YA NARBON SELECCION ?

Vd. conoce nuestro local de Ximénez, 10. Pero, ¿conoce nuestro nuevo establecimiento **NARBON SELECCION** de la calle Maestro Ripollés, 30?

NARBON SELECCION es un nuevo local que **ESTABLECIMIENTOS NARBON** pone a disposición de sus clientes. En esta nueva exposición Vd. podrá encontrar el mueble que precisa en calidad, estilo y buen gusto, porque los muebles que **NARBON SELECCION** posee son aquellos que están destinados a conseguir la armonía y el confort que la decoración de su hogar necesita.

Si Vd. no conoce aún **NARBON SELECCION**, deseamos que no tarde en hacerlo, porque estamos seguros que el día que Vd. nos visite habrá encontrado la forma de conseguir que la decoración de su hogar denote la personalidad y el buen gusto que sus exigencias sociales requieren.



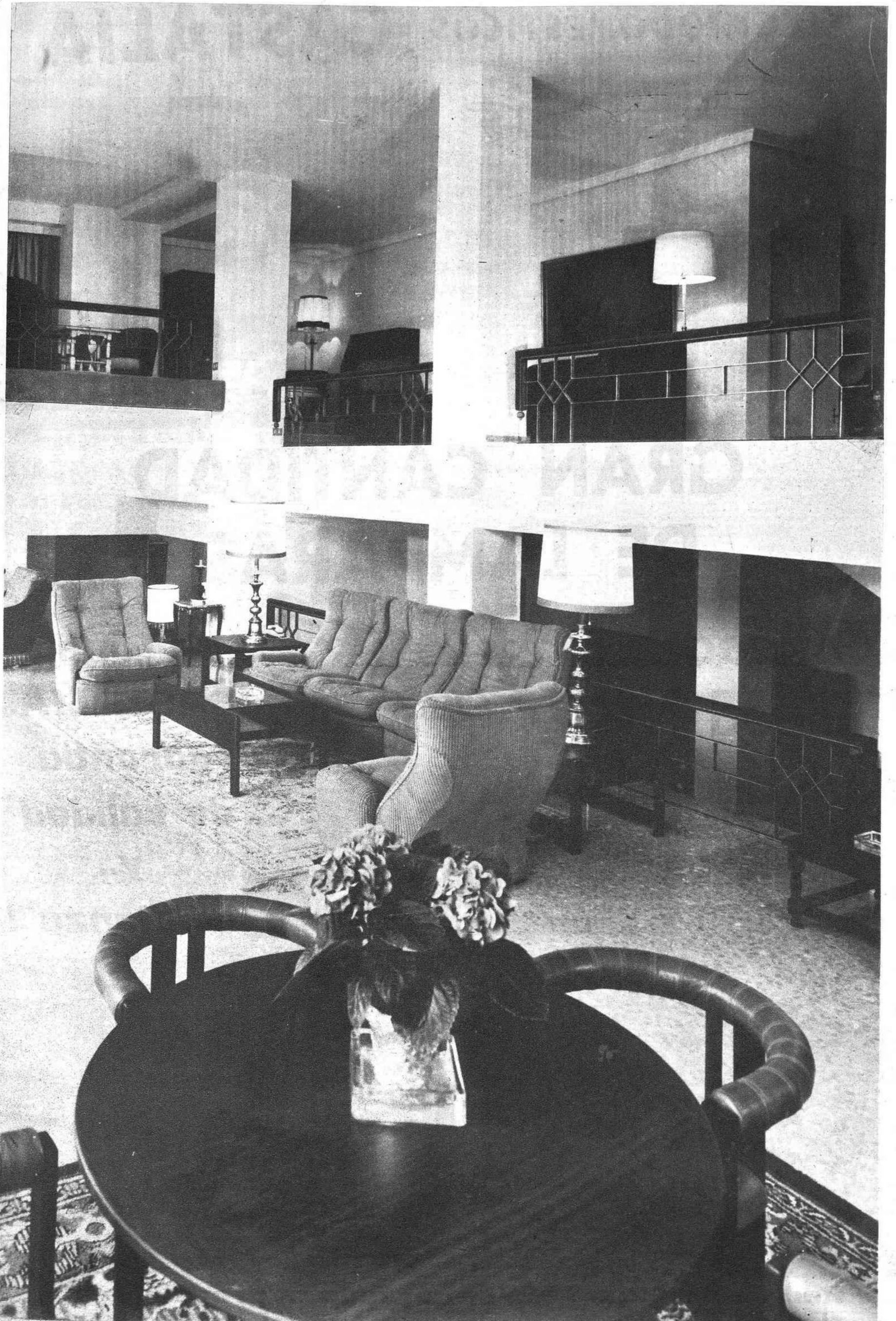
NARBON SELECCION

Maestro Ripollés, 30

MUEBLES NARBON

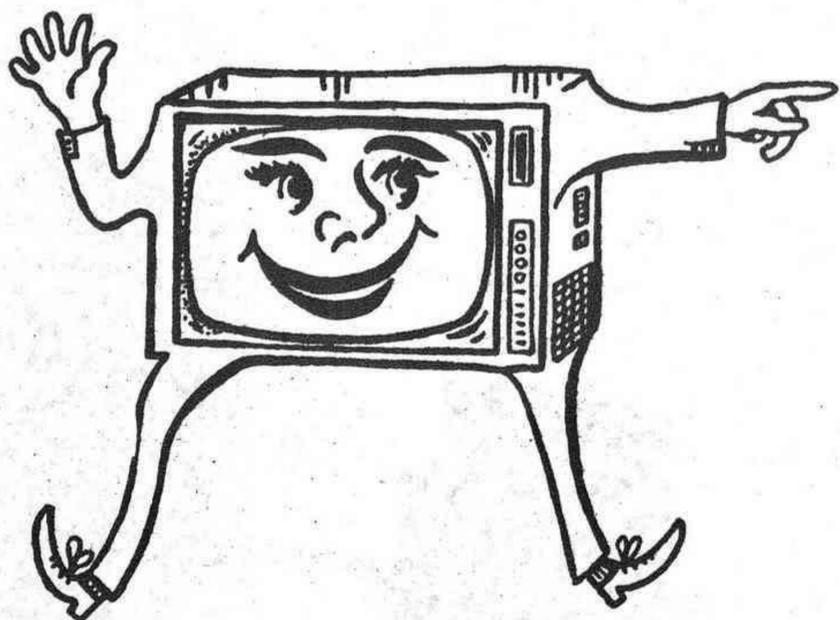
Ximénez, 10

CASTELLON

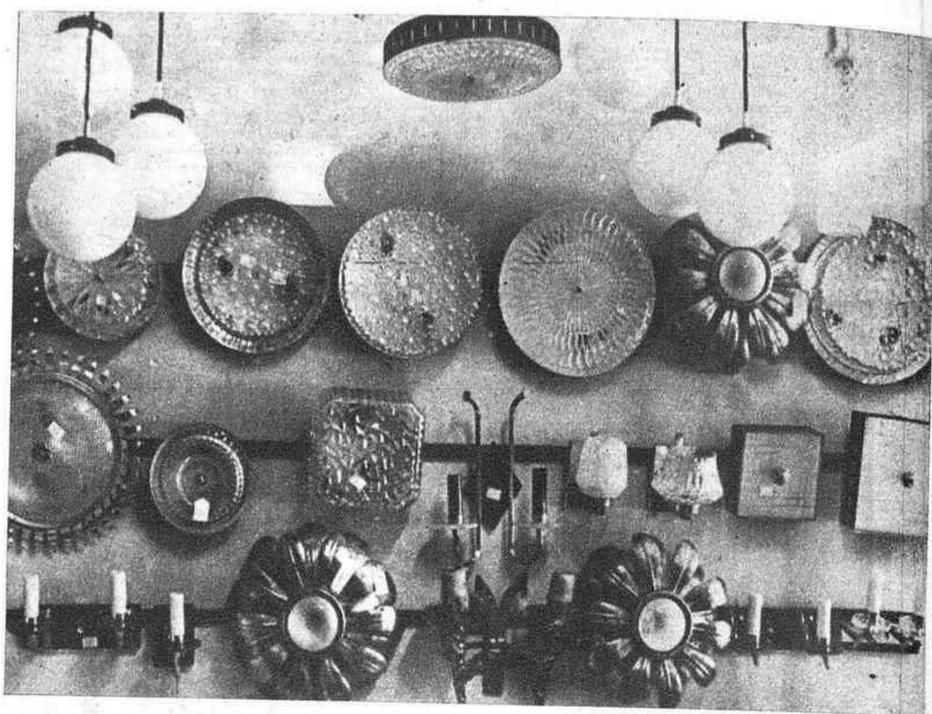


ELECTRODOMÉSTICOS

CASTALIA

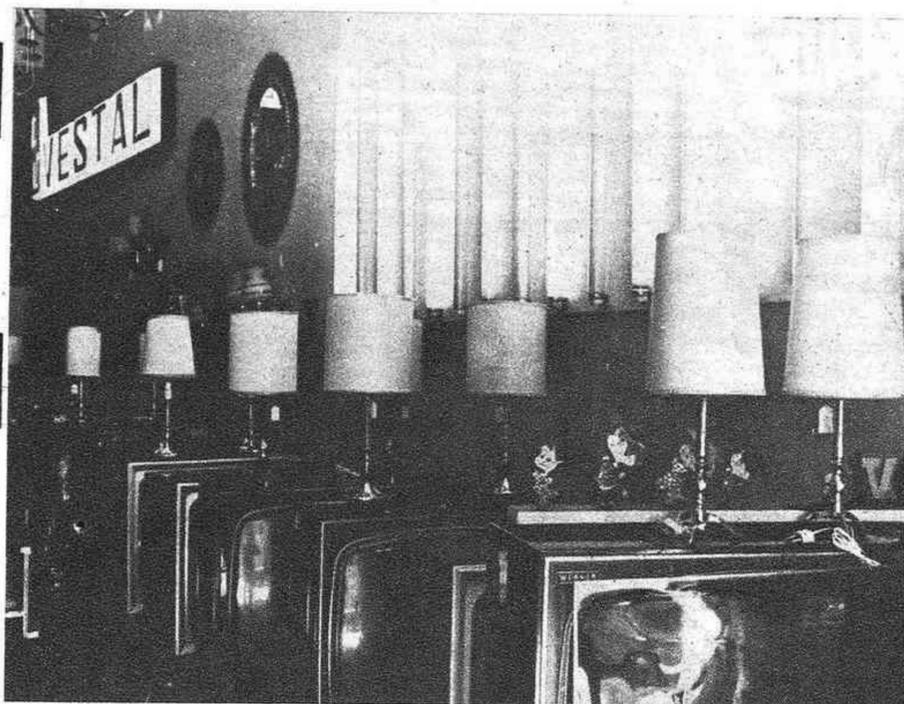


Todo en electrodomésticos



GRAN CANTIDAD DE LAMPARAS

**Cantidad
Calidad
Variedad
a su
justo
precio**



**"Garantía
CASTALIA..
garantía
de calidad
y..
confianza"!**



Red de servicio técnico en toda la provincia

C. Trinidad, 31 y Ximénez, 20 CASTELLON

El Campo y la Ganadería Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria

La CEBADA, una lección a seguir con el MAIZ

En el pasado año se han recogido 37.079.000 quintales métricos de cebada, en aumento de un cuarenta y cuatro por ciento aproximadamente sobre la cosecha anterior, que sólo fue de quintales 25.758.000.

Hay, pues, todo el margen que se quiera y más, para extender al máximo el área de siembra de maíz, en la próxima primavera, en la seguridad de que no alcanzaremos una cosecha de tal dimensión que nos libere por completo de importaciones y que permita también revertir a nuestros propios medios agrarios una suma anual de diez mil millones de pesetas, que es la utilizada en comprar maíz foráneo.

La agricultura y el sistema métrico decimal

AUNQUE va a cumplirse ya un siglo de la promulgación de la Ley en la que se instituyó el sistema métrico decimal en España, con carácter obligatorio, no ha sido total la adopción de este sistema de pesar y medir por parte de todos los sectores de la población.

remota antigüedad tuvieron sus patrones, modelos más o menos arbitrarios de relacionar el peso, la longitud, el volumen, la superficie. Pesar, medir, comparar, nace con el hombre mismo ya que necesita relacionarse con la naturaleza y con sus congéneres. Las primeras medidas de la humanidad tienen carácter antropológico y así lo denotan sus nombres: paso, codo, pie, pulgada, dedo, braza, etc.

La explotación del conejo, fuente de ingresos para toda la familia Evitemos los fracasos en nuestra explotación: con razas selectas, correcta alimentación y prevención de enfermedades, obtendremos un éxito permanente

CADA vez hay más familias en los pueblos que ven en el conejo una forma de ganar dinero sin salir de casa, a la vez que alimentan mejor a sus hijos con la carne que produce sin comprarla del exterior.



JAUAS DE CRIA

Con este artículo pretendemos dar una serie de normas orientadoras sobre el manejo de estas explotaciones, para conseguir unas producciones rentables para las familias rurales.

binada con vegetales verdes, necesitará menor cantidad de ella. La necesidad de agua se hace acuciante después del parto, dado que la coneja la necesita entonces abundante, clara y limpia para recuperarse.

CUIDADOS SANITARIOS

El motivo de muchos fracasos en la cría del conejo ha sido la aparición de enfermedades de fácil difusión. La mayoría de ellas se deben evitar con medidas preventivas, como son vacunación, alimentación adecuada e higiene en las instalaciones.

ALIMENTACION

Será preferentemente a base de piensos compuestos. Existen en el mercado casas comerciales de acreditado prestigio que orientarán al agricultor sobre los piensos más adecuados para cada edad. Si disponemos también de alimentos propios podemos alternar unos y otros, pero evitando siempre aquellos que sean demasiado acuoceros que puedan ser causas de diarreas.

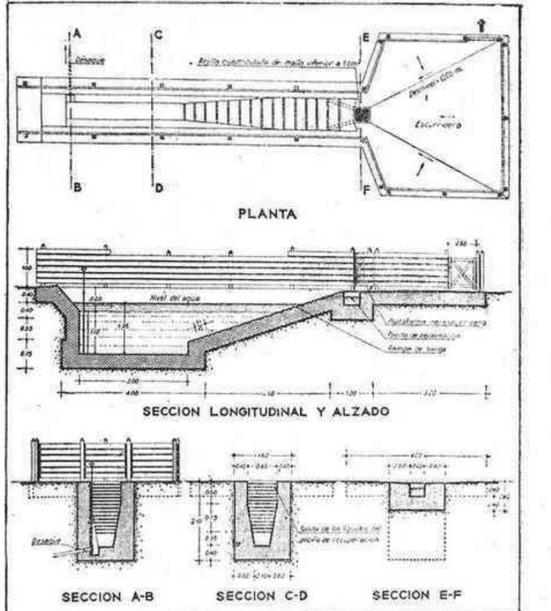
curados de esta enfermedad y desinfectar sus jaulas. Existen otras enfermedades como son la coriza, enterotexemias, sarnas, tifas, etc. de todas ellas evitables extremando los cuidados higiénicos y la alimentación.

COSME J. MARTINEZ RUIZ Agente del Servicio de Extensión Agraria. - LUCENA DEL CID

MAS RENTABILIDAD en la EXPLOTACION de la OVEJA

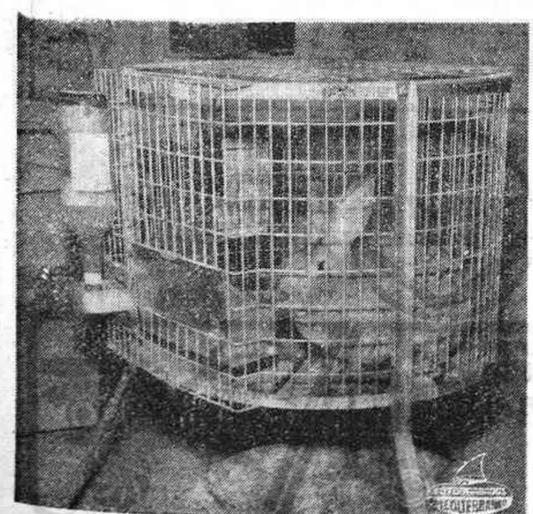
Bañar a los animales es ganar dinero

Las ovejas padecen varias enfermedades que merman notablemente la producción normal del rebaño. En el presente artículo vamos a tratar de los daños causados por parásitos externos, tales como ácaros, garrapatas, piojos y moscas que hacen que la producción de lana sea de mala calidad, que las crías sean enfermizas y débiles, que disminuya la producción de leche y la calidad de los cueros procedentes de sus pieles.



Ejemplo de los "proyectos gratuitos" que el Instituto Nacional de Colonización facilita a los agricultores, Sindicatos y Ayuntamientos, concediendo además anticipos en metálico, sin interés, por un importe hasta del 40 por 100 de su coste.

con el fin de que el ganado calga al agua rápidamente y por fuerza tenga que mojarse totalmente. La "longitud" del mismo debe ser tal que durante su recorrido queden los animales completamente mojados y puedan actuar el debido tiempo los productos antiparasitarios, unos "tres o cuatro metros" bastan para este fin, sin contar con la rampa de salida. Al otro extremo del baño debe construirse una rampa suave lo suficiente rugosa en su superficie para que el ganado salga cómodamente por su pie. Unos escalones o travesaños son suficientes. La longitud de la rampa de salida puede ser de unos "dos metros". La "profundidad del baño" ha de ser tal que cubra por completo a las reses en su caída. "1,30 metros" es suficiente para poder sumergirlas con la peltiga. La anchura permitirá el paso holgado de los animales uno a uno, pero ha de ser la justa para impedir que se vuelvan, teniendo siempre que seguir adelante. Unos "80 cms." en la parte superior del baño y "40 cms." en la parte inferior son suficientes.



JAUAS PARA MACHO



El campo y la Ganadería

Los trigos se encuentran espléndidos en toda España

Las cebadas amarillean a consecuencia de las lluvias

En el campo ya tiene que hacer todo el mundo. Nadie se da de mano. ¿Problemas? Muchos, como siempre. El mayor es de difícil resolución: malas hierbas, brozas que se comen las plantas de cereales y brotan en todas partes. La escarda química —a base de herbicidas— ya no es posible, por tardía, y encontrar mano de obra barata, inútil. La gran cantidad de agua caída ha llenado las parcelas de cereales, amapolas, etc. los campos

mejor abonados. ¿Quien los elimina? Los trigos se encuentran espléndidos en toda España. No así las cebadas, que amarillean. Hace falta calor, meternos en plena primavera, y no en los fríos y aguas recientes que parecen dislocar el campo cerealístico. De cualquier manera, hay mejoría total, salvo en los precios de los plenos.

El año está por sembrar maíz, que es lo que llama la atención de los fabricantes de plenos comestibles o de los ganaderos. Las

importaciones de este grano dañan nuestra economía agrícola y hay que ir contra ellas, de manera que en numerosas provincias han sembrado ya grandes cantidades en el Norte, y en ambas mesetas tampoco se están quedando atrás, poniendo en juego muchos miles de hectáreas. En todos los mercados, los maíces están cediendo un poco en sus pretensiones. Los híbridos americanos y franceses, son cedidos a razón de 5'75 a 5'85, pero no así la variedad Plata que continúa

en auge, a 6'15. El amarillo valenciano, a 6'6'05.

Sobra cebada y, a juzgar por lo que se dice, en los centros enterados de Madrid, hasta pudiera ser orientada una exportación de este cereal. La mejor aplicación resultaría de dedicar los excedentes a crías la cabanía que España precisa. También sobra avena, pero en cantidad menor, y tiene mal precio, por bajo de 4'75 pesetas kilo en zonas de producción.

En general, no hay firmeza en el mercado de plenos.

REDUCCION DEL AREA ARROCERA

Mientras continúan los trasplantes y se hacen labores urgentes en

el campo arrocero, se habla y se discute sobre el estudio de la reducción del área de esta gramínea, a partir de la desecación y saneamiento de la zona. Naturalmente, no todos los campesinos son de idéntico parecer, pero algo hay que hacer frente a las dificultades de venta que sólo en los momentos de gran exportación adquiere cierto tono.

Ahora, cuando se prevén envíos al exterior ha cobrado alguna relevancia económica, pero insuficiente. Estos son los actuales precios en el mercado valenciano: Cáscara: ballilla, 7'55; secretario 7'85. Blanco elaborado con ballilla, a 10'75-11'00 y 11'10 para las clases primera, selecta y granza, respectivamente.

Más rentabilidad en la explotación

Viene de la anterior

lizados para los baños son muy venenosos para los peces y animales.

Antes de bañar el rebaño debe construirse un pequeño parque con las "teleras" donde se pueda reunir el ganado. La cerca de este parque se irá estrechando en forma de manga hasta la entrada del baño, con objeto de facilitar la introducción de los animales uno a uno.

Las paredes laterales del baño se prolongarán en fábrica de ladrillo solamente unos centímetros por encima del nivel del suelo. Es necesario evitar la salida de las ovejas lateralmente durante su recorrido por el baño, para ello colocar "teleras".

Anexo al baño, a la salida del mismo, debe ir una zona de escurridor, con una pendiente de un 2% hacia el baño, para poder recuperar el líquido que escurre el ganado después del baño, al que después de un rato en el escurridor se les llevará a una pradera o corraliza próxima, donde acaban de secarse.

ANTISARNICOS:

—Mixtura sulfocálcica (Poli-sulfuro de Calcio). — Es un sarnifugo bien acreditado, porque une a su gran eficacia la nula toxicidad y el ser inofensivo para la lana y resulta muy económico, la ofrece el comercio de insecticidas en forma de soluciones concentradas a 28-30 grados Baumé y se aplica diluida a razón de un litro de mixtura por cada 15 de agua.

—H. C. H. (Hexaclorociclohexano). — En forma de polvo mojable o de emulsión concentrada, y la dosis del mismo variará según el % de materia activa (Isómero Gama) que contenga, de ahí que para su empleo se tenga en cuenta la dosis que el fabricante recomienda.

—Lindane. — El comercio lo presenta en forma de polvo mojable y de emulsión con diversos porcentajes de materia activa, para su aplicación tener en cuenta las dosis que el fabricante recomienda. El contenido del líquido del baño en ISOMERO GAMA, que es la materia activa del Lindane y del H.D.H., debe mantenerse en el 0'6 por 1.000.

—Dietrin. — Se presenta en el comercio en forma de emulsión del 20% de materia activa y se recomienda la dosis de 50 c. c. por 100 litros de agua.

El nivel del líquido en el baño debe mantenerse a medida que van bañándose las ovejas. Estos relevos se harán con líquidos más concentrados, con el fin de que siempre exista la misma dosis de antisarnico en el agua del baño.

CUANDO DEBEN BAÑARSE LAS OVEJAS. — Después del esquilado, pasados quince o veinte días es el momento más conveniente para bañar a las ovejas, porque las reses sin lana se bañan mucho mejor y requieren también menos cantidades del producto sarnifugo, abaratando el tratamiento. En los meses de mayo y junio.

Para que la operación quede bien hecha es preciso dar dos baños: el segundo, diez o doce días después del primero, para esperar a que los huevecillos aviven, pero sin dar lugar a que los ácaros de la nueva generación se desarrollen y hagan una nueva puesta.

PRACTICA DEL BAÑO. — El baño debe darse por la mañana, en días claros y templados, para que las ovejas se sequen pronto. En todo caso, para evitar enfriamientos, la operación debe quedar terminada lo más tarde dos o tres horas antes de la puesta del sol.

Conviene que las ovejas estén descansadas y sin comer desde el día antes, para que no ensucien el líquido del baño. "Nunca se bañarán los animales sedientos", ni los que tengan tos o "moquillo", como tampoco las ovejas preñadas ni, en general, las reses que se encuentren en condiciones anormales de salud.

El agua del baño estará aproximadamente a 20-25° C. Es necesario remover bien el agua para que los productos antiparasitarios queden perfectamente mezclados. La mezcla puede hacerse simplemente con una tabla.

demás utensilios con los que hayan tenido contacto los animales. Las ovejas muy sarnosas deben apartarse para curarlas "A MANO" ablandando y desprendiendo las costras. Para conseguirlo se les da una buena jabonadura, o se remojan los "parches" de roña, sea con mixtura sulfocálcica caliente o con pomada soluble de H. C. H., golpeando dichas costras suavemente hasta ablandarlas y que puedan desprenderse. Para el golpeo puede utilizarse una botella, pero hay que tener cuidado que no sangre la herida. El sarnifugo se aplica en las costras con una muñequilla de trapo.

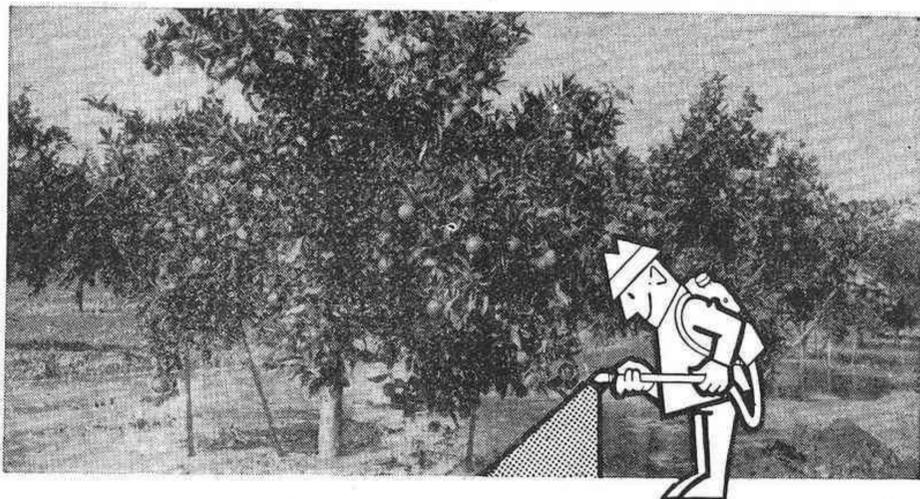
Los obreros que manejan los antisarnicos se lavarán las manos de vez en cuando con agua clara y llevarán ropa de trabajo.

CONSUMO DEL LIQUIDO. — Las ovejas esquiladas retienen escasamente dos litros por cabeza, término medio, en cambio, al final de otoño el líquido retenido por el vellón es de tres y medio o algo más. De aquí el interés de bañar poco después del esquilado aparte de que entonces el antisarnico alcanza mejor a los parásitos.

A las dosis indicadas, y bañando las reses se deduce que con 10 litros de Mixtura sulfocálcica concentrada (30 grados Baumé), se pueden bañar unas 75 ovejas.

AUXILIOS DEL ESTADO. — El I. N. C. concede anticipos reintegrables sin interés y con interés, para la construcción de estas instalaciones, que también son auxiliables por la Dirección General de Ganadería y el Banco de Crédito Agrícola.

CAYTANO GUILLEN VICENTE
Agente de Extensión Agraria
MORELLA (Castellón)



GRAMOXONE® deja limpias de hierbas sus plantaciones de agrios, frutales y viveros

- NO DEJA RESIDUOS NI ACUMULACIONES NOCIVAS EN EL TERRENO
- No afecta, por tanto, a raíces (barbada) ni al resto del arbolado aunque sean plantonadas
- Es extremadamente fácil de aplicar, y evita labores, aumentando el enraizamiento.
- Reduce costos, incrementando los rendimientos y mejorando el arbolado.
- Indicadísimo para el NO CULTIVO o SEMI-NO CULTIVO (tratamiento de "ruedos" o zonas de "goteo" y caballones)
- Producto único e indispensable para el viverista
- Consulte con los SERVICIOS DE EXTENSION AGRARIA u otros ORGANISMOS TECNICOS DEL ESTADO

Herbicida exclusivo de:



zeltia agraria, s. a.

- Nuestro departamento de Promoción Técnica le ofrece: Una demostración o una muestra gratuita en:

- VALENCIA General Tovar, 2 Telf. 21 51 74 - 21 79 08
- GANDIA José Antonio, 9 Telf. 87 37 61
- CASTELLON Antonio Guinot G. C./ San Isidro Labrador, 13 Coop. S. Isidro C./ Hermanos Bou, 33 Coop. Cámara Agrícola C./ Ronde Magdalena, 41 Coop. Agrícola Fertilizadores C./ Ronda Mijares, 103

ZELTIA AGRARIA: PARA UNA AGRICULTURA MAS SANEADA Y MAS RENTABLE

Hay que prestar mucha atención a los frutales

Los arácnidos hacen la primera puesta al terminar la floración de los manzanos

SOBRE frutales se ha escrito tanto que habría que pasarse la vida leyendo. Hablar de fruticultura es hablar de plagas y el medio de combatirías, como hablar del tiempo es perderlo pero no siempre.

Quienes pasan la vida en el campo y viven de él, se preocupan mucho, como es natural, del tiempo, casi siempre apoyados en tradiciones, proverbios, sentencias con las que aciertan lo que ha de hacer un día y los adscritos a él, aunque eso no suceda siempre. Los mejores vaticinios, los mejores pronósticos vienen «facturados» de diversas estaciones: de las árticas, de las marinas, de las aéreas —satélites artificiales— y, claro está, de los servicios meteorológicos colectores de datos para formular previsiones.

El campesino que sabe vivir en contacto con el cielo, sustenta sus argumentos en razón de fechas que no suelen fallar nunca —casi nunca—, tal como sucede con los cambios fríos de San Francisco; San Eugenio, centinela del invierno; Santa Bibiana, casi siempre mojada; los Santos Gervasio, Pancracio y Bonifacio, días de heladas tar-

tales. Es la Naturaleza quien, sin acudir a refranes, ni a soluciones empíricas dice la última palabra frente a los enemigos de los frutales.

Se ha recuperado algo el precio del ganado de cerda

Efectivamente, es lo único que ha reaccionado dentro de la ganadería de consumo. En Extremadura lo porcino ganó algunos puntos, especialmente las reses para vida, pero han sido los animales gordos los que han valido dinero para la industria chacinera. Los cerdos —en canal— están a 48'50 ptas. kilo.

En cuanto a lo vacuno y ovino, persiste el equilibrio, con cesión en la Montaña y ligero aumento en Galicia, donde el precio de las canales de ternera empiezan a 84 ptas. kilo y acaban en 82. En Lugo, concretamente, vacas y novillas —en canal asimismo—, se encuentran desde 47'50 hasta 56; bueyes a 54 y novillos, a 52.

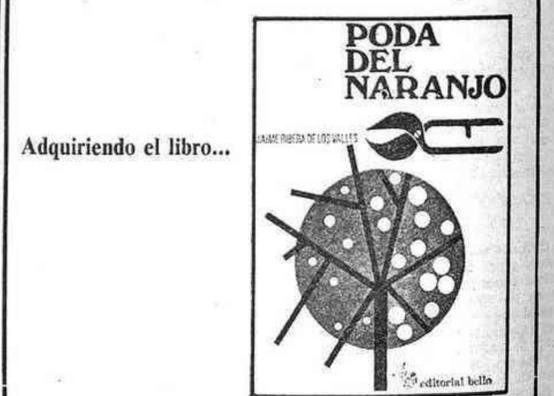
El ganado lanar cuenta ahora con mucha hierba. En Andalucía están haciendo operaciones a base de 85 duros arroba, pero en Talavera y Medina del Campo que llevan la batuta hay múltiples clases con precios afinadísimos en razón al fuerte número de cabezas existentes. Los lechazos comerciales empiezan desde 44 pesetas a cuenta.

Volviendo al ganado vacuno, si se lleva a cabo el acuerdo comercial con Argentina para importar hasta 40.000 toneladas de carne es posible que se produzcan contrariedades en los ganaderos que como praron reses de engorde debido al precio próximo que será menor, que lo previsto al adquirirlas. Si fue dicho que nuestro censo vacuno es o será suficiente para abastecer el consumo cuando cada res alcance 400 kilos no parece lógico la compra de carne refrigerada o congelada...

Los viticultores, en espera de los nuevos brotes

Calma total en el mercado vitivinícola. Los propietarios se niegan a vender a los precios actuales, en espera de los nuevos brotes, de manera que si todo marcha bien cambiará el paisaje. Como novedad, la posibilidad de que todo este campo pase a depender del Forpa. — (PYRESA)

¿CONOZCA MEJOR SUS NARANJOS!



- Más de 600 ilustraciones a todo color.
- Muy ameno, útil y práctico para todos los propietarios de naranjos y para cuantos intervienen en la poda de los mismos.
- Reducido en texto y extenso en dibujos, para mayor comprensión del lector.
- Indispensable para conocer el por qué, cómo y cuándo deben podarse los naranjos.

PRECIO DE VENTA AL PUBLICO: 295' - PTAS.

pedidos a: **editorial bello**
comedias, 20 valencia-3 (españa)
DEVENTA EN LIBRERIAS

PIVA moto-bomba motocultor

"vencedor en la batalla del riego"

grupos de 1-2-4 y 6 c.v.

cava-ara cultivadora siega

piva motor Sanahuja, 53 - Tel. 22 07 14 - CASTELLON

COISAJA

COOPERATIVA INDUSTRIAL S. JOSÉ OBRERO

Registrada por el Ministerio de Trabajo con fecha 5 de julio de 1957
(L. R. del E. de 20-4-57) inscrita con el número 7317



la persiana exterior arrollable que cumple dos funciones:

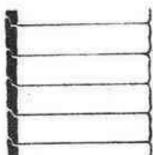
Graduar la luz



SUPER

GRADHERMETIC

Cerrar herméticamente



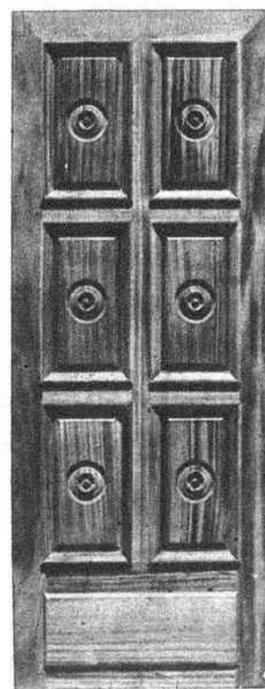
Se fabrica hasta 3 m de anchura

ALUMINIO DE ALEACIÓN ESPECIAL ACABADA CON LACADO TERMO-ENDURECIDO

Carpintería mecánica para la construcción
Carpintería en general
Ventanales Guillotina
Cocinas americanas en railite o formica
Decoración
Presupuestos para obras

Distribuidores - colocadores de la
persiana plástica enrollable

Roplasto



Puertas Castellanas

San Bartolomé, 48

Tel. 157

NULES

APARTADO CORREOS 12

MUEBLES PACHES

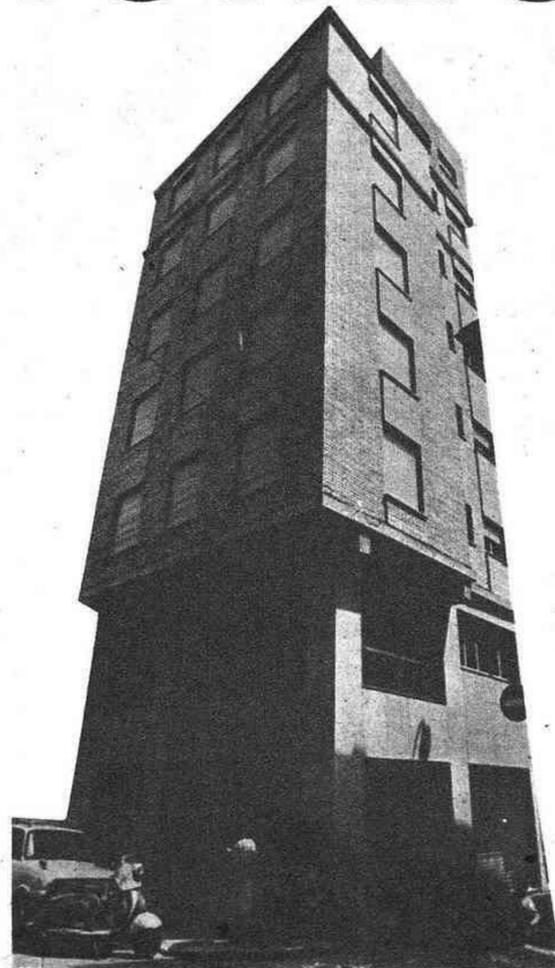


DESPACHO CENTRAL:

C. Enmedio, 4

Teléfono 22 43 27

CASTELLON

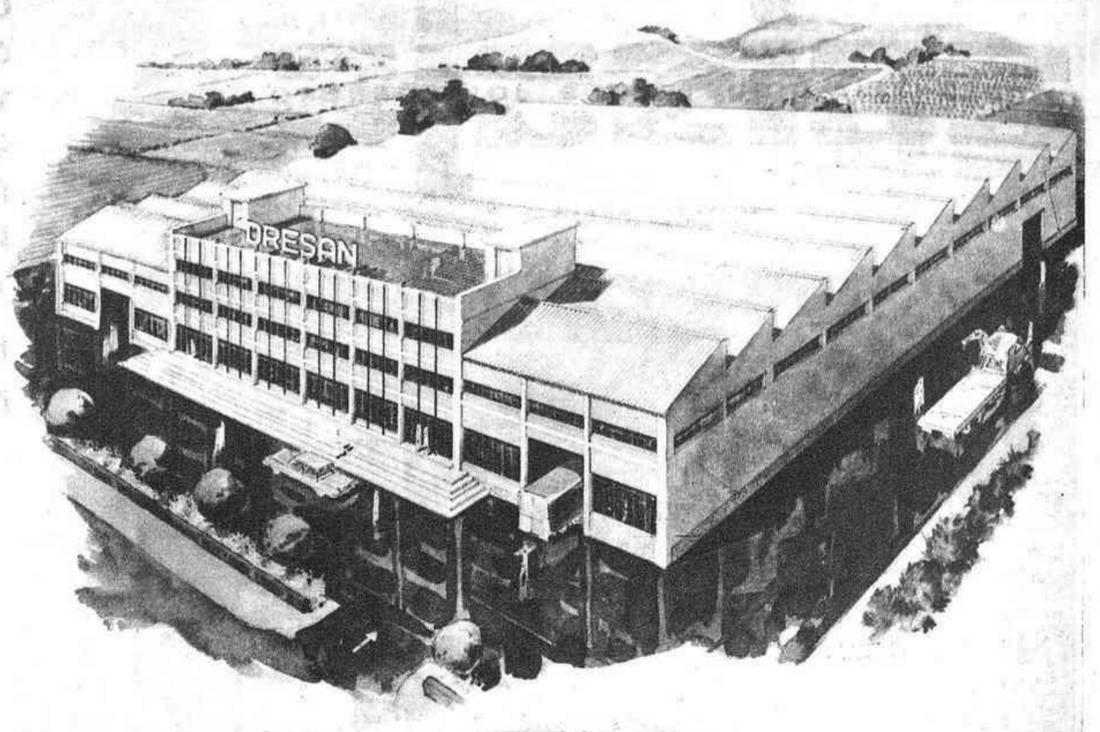


Nuevas instalaciones
para exposiciones en:

Alloza, 24

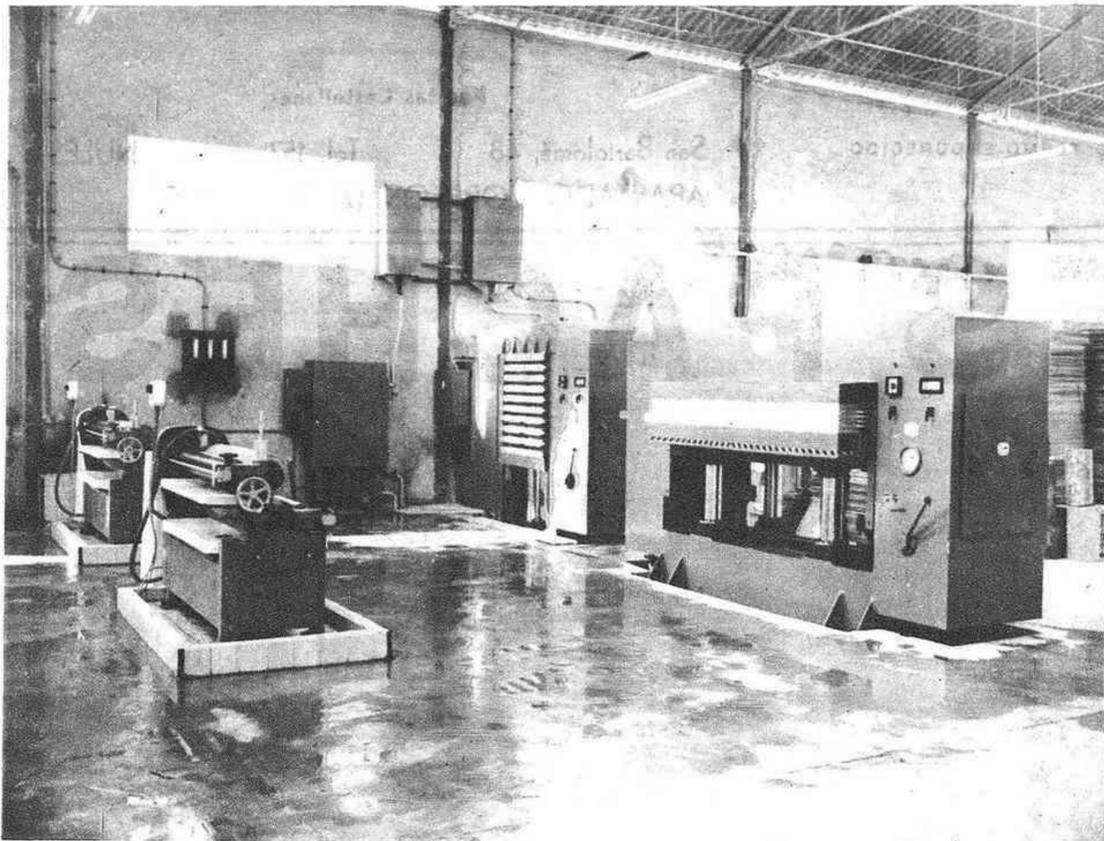
Teléfono 21 34 19

RUBI



NUESTROS FABRICADOS

**Prensas - Encoladoras - Batidoras (Rotativas y Centrifugas).
Guillotinas - Juntadoras - Lijadoras de Rulos y Contacto -
Marginadoras - Tintadoras y Espatuladoras. Limpiadoras.**



Andrés Just Gimeno, S. A.
(Construcciones Mecánicas)

FABRICA:

Carretera Madrid - Valencia, Km. 323 CHIVA - Valencia

TALLERES ASISTENCIA:

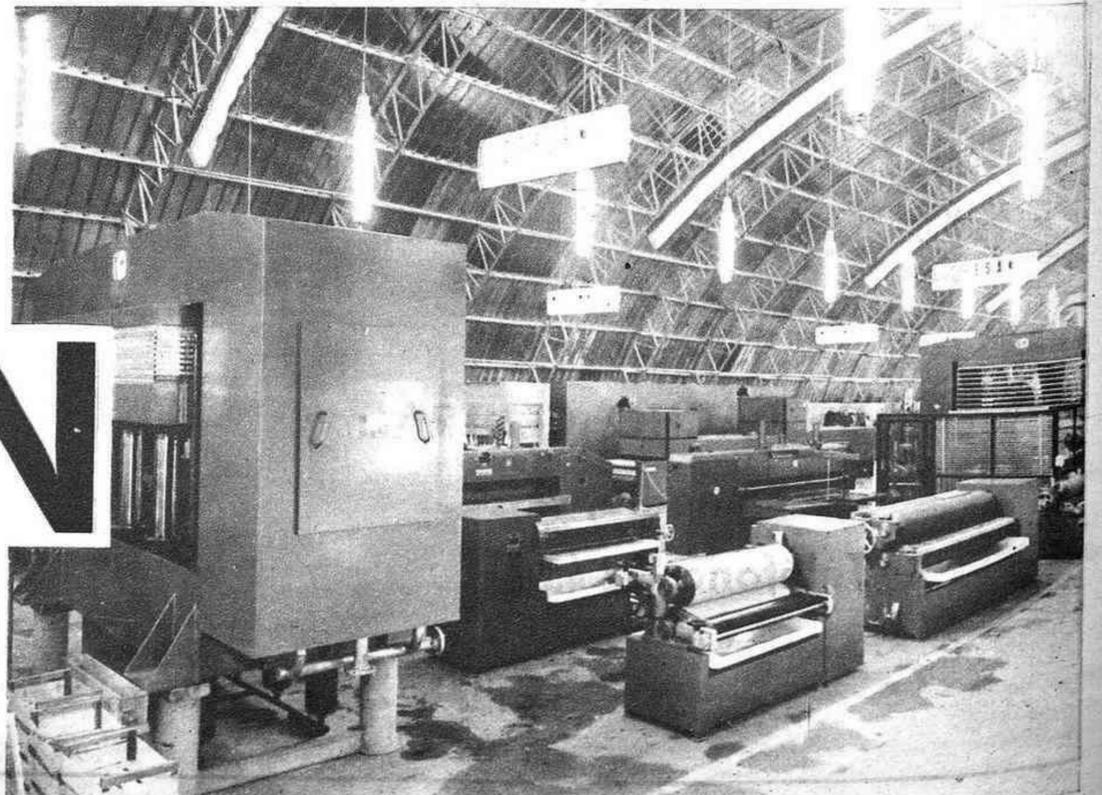
Avenida Real de Madrid, 165 - VALENCIA

Teléfonos } 37 03 92
 } 37 19 07
 } 37 39 93

OFICINAS:

Avenida Real de Madrid, 218 - Tel. 37 03 15 - VALENCIA

DRESAN



El Administrador Apostólico de Bilbao no ha autorizado el procesamiento de ninguno de los sacerdotes detenidos

Requisito previsto en el vigente Concordato entre España y la Santa Sede

MADRID, 26. — (PYRESA). — El vicario General de Pastoral de la Diócesis de Bilbao, D. José Ángel Ubieta, ha sido puesto en libertad a las seis de la tarde. El Sr. Ubieta fue detenido el pasado miércoles y desde entonces permaneció recluido en el hospital militar de la plaza.

Según ha comunicado telefónicamente a un redactor de Pyresa el secretario de monseñor Cirarda, Obispo de Santander y Administrador Apostólico de la diócesis de Bilbao, la autoridad eclesiástica —en este caso monseñor Cirarda— ha denegado la autorización para el procesamiento previsto en el vigente concordato entre España y la Santa Sede. «El Sr. Obispo —dijo el secretario— no ha autorizado el procesamiento de ninguno de los sacerdotes detenidos».

El Sr. Ubieta fue detenido como presunto cómplice en la evasión del terrorista de la E.T.A. que asesinó recientemente al taxista Fermín Monasterio Pérez. En fuentes dignas de crédito se indica que, al ser denegada la autorización para el procesamiento, las autoridades hubieron de disponer su libertad antes de que transcurriera el plazo de 72 horas que determina el Párrafo de los Españoles.

Según noticias precedentes de Bilbao, el Sr. Ubieta se negó sistemáticamente a responder a las preguntas que le fueron formuladas por la autoridad competente en relación con los cargos que se le imputaban, alegando en todo momento que no contestaba a las mismas por razones "de secreto profesional".

TRES REQUISITORIAS MAS
BILBAO, 26. — (Pyresa). — La prensa bilbaína publica tres requisitorias del juzgado militar de Bilbao. Una de ellas se refiere a Julio José Arañuza Perea, jesuita, de 31 años, domiciliado últimamente en la parroquia de San Pablo de Deusto, que se encuentra huido y que —según la requisitoria— deberá comparecer en el término de cinco días, ante el juez instructor del militar especial de la plaza de Bilbao, bajo apercibimiento de ser declarado rebelde.

Otra se refiere a Tomás Gaztelurrutia, de Algorta, domiciliado últimamente en dicha localidad, que viaja en un coche Seat 800, blanco, inculcado por auxilio a terrorista y asesino huido. Deberá comparecer en el término de cinco días ante el Teniente Coronel Juez Instructor del Militar especial de Bilbao, bajo apercibimiento de ser declarado rebelde.

La tercera requisitoria se refiere a Daniel Antonio Traspalacios, apodado "Sorgin", aspirante administrativo, de 19 años, que se encuentra huido inculcado por auxilio a terrorista y asesino huido. Comparecerá a los cinco días ante D. Nicolás Horta Rodríguez, Teniente Coronel de Artillería, Juez Instructor del Militar especial en la plaza de Bilbao, bajo apercibimiento de ser declarado rebelde.

Estas tres requisitorias del juzgado militar de Bilbao, se unen a las otras dos publicadas el pasado domingo, interesando la busca y captura de Miguel Echevarría Izeta y el sacerdote D. Amadeo Rementería Basterrechea, cuyas requisitorias de inserción han sido ordenadas por el Teniente Coronel Juez Instructor ya citado. D. Nicolás Horta Rodríguez, que se encuentra en Bilbao desde el jueves.

Mientras tanto, han ingresado en prisión, por decisión de la jurisdicción —tar que lleva este procedimiento sumarisimo, el padre Gisasola, sacerdote jesuita, y los estudiantes de teología que habitaban en la residencia aneja a la iglesia de San Pablo de Deusto, Francisco Auzmendi, Benigno Arce y Pedro María Arrate. También han ingresado en prisión Vicente Zubarrain, empleado administrativo, José Ignacio Vilar y José María Vicaruren, detenido en Valladolid donde cursaban estudios, y dos vecinos de Orcoiza, José Ramón Carrizosa y José Antonio Auzmendi.

Además ha sido detenido el sacerdote D. José María Madariaga, párroco de Baquio.

En relación a todos los recientes hechos acaecidos en Vizcaya, y en relación, consecuentemente, a las publicaciones habidas y a la nota publicada en la prensa y facilitada por la oficina de prensa del obispo administrador apostólico de la diócesis, "El Correo Español" (El País Vasco) inserta un editorial (1) titulado "Porque respaldanza la justicia".

Entre otros extremos, dice el citado editorial:

"Una larga cadena de hechos relacionados con actividades indiscutiblemente condenables, están estos días sobre el tapete. Ni qué decir tiene que están siendo minuciosamente analizados y que en su día, hechos y personas, saldrán a la luz con la sólida garantía de las decisiones que competen a la justicia. La gravedad de aquellos y la responsabilidad de ésta, habrán de quedar establecidos de una manera diáfana, brillando entonces la inocencia o resultando inequívoca la culpabilidad merecedora de castigo, según los casos.

"No conviene olvidar a este respecto —prosigue el editorial— que el voluminoso sumario judicial, que viene registrándose en torno a estos hechos y a los pocos impi-

Reirse de las autoridades

Por ADOLFO MUÑOZ ALONSO

SOLICITO disculpa si, de la liturgia del tercer domingo de Pascua, tomo la epístola como tema de comentario. Es de San Pedro. A nadie le extrañará, si piensa en el amanuense responsable del Espíritu Santo, que es San Pedro. Pero habrá muchos —algunos, ciertamente, si— que atribuirán la elección del texto a motivaciones más o menos políticas. Bien. Aciertan. ¿No dicen que hay que encarnarse, que debemos dejarnos de abstracciones, que hay que descender a la arena del combate, que hay que estar en forma y en situación, que hay que enfrentarse con la realidad, afrontándola, que no hay que hurtar el bulto, que hay que dar la cara y no se cuantas cosas más? Pues bien; el capítulo segundo de la epístola de San Pedro, en los versículos 11 al 19, que son los que recoge la liturgia del día, plantea y resuelve una cuestión muy actual.

Señores sacerdotes que mañana domingo han de ilustrar homiléticamente a los fieles cristianos que asisten a la misa para cumplir el precepto de la Iglesia. La epístola de San Pedro nos exhorta a que —copio la traducción ecuménica para que no haya suspicacias— "como forasteros y peregrinos, nos abstengamos de los deseos puramente humanos, que combaten contra el alma". Forasteros y peregrinos en relación con los deseos puramente humanos. Porque el cristianismo no supone la confirmación o el refuerzo de los deseos humanos, puramente humanos, por atractivos que resulten, sino la transformación de ellos, y su divinización. El cristiano ha de abstenerse de los deseos puramente humanos —si, ya sé que me repetirán— comportándose como forastero y peregrino.

Que nadie nos venga con la distinción entre deseos puramente humanos a los que podemos seguir, y deseos puramente humanos contra el alma. San Pedro exhorta a sus hermanos en la fe a que consideren los deseos puramente humanos, por el mero hecho de ser puramente humanos, como algo de lo que deben abstenerse. Porque si son puramente humanos combaten contra el alma. Vivir o actuar esos deseos no es propio de un hermano en la perfección de la fe. Hay que llevar entre los gentiles una conducta ejemplar. Esta conducta es la que permitirá que los que nos calumnian terminen glorificando a Dios.

Pero concretando, ¿en qué está pensando San Pedro al exhortar a los cristianos de Asia Menor convertidos del paganismo y que habían sufrido persecución a causa de su fe? San Pedro piensa, en última instancia, en los presbíteros. Lo dice expresamente al terminar la carta. Pero a lo que se refiere es cabalmente al comportamiento que han de adoptar con respecto a las autoridades civiles. Comprendo que a algunos "presbíteros" les puede sonar a metal hiriente la exhortación de San Pedro. Pero señores míos, el Evangelio y las epístolas no pueden ser leídas para esconder en su texto nuestros deseos puramente humanos, retorciendo o silenciando la lección de claridad que nos brindan, sino para adecuar nuestros deseos o purificarlos y modificarlos tan pronto como nos percatemos de que están en contradicción con la exhortación apostólica.

¿No dicen que el Concilio Vaticano II supone un tirón de regreso a la originalidad apostólica de la iglesia primitiva? Pues bien; reflexionemos con pureza de intención y con los ojos limpios y el alma pronta, en los que la iglesia

Documento vaticano sobre el ministerio sacerdotal y el celibato

«ECCLESIA» inserta el texto íntegro

MADRID, 26. — (PYRESA). — En su número de hoy, la revista "Ecclesia", órgano de la Acción Católica Española, publica el texto íntegro de una comunicación de la Secretaría de Estado a los obispos de todo el mundo acerca del ministerio sacerdotal y el celibato. Dicha información va precedida de una nota de la revista en la que se afirma que la publicación del documento se hace para dar a los lectores información completa y prevenir noticias equivocadas en materia tan delicada.

El texto del documento de la Secretaría de Estado es el siguiente:

EL MINISTERIO SACERDOTAL Y EL CELIBATO

En algunas publicaciones periódicas se alude estos días a una comunicación de la Secretaría de Estado de Su Santidad a los obispos de todo el mundo relacionada con el celibato sacerdotal.

Para que nuestros lectores tengan información completa, y así puedan estar prevenidos ante noticias y opiniones equivocadas en materia tan delicada, estimamos oportuno ofrecerles a continuación el texto de dicha comunicación, cuya fecha es el 2 de febrero de 1968.

El año que acaba de terminar ha visto manifestarse en diversos países una cierta efervescencia de investigaciones, iniciativas y contestaciones, en relación con el estilo de vida de los sacerdotes, el ejercicio del ministerio pastoral entre los hombres de hoy, e incluso a veces con la naturaleza del sacerdocio ministerial.

El Santo Padre, que comparte estrechamente la solicitud de sus hermanos en el episcopado, no ha dejado de prestar atención a los diversos aspectos del problema. Sobre el mismo ha hablado en diversas ocasiones, principalmente en el mensaje pastoral que dirigió a los sacerdotes del mundo entero, el 30 de junio pasado, con motivo de la clausura del año de la fe, y en el cual les testimoniaba su confianza y su profunda estima, invitándoles a profundizar con la fe las dimensiones esenciales de su sacerdocio.

Teniendo en cuenta las graves cuestiones puestas en controversia, a las que los medios de comunicación social dan una resonancia no siempre favorable a un estudio sereno, el Santo Padre me ha encargado que comunicara a Vuestra Excelencia cómo él juzga muy importante la función de las conferencias episcopales para que este estudio se prosiga siempre a la luz de las enseñanzas de la Iglesia y en espíritu de íntima colaboración con la sede apostólica.

UN TEMA QUE URGE LA RESPONSABILIDAD DE LOS OBISPOS

A este respecto, el debilitamiento que se manifiesta hoy día de la estima del celibato sacerdotal reclama de modo grave y urgente la responsabilidad de todos aquellos que "el Espíritu Santo ha puesto para regir su Iglesia" (act. 20, 28). Ellos no querrán, en efecto, dejar que se oscurezca el sentido total y exclusivo de servicio a Dios y a su reino, para buscar en los cambios de la sociedad actual la ley de la vida sacerdotal.

Por esto, el planteamiento de la cuestión del celibato sacerdotal, tal como se observa en la Iglesia latina, nos obliga a recordar su valor, en conformidad con la tradición viva de esta Iglesia y sus enseñanzas constantes, ratificadas por el reciente Concilio Ecuménico y la Encíclica Sacerdotalis coelibatus.

Ciertamente, el Santo Padre no ignora las dificultades que puede encontrar en nuestra época la práctica del celibato sacerdotal. El sabe las razones aducidas por aquellos que querri, separar el sacerdocio del celibato, algunas de las cuales no dejan de hacer pensar. El es

VISION DEMASIADO SUPERFICIAL DEL PROBLEMA

Es preciso añadir que si bien existen muchas angustias y una verdadera sinceridad de propósitos, existe también, y no se puede ignorar, una visión demasiado superficial de este problema dando juicios prematuros y a veces ligeros que terminan en alguna ocasión por crear un cierto complejo de inferioridad entre los sacerdotes profundamente vinculados a su celibato. Nos encontramos hoy ante una corriente de opinión, con el riesgo de que arrastre, sin querer, a más de un sacerdote, de un teólogo e incluso posiblemente a algún Obispo. Ante semejante situación, en particular ante esa literatura que se ocupa hoy abundantemente de ciertos episodios de impugnación del celibato sacerdotal, el Santo Padre nos pide a todos que no nos dejemos impresionar ni suggestionar, y si es necesario, que nos hagamos algunas preguntas ante Dios, en nuestra alma y en conciencia.

LA IGLESIA NECESITA EL TESTIMONIO DE FIDELIDAD

«Hemos tomado conciencia clara de lo que significaría para la Iglesia la disociación entre el sacerdocio y el celibato? ¿Hemos meditado verdaderamente el alcance del trastorno que esto entrañaría no sólo para la vida sacerdotal, sino también para la vida de toda la comunidad eclesial? ¿Hemos reflexionado finalmente sobre todas las consecuencias que comportaría semejante disociación, en todos los campos, para la vida de la Iglesia, para su espiritualidad y, sobre todo, para su pastoral, una pastoral que responda realmente a las exigencias efectivas del mundo moderno? En una palabra, ¿hemos reflexionado el suficiente en todo lo que supone el celibato del clero, tanto para la Iglesia como para el mundo?»

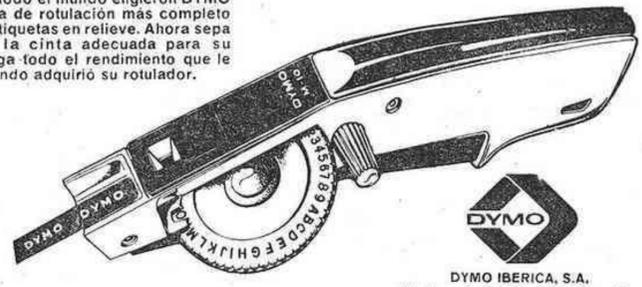
El ministerio del sacerdote, estando orientado a promover los valores religiosos en la vida de los hombres y a establecer el reino de Dios en la misma tierra, necesita más que nunca, en una época en que la humanidad se muestra menos atenta a las realidades divinas, ese testimonio de fidelidad y de amor que no se obtendría quedándose reducido al mero respeto de una ley; necesita el testimonio del sacerdote que, por ser pastor con Cristo, y en nombre suyo, por estar al servicio incondicional de sus hermanos, se entrega totalmente a Aquel que lo ha escogido. Aquel que puede y debe llenar su vida.

HAY QUE HACER CESAR LAS ACTUALES CAMPANAS CONTRA EL CELIBATO

Nuestros sacerdotes, profundamente vinculados a la misión que han recibido de la Iglesia, lo están también, en su conjunto, tanto al ideal como a la práctica generosa de la castidad sacerdotal. Nosotros tenemos el deber de sostener y alentar a ellos estas disposiciones, así como también el de dar luz a aquellos que no las comparten bajo la influencia de planteamientos y de discusiones que engendran una atmósfera de incertidumbre tan nociva. Muchas voces autorizadas lo han hecho entender ya y el Santo Padre no duda de que cada conferencia episcopal sabrá expresarse sobre este punto, como muchas ya lo han querido hacer de la manera más oportuna, con sabiduría, plenitud y firmeza. La actitud del Colegio Episcopal es, en efecto, de extrema importancia. Ella es observada por todos los sacerdotes y atrae la atención de todos los fieles y aún de la sociedad profana. Ella adquiere así el valor de una lección para el mundo entero y de un testimonio para la historia. Si nosotros no pudiéramos cuanto está de nuestra parte para hacer cesar las actuales campañas de opinión en contra del celibato sacerdotal, seríamos culpables ante Dios de sus funestas consecuencias. Es necesario, pues, que el episcopado empuje sin ningún género de dudas todas sus energías en estrecha unión con el sucesor de Pedro, para una auténtica renovación del sacerdocio ministerial que sea plenamente conforme a las orientaciones del Concilio Ecuménico.

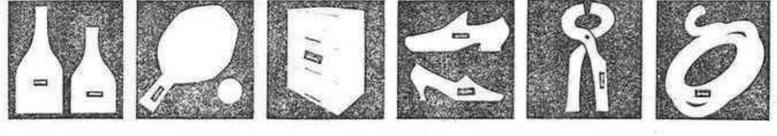


Vd. acertó, eligió DYMO, y como Vd. millones de usuarios en todo el mundo eligieron DYMO como el sistema de rotulación más completo para producir etiquetas en relieve. Ahora sepa elegir también la cinta adecuada para su DYMO y obtenga todo el rendimiento que le aseguraron cuando adquirió su rotulador.



DYMO IBERICA, S.A. Via Augusta, 24-26 - Barcelona (5)

De venta en Librerías y establecimientos del ramo. PROTEJA LA VIDA DE SU "DYMO" USANDO SU PROPIA CINTA "DYMO"



desde luego

Corbano

servicio seguro

vida deportiva

LOS EQUIPOS CASTELLONENSES EN TERCERA DIVISION

Un interesante Tortosa - Castellón
Esta tarde en el Estadio
Reparación de Félix, totalmente repuesto

CORRESPONDIENTE a la jornada treinta y dos —a siete partidos vista del final—, se enfrentarán esta tarde en el Estadio Castellón el Tortosa y el Castellón. El encuentro promete ser de gran interés para ambos principalmente para el Castellón, que no tiene ya que andar con rodeos, procurando asegurar todos los partidos en su terreno sea quien fuere el contrincante.

No es que sea fácil el encuentro de esta tarde para el Castellón; más bien todo lo contrario, ya que el club tortosino es de los que juegan mejor fuera de su terreno que en el propio. Lo demuestra la cantidad de empates conseguidos fuera de él, de su propio terreno, claro. Aparte de que últimamente el Tortosa se ha reforzado con un par de jugadores, Echazarra, del Real Madrid —vaya, con este equipo, tiene para todos—, y José Mari, que fue extremo titular del Levante la pasada temporada.

El Castellón, que sabe todo esto, formará esta tarde con todo lo mejor disponible para dar la batalla a los blanquiazules del bajo Ebro, con esos afanes de asegurar definitivamente su puesto primero que actualmente ocupa en refida lucha con los dos que le van a la zaga, Gimnástico de Tarragona y Levante. Pero, de todas estas novedades, es el entrenador Vicente Dauder el que nos va a hablar.

—Pues, sí; catorce jugadores he convocado, que son: Nicolau, Valle, Celeiro, Ruiz, Mozn, Echarrri, Ceta, Osman, Isauro, Folch, Solaequi, Félix y Leandro.

—¿Equipo?

—Valle, Celeiro, Ruiz, Mozn; Echarrri, Ceta; Isauro, Folch, Solaequi, Félix y Leandro.

—¿Está ya bien el gallego Félix?

—Sí señor, por ese motivo le doy su nombre para que juegue.

—¿Prima fuerte? ¿Alguna precaución ante este partido?

—De prima no se nada. De precaución que usted dice, la misma de todos los domingos que el Castellón juega en casa: concentración en el Hotel del Golf.

—¿A qué hora, señor Dauder?

—A la una de la tarde. Hay tiempo para todo, ya que el partido es a las cinco.

—¿Se conoce al árbitro?

—Sí. El señor García Carrión.

—¿Qué opina del Tortosa?

—Que es un buen equipo; que

hizo una primera vuelta muy buena. No debemos confiar ni un pelo —como suena, dicho por el «mister»—, saliendo a ganarles y a convencer.

—¿Jugadores que más teme?

—Al número nueve, Segarra; al siete, José Mari; al diez, Echazarra, y al portero Juanito, veterano gran jugador y buenísimo portero, Segarra —continúa—, es uno de los goleadores del grupo con sus dieciséis tantos.

Entra Quinocho en el despacho y se escabulle el señor Dauder. Quinocho nos contó el proceso del probable fichaje de Estornell (portero del Onda), al club Las Palmas, para donde ya ha salido el muchacho. Pero, como todo esto nada tiene que ver con el partido de esta tarde con el Tortosa, hacemos punto final y nos prestamos de nuevo a ganar los pises que nos conduzcan a la calle. — JOSE TEN V.

Esta tarde a las 5, el Benicarló - Onda

POR esas causas que uno a veces no se explica, pero que deben de tener sus razonamientos, el partido contra el Onda que debió comenzar a las 4'45 lo hará a las 5 de la tarde, lo que nos obliga a nosotros —los informadores— a variar también el horario anunciado.

Con ello, el C. D. Benicarló pierde muchas bazas en la tablilla, explicativas de esta forma:

Primera: Si el partido comienza a las 4'30 o 4'45, da opción a que las parejas de novios muy especialmente puedan ir al cine y por ello asistir al fútbol.

Segundo: La gran afluencia de espectadores de la Comarca llegan a Benicarló, les es más fácil y grato el regresar a sus hogares con el día encima que no con la noche, por ello, el que el Benicarló, en muy escasas ocasiones comenzase estos últimos partidos de Liga a las 5 de la tarde.

Pero en fin, como parece ser que esas cuestiones importan muy poco para la marcha de la entidad, pues allá va el partido a las 5 de la tarde, para que todos puedan hacer café, puro y siesta, y muchos más se queden en casa por no poder asistir a varias obli-

gaciones. Es una lastima, porque la entidad no andará —que digamos— muy boyante en cuanto a ingresos, pero como suponemos que habrá en la Junta un encaregado de relaciones públicas, señalar la hora habrá sido muy bien estudiada.

En cuanto a la formación, es posible que vuelva la de Villarreal con la inclusión de Alonso si es que está repuesto, por la de César que resultó con la ceja lesionada en un fortísimo encontronazo, del que por cierto no se ha hecho mucho eco, y si de la patada que se le dio a un jugador caído del Villarreal por parte de uno del Benicarló. Decíamos, que ese cambio puede ser posible, dando entonces como segura esta formación:

Gorrochategui, Iries, Doión, Mariano; Navarro, López Aranda; Chazarra, César, Carrasco, Carluch y Alonso.

Emoción, pues, e incertidumbre en este encuentro, y muchas probabilidades de igualdad, según vayan estudiándose el palmarés y trayectoria de ambos onces, y haber leído luego, que el Onda-Acero, debió terminar con una clara y retunda victoria de los ondenses.

J. PALANQUES

Tranquilo y con cierta euforia, viaja hoy hasta Benicarló el C. D. Onda

EL calendario del Grupo V de la Tercera División Nacional de Liga, señala para esta tarde en Benicarló, la confrontación del titular ondense ante el de aquella querida población.

Los equipos provinciales frente

a frente, siempre son garantía de interés y también de que la lucha en el terreno de juego será competitiva y emocionante. Ese amor propio que lleva consigo la vecindad logra que los equipos se entreguen al logro de la victoria con el mayor ahínco.

Aparte estas circunstancias, tan bien el que en la tabla figuren a tan sólo dos puntos de distancia ambos equipos, acrecienta la emotividad de este encuentro.

Bien es verdad que el pelgro no atosiga a ninguno de los dos equipos en la clasificación, pero por parte azulera, bien podemos apilar aquello de que, "nada se va a perder y sin embargo si se puede sacar algún beneficio".

Los dos equipos provinciales han llevado a cabo una excelente campaña en la actual Liga, si tenemos en cuenta sus aspiraciones y condiciones económicas en que se desenvuelven y si a esto añadimos que el partido de esta tarde entre ambos no es de vida o muerte, lo que podría significar la aparición de nerviosismos que tanto desluce los encuentros, podremos asegurar que el juego será abierto y claramente de ofensiva, lo que le dará brillantez y emoción, por lo que fácil es augurar una excelente tarde para los aficionados.

La hinchada ondense está disgustadilla con el Comité de Competición. Esa sanción económica a nuestro titular tras el partido del pasado domingo frente al Acero en "La Cosa", no se dignó y se la considera totalmente injusta. Y más, cuando el causante de la alteración de nervios, y que no pasó de ahí la cosa aunque "lo dicho causante sus motivos, se sale de rositas y podrá pensar tranquilamente, hasta la otra.

Nuestro público es ejemplar y ha dado muchas muestras de su buen comportamiento. Pero por lo visto uno u otro había de pagar el malhumor pitante. Y esta vez le ha tocado a nuestro C. D. Onda. Pero injustamente...

noticia ya que por el C. D. Onda se ha dado toda clase de facilidades a Estornell, prueba de la solidez de la tradición deportiva de nuestro Club titular. Y por otra parte nos satisface el que jugadores que forman en las filas rojiblancas, logren el llamar la atención de Clubs superiores en categoría.

Y esta es la conducta deportiva del C. D. Onda, formar jugadores para gloria del fútbol nacional, y quedar satisfechísimo de ello.

¡Que haya suerte Estornell y logres salvar tus exámenes!

VERDADES

EL MANCHESTER CITY GANO AL LEICESTER Y SE LLEVA LA COPA DE INGLATERRA

LONDRES, 26. (Alfi).— El Manchester City ha ganado hoy la Copa de Inglaterra de Fútbol, al vencer en el Estadio de Wembley, en presencia de la Princesa Ana y de cien mil espectadores, al Leicester City por 1-0, el mismo resultado que en el primer tiempo.

El gol de la victoria ha sido marcado por el interior izquierdo Neil Young en el minuto 24.

EL CELTIC GANO LA COPA ESCOCESA

GLASGOW (Escocia), 26. (Alfi).— El Celtic ganó hoy la copa escocesa de fútbol al vencer por 4-0 al Rangers.

Esta es la vigésima copa que gana el Celtic, que demostró nuevamente ser el mejor equipo escocés de fútbol.

Los cuatro goles del Celtic fueron marcados por McNeill, Lennox, Connelly y Chalmers.

CLAVES		del Marcador	DARDO
		simultáneo	
SEGUNDA DIVISION			
CAMISAS IKE ALCOYANO-VALLADOLID	tervilar GIJON-RAYO V.	RELOJ RADIANT CALVO SOTELO-FERROL	
PHILCO FRIO RADIO TV SEVILLA-CADIZ	Ferrys JEREZ IND.-BETIS	GAMBIETAS FELPA EL BUFALO CELTA-ONTENIENTE	
COAC-JEREZ BERTOLA MALLORCA-OVIEDO		Calador EYB BURGOS-MURCIA	

GRATA NOTICIA

En nuestras indagaciones en busca de información para ofrecer a nuestros lectores, hemos adquirido de fuente formal y fidedigna, que nuestro estupendo guardameta Estornell ha sido solicitado por un Club de Primera División. Hasta tal punto que nuestro magnífico portero, no va en la expedición de esta tarde a Benicarló, pues a estas horas está ya en pleno examen ante el tribunal técnico del Club interesado.

Nos congratula sobremedura la

Hoy, piragüismo en el puerto

Tal y como indicamos hace escasos días, hoy domingo vamos a tener piragüismo en el puerto. La Federación Provincial de Piragüismo ha organizado unas interesantes regatas en las que van a intervenir la mayor parte de los palistas castellonenses en las modalidades de K-1 y K-2.

Creado recientemente el «Trofeo al mejor Palista», estas pruebas van a puntuar para el mismo y ello ha hecho que exista verdadera animación para las citadas pruebas.

Infantiles y juveniles se disponen a participar en estas pruebas que darán comienzo a las 10 en punto de la mañana, realizándose junto al Club Náutico para que el público tenga una mayor comodidad para presenciarlas desde dichas instalaciones o desde la escollera del mismo.

Como entramos ya en plena época veraniega, es de esperar que esta clase de pruebas se vayan celebrando con bastante continuidad por lo que puede significar para el deporte castellonense y por ser del mayor agrado del público.

Vista bien vistiendo en

Seifar

Enmedio, 33 CASTELLON

ESTADIO Castellón

Hoy domingo, día 27 abril - A las 5 tarde

Campeonato Nacional de Liga.—Tercera División - Grupo V

Sensacional Partido de Fútbol

Tortosa C. D. - C. D. Castellón

NOFA. — La Junta Directiva del C. D. CASTELLÓN, en su constante afán de superación y deseo de ascender al CASTELLÓN a la categoría superior inmediata, solicita la aportación económica de la afición futbolística castellonense a través de su asistencia, cada domingo, al Estadio Castellón.

Se necesitan 2 únicos y extraordinarios refuerzos:

LA PRESENCIA DE ANIMO Y LA APORTACION ECONOMICA de la afición.

Signos convencionales

El color de las flechas indica: AMARILLO, 1.er tiempo. — VERDE, descanso. — ROJO 2.º tiempo. — NEGRO, final partido. FLECHA BLANCA, partido suspendido. — FLECHA FRANJAS BLANCAS Y NEGRAS, avería telefonica. — CUADRADO NEGRO, jugador expulsado. — DISCO ROJO, penalty en contra

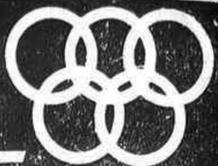
Segunda División

B INDAUCHU MESTALLA	H ILICITANO ALAVES	J OLOT SAN ANDRES
N AVILES SANTANDER	S CONSTANCIA AT. BALEARES	T GANDIA ELDENSE

Facilitamos medio tiempo y final



Vida deportiva



Sgarbozza, nuevo líder de la Vuelta a España después de su triunfo ayer en Talavera de la Reina

Se acentúa la ventaja extranjera en la mayor parte de las clasificaciones

VUELTA '69 FILOMATIC GRAN PREMIO

TALAVERA DE LA REINA, 26. (Del enviado especial de PYRESA, Porriño).—La vuelta tiene nuevo líder. Otro extranjero, pero meridional. Al británico Wright, del equipo de Gemiani, le sucede el italiano Sgarbozza, del equipo de Nenchini, aquel buen corredor transalpino que ganó el "Giro" y el "Tour" de Francia, y que estuvo a punto de ser campeón del mundo en 1958. Nenchini sabe mover sus piezas, sus peones y sus alfiles. Peones con clase, como Sallina—ganador ayer en Cáceres—y Sgarbozza, vencedor hoy en Talavera de la Reina. Y para una escapada cuenta con el "alfil" Michelotto. Este corredor no desdijo la escapada de hoy, última escapada que le permite cobrar 11 segundos de ventaja sobre los restantes corredores no escapados, pues aquellos fueron once los que llegaron a Talavera, precisamente también con 11 segundos de avance sobre el gran pelotón, del que por una caída quedó descolgado otro pequeño grupo en el que figuraban Mariano Díaz, Perurena, Ereffozaga, Lazcano, entre otros.

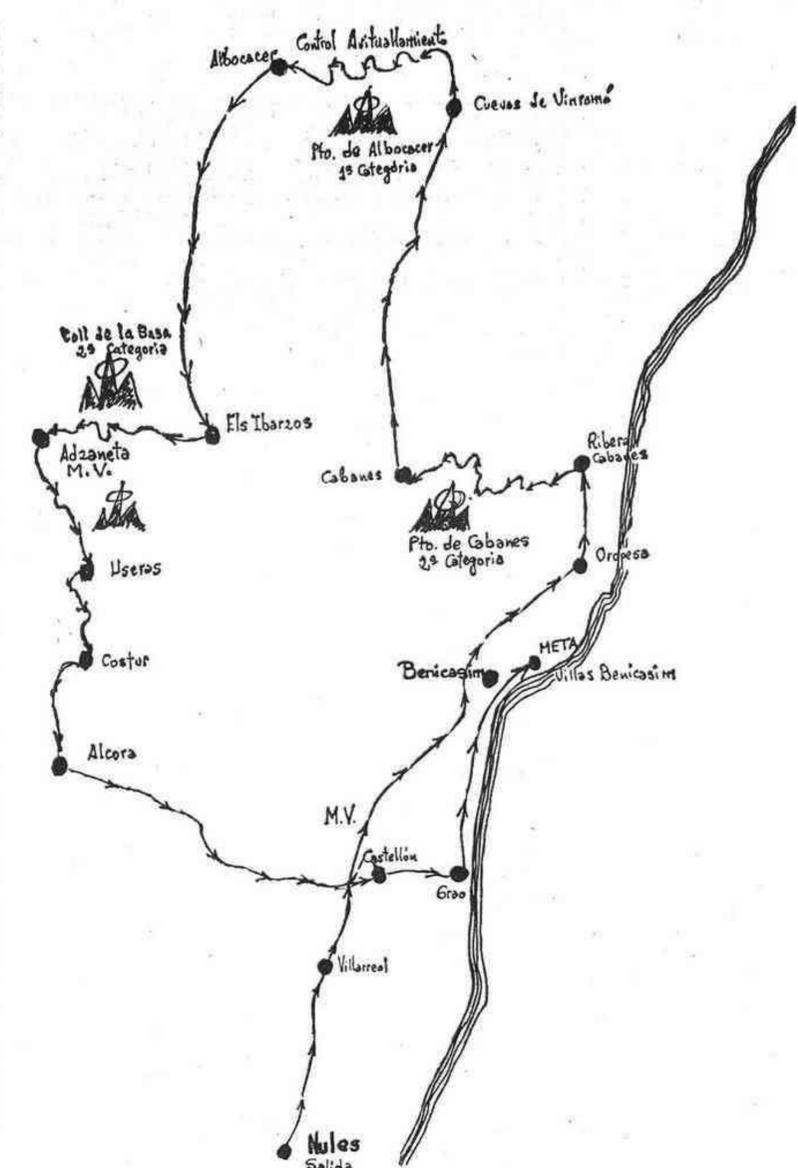
No ha habido escapada grande porque la carrera sigue controlada y los gregarios de los mejores vigilan a sus respectivos contrarios. Por lo que he visto hoy, los directores Machain y Langarica van a jugar el "papel" de Roger Pilon, pues no han hecho más que un pequeño esfuerzo para rebajar la distancia de las huestes de Nenchini, ya que en la escapada final figuraba uno de los hombres peligrosos, uno de los favoritos entre los extranjeros, Claudio Michelotto.

La Vuelta dejó Cáceres a la una menos cuarto de la tarde. Había llovido bastante durante la noche y seguiría lloviendo a ratos durante la etapa; sin embargo, el amplio piso de la ruta estaba en buenas condiciones para correr bien. Y esto es lo que hoy han hecho los ciclistas: correr desde el principio al final. Por eso, por las muchas salidas individuales y colectivas que hubo, poco a poco la media horaria iba ascendiendo hasta el punto de que por Trujillo, 47 kilómetros después de la salida, se transitaba ya con ventaja sobre el horario previsto. El promedio de 43 kilómetros y 132 metros del vencedor de la etapa y nuevo maillot amarillo, Sgarbozza, y el haber llegado a Talavera con 20 minutos de ventaja sobre el horario oficial son los mejores datos que se pueden aportar para decir que la etapa de hoy ha sido la más rápida y completa de las que hasta ahora se han disputado.

Con esto se demuestra lo que ya en cierta ocasión he dicho: los corredores se emplean más con tiempo malo o inestable que con calor. La lluvia, desde luego, les lanza a ir más de prisa.

Los primeros demarrajajes de Wegman, Neuland, Perera, Silloniz, Gandarias... no rompieron la unidad del grupo. En Trujillo, Momeñe se sintió conquistador del premio volante que se ofrece en la amable ciudad de los conquistadores. Hubiera querido emular a Pizarro o Orellana, pero se ha contentado con pasar el primero por las puertas de la ciudad que vieron nacer a aquellos hombres del postdescubrimiento de América.

En el punto de Trujillo, los ataques y contraataques fueron numerosos y constantes. Para verlo basta echar un breve vistazo a la película de la jornada. Otro hombre que se sintió conquistador fue el italiano Malagutti, que subió en el kilómetro 161 de carrera, después de haber hecho solitario 87 con notables avances, pues



llegó a contar con 3 minutos y 19 segundos de ventaja sobre el pelotón. Su director, Nenchini, duda mucho de que pudiera ganar, pero venció otro en la escapada final. Está visto y demostrado que hasta ahora el equipo más fuerte completo y combativo es este grupo italiano que dirige el gran Galiane Nenchini; sus elementos no cejan en dar batalla abierta. Ciertamente que ellos saben que si ahora no aprovechan lo bueno de la carrera, después en la montaña y contra el reloj no van a contar con estas probabilidades. Las bonificaciones son muy importantes y decisivas en estas etapas hasta que la Vuelta llegue al Mediterráneo; aún también después. Mas, por el momento, quien gane una etapa a partir de hoy, e incluida la de hoy, se beneficia de

Dábamos cuenta, del itinerario que tenía la 8.ª etapa de la Vuelta Ciclista a España que, como ya saben, se correrá íntegramente en nuestra provincia. Hoy les ofrecemos el plano del recorrido de la etapa para que puedan percatarse aún mejor y de esa forma puedan todos los aficionados que lo de-

seen enclavarse en los puntos estratégicos de la etapa.

Como se puede observar en el itinerario destacan cuatro puntos, a saber: los puertos puntuables de 2.ª categoría de Cabanes y la Balsa y el puerto de 1.ª categoría de Albalá. El otro sitio clave de esta etapa es como es lógico, la meta de Benicasim. — JOSETY.

Vino bueno, vino bien
VINO VIÑALAR
Teléfono 22-44-72 — Castellón

Vino bueno, vino bien
VINO VIÑALAR
Teléfono 22-44-72 — Castellón

- 3.—De Geert, 4-24-18.
- 4.—Mariné, mismo tiempo.
- 5.—Silloniz, id.
- 6.—Michelotto, id.
- 7.—Mendiburu, id.
- 8.—Pérez Francés, id.
- 9.—Monti, id.
- 10.—CASTELLO, id.
- 11.—Ventura Díaz, id.
- 12.—López Rodríguez, 4-24-29.
- 13.—Steermans, mismo tiempo.
- 14.—Vagtman, id.
- 15.—Wolfshohl, id.

- CLASIFICACION GENERAL**
- 1.—Sgarbozza, 14-17-32.
 - 2.—Wright, 14-17-39.
 - 3.—Echeverría, 14-17-46.
 - 4.—Ocaña, 14-17-48.
 - 5.—Michelotto, 14-17-49.
 - 6.—Mariné, 14-17-54.
 - 7.—Silloniz, 14-17-54.
 - 8.—Pigeon, 14-17-56.
 - 9.—J. M. Lasa, 14-17-59.
 - 10.—Bellone, 14-18-00.
 - 11.—Pérez Francés, 14-18-01.
 - 12.—Sainas, 14-18-01.

- 13.—López Rodríguez, 14-18-02.
 - 14.—Linares, 14-18-02.
 - 15.—San Miguel, 14-18-04.
- CLASIFICACION POR PUNTOS**
- 1.—Sgarbozza, 42 puntos.
 - 2.—Buchaki, 36.
 - 3.—Steermans, 35.
- PREMIO A LA COMBATIVIDAD**
- 1.—Malagutti, 8 votos.
- META VOLANTE DE TRUJILLO**
- 1.—Momeñe, 3 puntos.
 - 2.—Linares, 2.
 - 3.—Mariano Díaz, 1.

MOTORISMO

Enrique Escuder, participante en las pruebas puntuables para el Campeonato del Mundo de Velocidad del Jarama, Gran Premio de España

TAMBIEN Madrid será escenario el día 4 de mayo, de una confrontación velocista puntuable para el Mundial de velocidad, pero esta de dos ruedas, y su celebración, en el circuito permanente del Jarama con organización del Real Moto Club de España, como Gran Premio de España, como ya hemos dicho puntuable en las categorías 250, 125 y 250 C.C.

Ya hace días, los necesarios para poder inscribirse en una prueba de esta categoría, pues las listas de participantes han de tener entrada en la Federación Internacional con una gran antelación a la prueba que sabemos que Enrique Escuder, nuestro primer piloto provincial y uno de los del trió de la región, y si nos acogemos a la realidad del final de los campeonatos de España de estos últimos cinco años, uno de los pilotos punteros españoles, al que no le ha llegado el momento de tener la montura que nos hiciera ver sus posibilidades máximas, estaba inscrito y participaría en Madrid, en el circuito del Jarama, el día 4, en la confrontación puntuable para el mundial de velocidad.

Buscamos a Enrique y le preguntamos sobre la certeza de la noticia. El, con la sencillez que le caracteriza y sin darle la menor importancia, nos afirmó que participaría, salvo ningún inconveniente o contratiempo de última hora, en 125 y 250 C.C. y el sólo pide que sus monturas, en el orden de velocidad con respecto a otras de competencia, que le aguanten, que él hará todo lo posible por quedar bien. Y como conocemos bien a Enrique Escuder y en cada ocasión sabemos que lo da todo, hasta llegar incluso a asustarnos en su frenada en cada curva, apuntado al máximo para ganar segundo a segundo lo que luego ha de perder en los sitios fáciles, esperamos que Enrique Escuder obtenga una buena clasificación, para la que hace tiempo que tiene méritos. ¿Quién se acuerda de esas dos primeras vueltas de la carrera de 250 de la Magdalena?

GRAN ACTIVIDAD DEL MOTO-CLUB CASTELLÓN

Uno se encuentra casi sin darse cuenta donde se reparte trabajo, y estos últimos días hemos tenido ocasión de que nos tocara algún trabajo del Moto-Club Castellón, cara a esa gran confrontación internacional del 14 de septiembre. ¡Sí, hemos dicho el 14 de septiembre, y no hay que extrañarse, porque hace ya más de dos meses que vena llegando, hasta el número de cuarenta y tantas, cartas y más cartas de corredores extranjeros que desean participar en el "I Premio Internacional de Moto-cross Castellón" IX Trofeo puntuable para el campeonato absoluto. Y la réplica de la directiva del Club, es trabajar a todo gas y pedir a escape libre.

Podemos decir sin ninguna clase de reparos que desde el adecentamiento del campo, con un vallado completo entre corredores y público, que le hacía falta al campo, para que el público no pueda cruzar más que por el túnel, también hemos dicho túnel; y como hemos

estado en todo el trabajo puesto en marcha, podemos garantizar que toda la carne está en el asador y si se reciben las ayudas mínimas previstas, de las que podemos dar con satisfacción adelante de la Junta Provincial de Educación Física y Deportes se ha hecho eco de la importancia de esta prueba, y habrá una subvención para una obra terminada, la del vallado que hemos comentado, pagando el Club algo más de la mitad del importe de esta obra, pero dejando el campo en óptimas condiciones, quien sabe si cara a una prueba para el Campeonato Mundial de Moto-cross.

Premio Nacional de actividades al Club Lambretta de Castellón

Nos llegó la noticia así de sencilla; al Club «Lambretta» de Castellón le han concedido el Premio Nacional a las actividades de Clubs «Lambretta», y nosotros damos la importancia que el caso merece, ayer llamamos por teléfono al Presidente del Club y buen amigo, Baltasar García Reynals, con el que sostuvimos esta conversación.

— Oiga, ¿Es Baltasar García Reynals, Presidente del Club «Lambretta»?

— «Sí; un servidor al aparato ¿con quién hablo?»

— Mira, soy «Escape» y quisiera que me confirmaras una noticia que me ha llegado. ¿Es cierto que Lambretta Locomociones os ha concedido por la actividad en 1968, el Premio Nacional destinado a las actividades de Clubs «Lambretta»?

— «Sí, es cierto; primero recibí un telegrama, que nos dejó alegres, pero un tanto perplejos, ya que la verdad es que siempre nos ocupamos lo mejor posible en tener la mayor actividad, pero ignorábamos este premio. Pero luego llegó una carta del Director adjunto de Lambretta Locomociones, que no sólo aclaraba de forma extensa a la vez que nos mandaba la más cordial felicitación, sino que la sorpresa fue mucho mayor cuando, unido al honor del premio, va una cantidad que nos vendrá muy bien para reafirmarnos en las actividades al máximo».

— ¿Satisfecho, pues, por este premio?

— «Satisfecho y agradecido una vez más a todos los que os ocupáis de promover nuestra actividad, y con toda seguridad que el año que estamos nos vamos a lanzar a fondo. En principio celebraremos las dos pruebas que tenemos programadas, la de Regularidad Regional y la Prueba del Pavo, teniendo en estudio alguna diferente. Asimismo en el programa de excursiones ya tenemos previstas la de la Gruta de Vall de Uxó, el Museo de Ciencias Naturales de Onda con visita al pantano del Suard, la fuente de los Caños de Segorbe, la fuente de Benasal y otras ya tradicionales que iremos anunciando».

Bien. Por nuestra parte, la más sincera felicitación, que haremos pública, y a seguir por el camino emprendido y con el éxito ya visto en 1968, con las excursiones, pruebas deportivas, sin olvidar como no olvidasteis las reuniones sociales, muy importantes también para la marcha de los clubs, ¡qué duda cabe! a la consecución de esa Prueba Nacional Lambretta tantos años lleváis en la cabeza.

- CLASIFICACION GENERAL DE METAS VOLANTES**
- 1.—Steermans, 8 puntos.
 - 2.—Linares, 4.
- PREMIO DE LA MONTANA (Puerto de Mirabete)**
- 1.—Malagutti, 4 puntos.
 - 2.—Mariano Díaz, 3.
 - 3.—José Albelda, 2.
 - 4.—Timmermans, 1.

- CLASIFICACION GENERAL DE LA ETAPA POR EQUIPOS**
- 1.—Nenchini, 13-12-25.
 - 2.—Langarica, 13-12-45.
 - 3.—Machain, 13-13-05.

- CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS**
- 1.—Nenchini, 42-53-22.
 - 2.—Gemiani, 42-53-40.
 - 3.—Machain, 42-53-52.
 - 4.—Langarica, 42-43-52.

- CLASIFICACION GENERAL DE LA COMBINADA**
- 1.—Steermans, 2 puntos.

Comienza la concentración en Barcelona de los preseleccionados para enfrentarse a Yugoes av.a

BARCELONA, 26. (A.F.).— Esta tarde en los locales de la Federación Catalana de Fútbol, han comenzado a concentrarse los jugadores españoles seleccionados para el encuentro contra Yugoslavia que se celebra el próximo miércoles, correspondiente a la fase clasificatoria de la Copa del Mundo.

Solamente han retrasado su llegada Iribar y Uriarte, que han anunciado que lo harán mañana por la mañana. Los demás, al igual que los seleccionados Molowni y Muñoz, han llegado entre las siete y las nueve de la tarde. Desde la Federación, seleccionados y seleccionadores, uniéndose a los dos jugadores del barcelonista Artigas, se han dirigido al hotel de Castellón de la Plana, donde se alojarán durante su concentración. Mañana por la mañana, después de una reunión de los tres seleccionadores, se fijará el programa de actividades durante estos días.

El Pontevedra celebró su permanencia en Primera

PONTEVEDRA, 26. (Pyresa).— La primera hora de la tarde de hoy, en un típico restaurante de esta capital, la directiva del Club Pontevedra ofreció un almuerzo al entrenador y plantilla de jugadores granates, para celebrar su permanencia en la división de honor. La noticia en la división de honor, el éxito fue presidido por el Gobernador Civil, D. Ramón Encinas Diez, que a la hora de la postre felicitó, en nombre de la provincia, a la directiva, entrenador y jugadores del Pontevedra, por el éxito alcanzado, al mantenerse una temporada más en la Primera División.

Vino bueno, vino bien
VINO VIÑALAR
Teléfono 22-44-72 — Castellón

PERGOLA
Organización: Junta Central de Festejos
Hoy domingo - 7 tarde
BAILE DE ATRACCION
Con los magníficos conjuntos orquesta's

EL MEJOR REGALO PARA COMUNIONES
EN
Relojería y Optica
FOLCH
PLAZA PAZ 16
CASTELLON

Interesan Representantes
para venta de máquinas oficina en Vinaroz, Benicarló, Vall de Uxó, Onda, Segorbe y Nules. Compatible con otras ocupaciones. Diríjanse por escrito indicando historial profesional a MEBA, Enmedio 35-1. Ref. 76

Vicente Falomir Quintana

**MADERAS DE TODAS CLASES
TABLEROS Y PUERTAS**

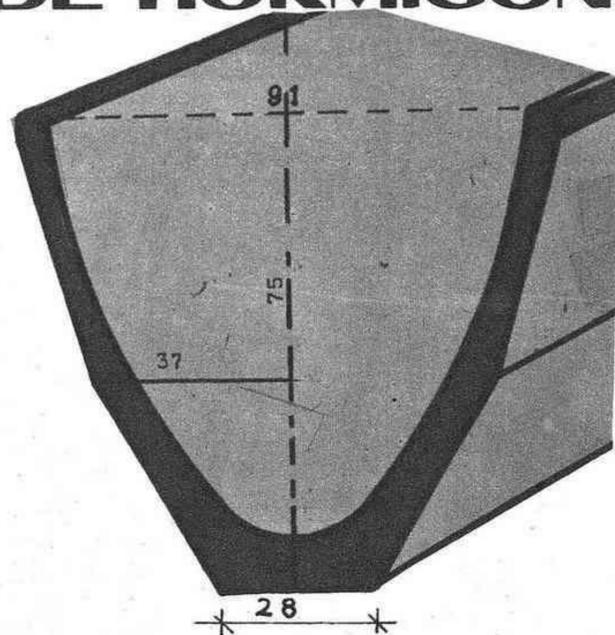
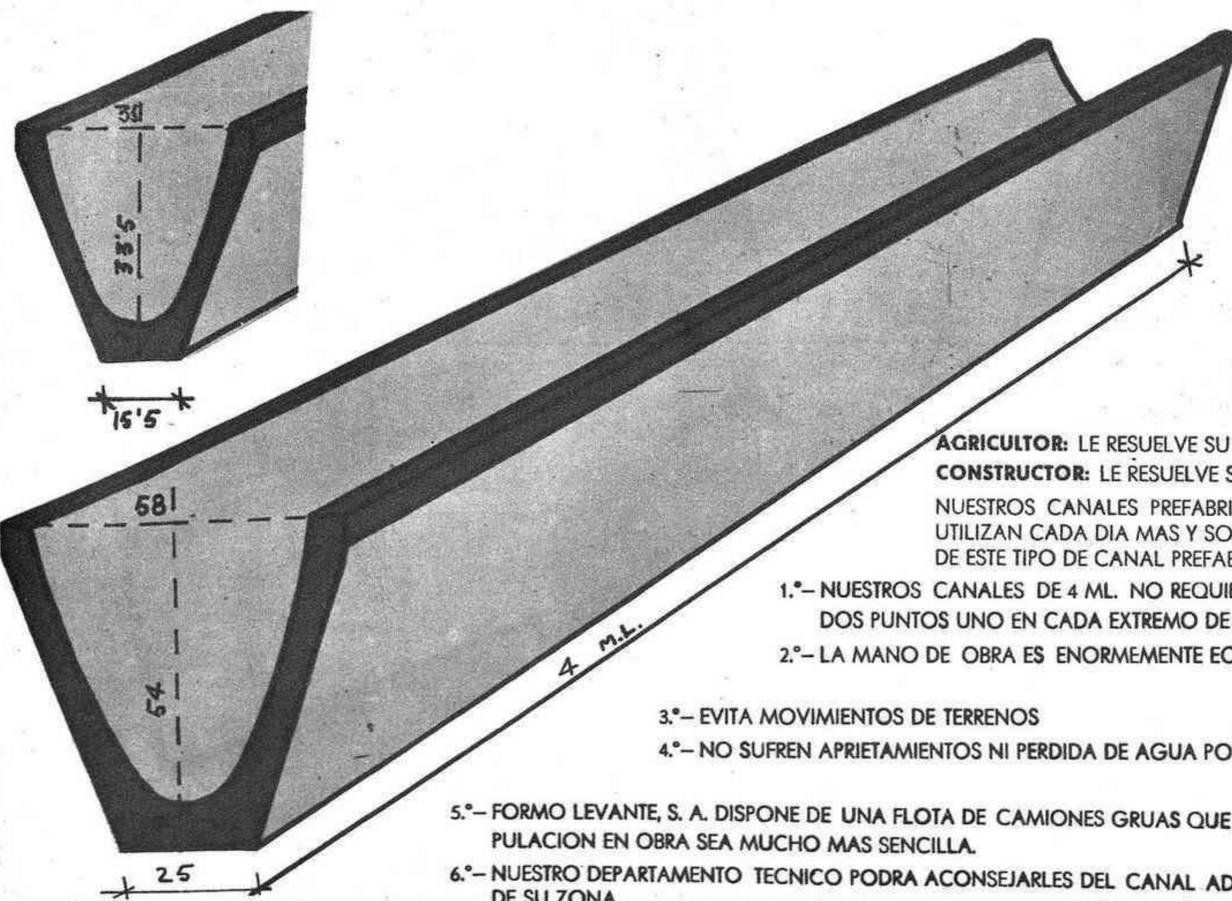
Rep. Argentina, 58

CASTELLÓN

Teléfono 213702

CANALES PREFABRICADOS DE HORMIGON

FORMO LEVANTE S.A.



AGRICULTOR: LE RESUELVE SU PROBLEMA DE RIEGO

CONSTRUCTOR: LE RESUELVE SU PROBLEMA DE MONTAJE DE CANALES PARA RIEGO

NUESTROS CANALES PREFABRICADOS CON EL SISTEMA DE HORMIGON AL VACIO SE UTILIZAN CADA DIA MAS Y SOLAMENTE EN ESPAÑA SE HAN COLOCADO MAS DE 600 KM. DE ESTE TIPO DE CANAL PREFABRICADO.

- 1.º- NUESTROS CANALES DE 4 ML. NO REQUIEREN SOLERA PARA SU COLOCACION, SE REALIZAN SOBRE DOS PUNTOS UNO EN CADA EXTREMO DE CANAL.
- 2.º- LA MANO DE OBRA ES ENORMEMENTE ECONOMICA POR LA RAPIDEZ Y SENCILLEZ EN SU COLOCACION.
- 3.º- EVITA MOVIMIENTOS DE TERRENOS
- 4.º- NO SUFREN APRIETAMIENTOS NI PERDIDA DE AGUA POR POROSIDAD.

5.º- FORMO LEVANTE, S. A. DISPONE DE UNA FLOTA DE CAMIONES GRUAS QUE PERMITEN QUE SU MANIPULACION EN OBRA SEA MUCHO MAS SENCILLA.

6.º- NUESTRO DEPARTAMENTO TECNICO PODRA ACONSEJARLES DEL CANAL ADECUADO PARA EL RIEGO DE SU ZONA.



FACTORIAS:

BURRIANA: Carretera del Puerto, s n. - Tel. 51 00 66*
ARGANDA (Madrid)

Departamentos Comerciales:

CASTELLON: San Vicente, 81 - Tel. 21 65 54

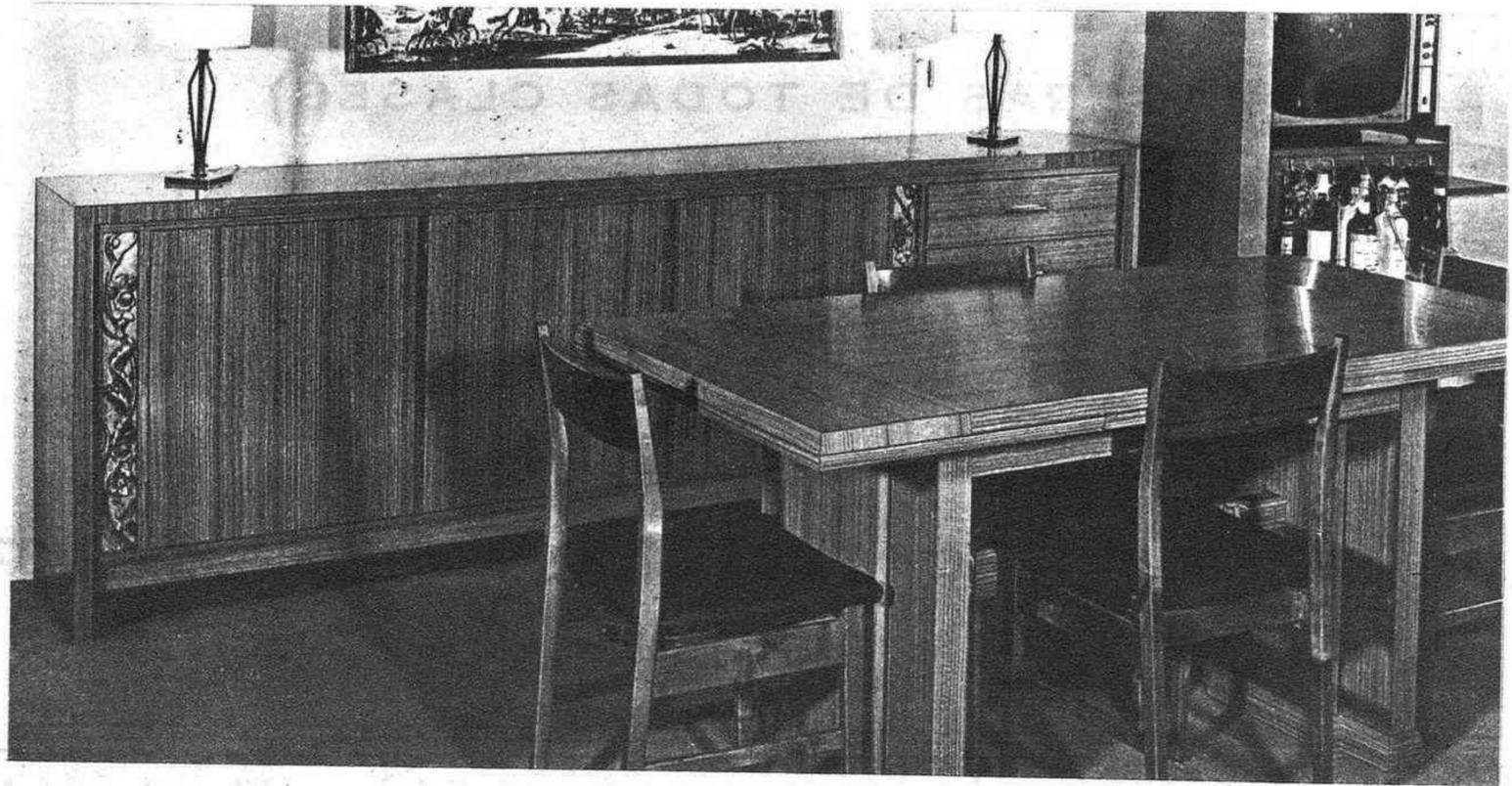
VALENCIA: G. V. Marqués del Turia, 82-Tel. 333016

MADRID: Paseo de la Castellana, 60 - Tel. 2610804

LAMINADO PLASTICO DECORATIVO

Fantasisit

LA SUPERFICIE MAS BELLA Y RESISTENTE PARA SU HOGAR



Guillermo Lavall Galindo

IMPORTACION DIRECTA DE MADERAS

Hnos, Bou, 37, 39 y 41

— Teléfono 22 00 88

CASTELLON